

# Info Nr. 17 / 2018

ASOCIAȚIA GERMANĂ DE CULTURĂ ȘI EDUCAȚIE A ADULȚILOR REȘIȚA



## Bibliographie: Banater Berglanddeutsche und ihr Umfeld - Eine Auswahl 2017

## Bibliografie: germanii din Banatul Montan și spațiul lor de referință - O selecție 2017



1. București, an XXVIII, nr. 2 / februarie 2017, pag. 12:

„**Concert in memoriam J. Gerstenengst**“ (Bericht: Orgelkonzert in memoriam Josef Gerstenengst, in der römisch-katholischen „Sankt Josef“-Kathedrale Bukarest, am 22. Januar 2017; erwähnt wird auch der Sonderbriefumschlag mit Sonderstempel, vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 9. Januar 2017 in Reschitza herausgegeben).



1. Lugoj, 18 noiembrie 2017:

Erwin Josef Țigla: „**Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților din Reșița la zi de sărbătoare**“ (Ankündigung: Veranstaltungen in Reschitza zu 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 18. und 19. November 2017).

## adevărul

1. București, 6 ianuarie 2017:

Dorin Timonea: „**Imnul sașilor din Transilvania, singura odă care nu ridică în slăvi un popor, ci frumusețea unui ținut**“ (Bericht zum Thema: Hymne der Siebenbürger Sachsen);

2. București, 18 ianuarie 2017:

Daniel Groza: „**Se caută cel mai bun cârnat din Banat. Pregătiri pentru evenimentul tradițional cu nume imposibil de pronunțat: «Worschtkoschtprob»**“ (Ankündigung der traditionellen „Banater Zeitung“-Veranstaltung vom 9. Februar 2017);

3. București, 30 ianuarie 2017:

Daniel Groza: „**Cum se prepară exotical «Apfelkuchle» - rețetă de la șvabii bănățeni. Este un desert delicios din mere puțin cunoscut**“ (Reportage darüber, wie man „Apfel im Schlafrock“ im Banat zubereitet);

4. București, 23 februarie 2017:

Stefan Both: „**Viața secretă a unui scriitor timișorean: angajat în lagărul de la Auschwitz, turnător la Securitate**“ (Reportage über den banaterdeutschen Schriftsteller Hans Mokka, der im Lager von Auschwitz gearbeitet hat, dann, in den Jahren 1960 - 1989 für die Securitate in Rumänien);

5. București, 18 martie 2017:

Daniel Groza: „**Românca ajunsă arhitectă de top la New York la 33 de ani. Lucrează cu vedete de anvergură mondială, iar celebrul Kanye West i-a comandat un proiect uluitor**“ (Reportage über die Reschitzaer Architektin Oana Stănescu, die zurzeit erfolgreich in den Vereinigten Staaten arbeitet);

6. București, 25 noiembrie 2017:

Daniel Guță: „**Mărturiile din iadul lagărelor sovietice în care au ajuns etnicii germani, după război. Tragediile deportaților obligați la reconstrucția URSS**“ (Erlebnisberichte rumäniendeutscher Russlanddeportierter);

7. București, 4 decembrie 2017:

Daniel Groza: „**Extraordinara poveste a tirolezilor mutați în Banat. Inițial s-au răscolat împotriva ocupației bavareze**“ (Artikel zur Geschichte der Tiroler Ansiedlung im Banater Bergland und Gründung des Dorfes Königsgnad = Tirol).



1. Timișoara, an XXVIII, nr. 1 (1.393), 13 ianuarie 2017, pag. 6:

„**Eveniment cultural**“ (Ankündigung: Eminescu-Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, am 13. Januar 2017 organisiert);

2. Timișoara, an XXVIII, nr. 2 (1.394), 20 ianuarie 2017, pag. 6:

„**Octava de rugăciune**“ (Ankündigung: Programm der diesjährigen ökumenischen Gebetsoktave für die Einheit der Christen, die in diesem Jahr in Reschitza zwischen dem 19. und 25. Januar stattfinden werde);

3. Timișoara, an XXVIII, nr. 2 (1.394), 20 ianuarie 2017, pag. 11:

Antoniu Mocanu: „**72 de ani de la începerea deportării germanilor în fosta URSS**“ (Bericht: Gedenkprogramm in Reschitza zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 18. Januar 2017 organisiert);

4. Timișoara, an XXVIII, nr. 3 (1.395), 27 ianuarie 2017, pag. 11:

„**In memoriam**” (Ankündigung: Gedenkprogramm in Reschitza zum 25. Todestag des Organisten Msgr. Josef Gerstenengst, in Reschitza, am 27. Januar 2017, in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Kirche organisiert).



1. București, 18 ianuarie 2017:

Paula Neamțu: „**Caraș-Severin: La 72 de ani de la începerea deportării în fosta URSS, doar 20 de reșițeni mai sunt în viață**” (Bericht: Vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza” Mitte Januar 2017 organisierte Gedenkveranstaltungen zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation der Rumäniendeutschen);

2. București, 7 februarie 2017:

Paula Neamțu: „**Caraș-Severin: Sărbătoarea tăițelilor a deschis perioada de Fășang**” (Bericht zur Nudelparty 2017 des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza” und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);

3. București, 26 februarie 2017:

Paula Neamțu: „**Distracție, personaje mascate și muzică bună, la Balurile de Fășang din Reșița**” (Bericht: u.a. über den großen Faschingsmaskenball in Reschitza, am 25. Februar 2017 organisiert);

4. București, 25 martie 2017:

Paula Neamțu: „**Caraș-Severin: Ambasadorul Germaniei susține dezvoltarea învățământului dual, la Reșița**” (Bericht: Erster Besuch des neuen Botschafters Deutschlands in Bukarest Cord Meier-Klodt in Reschitza am 25. März 2017);

5. București, 11 septembrie 2017:

Paula Neamțu: „**Caraș-Severin: Istoria orgilor din Banat, prezentată într-o expoziție, la Reșița**” (Bericht: Vernissage der Ausstellung „Banater Orgeln und Orgelbauer“ mit Dr. Franz Metz am 11. September 2017 im Museum des Banater Montangebiets in Reschitza);

## ALLGEMEINE Deutsche Zeitung FÜR RUMÄNIEN

1. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.034, 5. Januar 2017, Seite 5:

Petru Berbentia: „**Ökumenische Fotoausstellung über Bethlehem**” (Bericht: Fotoausstellung im Pfarramt der rumänisch-orthodoxen „Heilige Aposteln Petru und Paulus“-Kirche Reschitza - Govândari mit den Ausstellern Pf. Petru Berbentia und Erwin Josef Țigla, am 27. Dezember 2016);

2. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.035, 6. Januar 2017, Seite 8:

Georg Colța: „**Organist und Seelsorger zugleich. Josef Gerstenengst (1920 - 1992) zum 25. Todestag**” (Reportage zur Erinnerung an den 25. Todestag des Pfarrers und Organisten, der viele Jahre auch in Reschitza aktiv war);

3. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.038, 11. Januar 2017, Seite 4:

Werner Kremm: „**Ökumenische Gebetswoche 2017. Reschitzaer Geistliche halten an einer schönen Tradition fest**” (Ankündigung: Programm der diesjährigen ökumenischen Gebetsoktave für die Einheit der Christen, die in diesem Jahr in Reschitza, zwischen dem 19. und 25. Januar stattfinden werde);

4. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.038, 11. Januar 2017, Seite 5:

Werner Kremm: „**Jahresbeiträge bleiben unverändert. Erweiterte Vorstandssitzung des DFBB für 2017**” (Bericht am Rande der ersten Vorstandssitzung des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen, am 9. Januar 2017 in Reschitza organisiert);

5. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.039, 12. Januar 2017, Seite 5:

Raluca Nelepcu: „**72 Jahre seit Beginn der Russlanddeportation. Gedenkveranstaltungen im Banater Bergland**” (Ankündigung des Programms des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza” zum Gedenken an den Beginn der Russlanddeportation der Rumäniendeutschen vor 72 Jahren);

6. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.039, 12. Januar 2017, Seite 5:

Adreea Oance: „**Im AMG-Haus: Fotoausstellung und Buchpräsentation**” (Ankündigung des Programms des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza” mit Fotoausstellung - Erwin Josef Țigla - und Buchpräsentation - Werner Kremm - in Temeswar, am 19. Januar 2017);

7. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.040, 13. Januar 2017, Seite 5:

Werner Kremm: „**Heute...**” (Ankündigung des Programms des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza” am 13. Januar 2017 in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza zum Eminescu-Tag 2017);

8. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.044, 19. Januar 2017, Seite 5:

Erwin Josef Țigla: „**Mit einem interaktiven...**” (Fotobeschreibung einer Veranstaltung zum Gedenken an die Russlanddeportation der Rumäniendeutschen, die im „Traian Lalescu“-Nationalkolleg Reschitza am 16. Januar 2017 vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza” organisiert wurde);

9. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.045, 20. Januar 2017, Seite 9:

Raluca Nelepcu: „**Leben: «Der Körper wird durch den Geist gelenkt». ADZ/BZ-Fotoreporter Karl Szélhegyi-Windberger feierte seinen 94. Geburtstag**” (Reportage zum Geburtstag des in Reschitza Geborenen);

10. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.046, 21. Januar 2017, Seite 4:

Raluca Nelepcu: „**Fotografische Eindrücke aus der Lutherstadt Eisleben. Im Herbst findet erstmalig ein «Evangelischer Tag» im Banat statt**” (Bericht: Fotoausstellung von Erwin Josef Țigla im „Adam Müller-Guttenbrunn“-Haus in Temeswar, am 19. Januar 2017, im Rahmen des Projekts „500 Jahre Reformation” im Banat);

11. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.046, 21. Januar 2017, Seite 5:

„**Über Russlanddeportation im Schillerhaus**” (Ankündigung: Veranstaltung zum Gedenken an den Beginn vor 72 Jahren der Russlanddeportation im „Friedrich Schiller“-Kulturhaus Bukarest, am 26. Januar 2017, in deren Rahmen Erwin Josef Țigla Buchveröffentlichungen des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza” vorstellen werde);

12. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.047, 26. Januar 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: **„Am vergangenen Wochenende...“** (Fotobeschreibung: Veranstaltung zum Gedenken an den Schriftsteller Alexander Tietz zu dessen 119. Geburtstag, am „C.D. Loga“-Nationalkolleg Karansebesch);
13. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.048, 27. Januar 2017, Seite 4:  
Werner Kremm: **„Requiem - Orgelkonzert. Heute wird in der «Maria Schnee»-Kirche ihres ehemaligen Pfarrers und Organisten Josef Gerstenengst gedacht“** (Ankündigung: Heilige Messe, Dokumentationsausstellung und Gedenkkonzert, in Reschitza am 27. Januar 2017 organisiert);
14. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.049, 28. Januar 2017, Seite 4:  
Ștefana Ciortea-Neamțiu: **„Fasching im Banater Bergland. Wo und wann kann man sich in der Faschingszeit unterhalten“** (Ankündigung: Faschingsprogramm 2017, vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert);
15. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.050, 31. Januar 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: **„Erinnerungskonzert Josef Gerstenengst“** (Bericht: Heilige Messe, Dokumentationsausstellung und Gedenkkonzert, in Reschitza am 27. Januar 2017 organisiert);
16. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.051, 1. Februar 2017, Seite 3:  
Andreea Oance: **„«Ökumene bedeutet für mich persönlich sehr viel». ADZ-Gespräch mit Erwin Josef Țigla, Vorsitzender des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen“** (Interview zum Thema Ökumene und 500 Jahre Reformation);
17. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.053, 3. Februar 2017, Seite 6:  
Ștefana Ciortea-Neamțiu: **„Unter Anderen / Donauschwaben im südöstlichen Europa heute«. Publikation des Donauschwäbischen Zentralmuseums Ulm“** (Präsentation des Katalogs zur gleichnamigen Ausstellung im Donauschwäbischen Zentralmuseum in Ulm: Abgebildet und kurz beschrieben sind im Katalog die im Banater Bergland lebenden Werner Kremm, Christian Paul Chioncel und Erwin Josef Țigla);
18. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.055, 7. Februar 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: **„Die «Nudelparty» der Kinder und Jugendlichen...“** (Fotobeschreibung der Faschingsveranstaltung, am 3. Februar 2017 vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert);
19. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.056, 8. Februar 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: **„Montag fand im Mehrzweckraum...“** (Fotobeschreibung der Faschingsveranstaltung „Nudelparty der Erwachsenen“, am 7. Februar 2017 vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert);
20. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.057, 9. Februar 2017, Seite 3:  
Nina May: **„Aus der Traumenkiste der Geschichte. Verzeihen und Gedenken - 72 Jahre nach der Deportation der Rumäniendeutschen in die UdSSR“** (Bericht: Gedenkveranstaltung im Bukarester „Friedrich Schiller“-Kulturhaus am 26. Januar 2017, an der auch Erwin Josef Țigla mit Buchpräsentationen teilnahm);
21. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.057, 9. Februar 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: **„Nudelparty 2017 im Banater Bergland“** (Bericht: Nudelparty für die Erwachsenen, am 7. Februar 2017 beim Sitz des Forums Reschitza in der Oituz-Straße organisiert);
22. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.065, 21. Februar 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: **„Wurst-Faschingsparty in Nadrag“** (Bericht: Faschingsfest am 18. Februar 2017 beim Sitz des Forums Nadrag, u.a. auch mit Banater Berglanddeutschen organisiert);
23. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.065, 21. Februar 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: **„Die Faschingstradition wird gepflegt. Am Samstag findet in Reschitza der Große Faschingsball statt“** (Bericht: Faschingstreiben in Reschitza: früher und jetzt);
24. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.070, 28. Februar 2017, Seite 5:  
Sonia Maria Chwoika: **„Buntes Faschingstreiben geht zu Ende“** (Bericht: Großer Faschingsmaskenball in Reschitza, am 25. Februar 2017);
25. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.072, 2. März 2017, Seite 5:  
Raluca Nelepcu: **„Buchvorstellungen und Vorträge. 32. Band der «Kärntner Dokumentation» wird präsentiert“** (Ankündigung des Teilprogramms für den Monat März 2017 des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);
26. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.072, 2. März 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: **„Krapfenparty zu Letztfasching“** (Bericht zur letzten Faschingsveranstaltung 2017 in Reschitza, am 28. Februar 2017 organisiert);
27. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.073, 3. März 2017, Seite 5:  
Astrid Weisz: **„500 Jahre Reformation. Fotoausstellung über die Wartburg eröffnet“** (Bericht zur Vernissage am 26. Februar 2017 in der evangelischen Kirche Reschitza, mit Fotos von Erwin Josef Țigla, in der Organisation vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);
28. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.085, 21. März 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: **„«Eine 300-jährige Geschichte». Ausstellung Michael Messer in Reschitza“** (Fotobericht: Kunstausstellung von Michael Messer aus Augsburg / Deutschland im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza, am 19. März 2017);
29. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.088, 24. März 2017, Seite 5:  
Sonia Maria Chwoika: **„Welttag der Poesie in Reschitza gefeiert“** (Bericht: Veranstaltung mit Schülerinnen und Schülern innerhalb der deutschen Abteilung des „Diaconovici - Tietz“-Nationalkollegs Reschitza, am 21. März 2017 vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und vom Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen organisiert);
30. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.090, 28. März 2017, Seite 5:  
Elfriede Gheorghită: **„Hofrat Dr. Alois Fauland, der Gründer der Vinzenzgemeinschaft Reschitza wurde 90!“** (Bericht aus seinem Leben und Wirken in Reschitza);
31. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.091, 29. März 2017, Seite 4:  
Werner Kremm: **„Monat der Deutschen Literaturtage. Programmvorhaben des DFBB im April 2017“** (Programmorschau für den Monat April 2017 des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);

32. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.094, 1. April 2017, Seite 5:

Erwin Josef Țigla: „**Francisc Matias...**“ (Fotobericht zur Vernissage der Kunstausstellung *Francisc Matias*, vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und vom Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen am 30. März 2017 im Museum des Banater Montangebiets Reschitza organisiert);

33. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.095, 4. April 2017, Seite 3:

„**Abschiedstournee «Frau Müller muss weg». Fünf Aufführungen im April landesweit geplant**“ (Ankündigung der Aufführung des Theaterstücks vom Theaterlaboratorium Bukarest u.a. auch im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg, am 13. April 2017);

34. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.095, 4. April 2017, Seite 5:

Erwin Josef Țigla: „**Zwei neue Ehrenbürger von Reschitza. Am Freitag wird Dr. Volker Wollmann die Urkunde überreicht**“ (Ankündigung der festlichen Überreichung der Ehrenbürgerschaft von Reschitza an Msgr. Josef Gerstenengst - post mortem - und an Dr. Volker Wollmann am 7. April 2017);

35. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.113, 3. Mai 2017, Seite 5:

Werner Kremm: „**Konzert zum Europatag**“ (Ankündigung: Konzert anlässlich des Europatags im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza, am 4. Mai 2017 mit Gästen aus Lugosch organisiert);

36. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.117, 9. Mai 2017, Seite 4:

Erwin Josef Țigla: „**500 Jahre Reformation im Banater Bergland. Bischof Reinhard Guib in Reschitza**“ (Bericht: Gottesdienst des evangelischen Landesbischofs in der evangelischen Kirche Reschitza und anschließend Fotoausstellung über Erfurt von Erwin Josef Țigla, am Sonntag, dem 7. Mai 2017);

37. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.117, 9. Mai 2017, Seite 5:

„**Kaum noch Gläubige in Karansebesch**“ (Nachricht über die Abmontierung des Altarbildes in der evangelischen Kirche in Karansebesch, im Mai 2017);

38. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.118, 10. Mai 2017, Seite 4:

Yvonne Christa Demenyi: „**«Wo man singt, da lass dich ruhig nieder...» ...Und wenn´s in einer wunderschönen Höhle bei Petroschen ist**“ (Bericht zum Auftritt des „Franz Stürmer“-Chors aus Reschitza in der „Boli“-Höhle bei Petroschen am 6. Mai 2017);

39. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.120, 12. Mai 2017, Seite 4:

Werner Kremm: „**Festkulturprogramm und Maria Theresia. CDT-Delegation aus Reschitza fährt am Sonntag nach Sanktanna**“ (Vorschau: Programm des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ für die Zeitspanne 13. - 15. Mai 2017);

40. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.121, 13. Mai 2017, Seite 5:

„**Zum 37. Mal fand in Reschitza ein «Frühlingsumzug»...**“ (Fotobericht zur Teilnahme der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza, am 6. Mai 2017);

41. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.121, 13. Mai 2017, Seite 5:

„**Am 8. Mai versammelten sich in der Kunstgalerie...**“ (Fotobericht zur Vernissage der Ausstellung „Mit dem Pinsel auf dem Himmel Europas“ (X. Auflage) zum Europatag, gestaltet von dem Malerei-Kreis „Deutsche Kunst Reschitza“ (Leitung: Doina und Gustav Hlinka) des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen. Dazu kam der Auftritt der Kleinen der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza (Leitung: Marianne und Nelu Florea);

42. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.122, 16. Mai 2017, Seite 4:

Erwin Josef Țigla: „**In memoriam Marien-Erscheinungen von Fatima. Ausstellung und Sonderbriefe mit Sonderstempel aus Reschitza**“ (Bericht zur Veranstaltung in der griechisch-katholischen „Heilige Mutter Gottes von Fatima“-Kirche Reschitza - Govândari anlässlich der 100 Jahre seit der Erscheinung der Mutter Gottes in Fatima (Portugal) am 13. Mai 1917, mit Vernissage der Fotoausstellung „Fatima“, von Erwin Josef Țigla und einer kleinen philatelistischen Ausstellung zum Thema Fatima aus der Sammlung Erwin Josef Țigla);

43. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.122, 16. Mai 2017, Seite 4:

Werner Kremm: „**Reschitza: Chirurg will Spitalmanagement**“ (Nachricht: Dr. Jaro Marsalic, ein Banater Berglanddeutscher, bewirbt sich für die Leitung des Kreiskrankenhauses in Reschitza);

44. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.124, 18. Mai 2017, Seite 5:

Werner Kremm: „**Unter Teilnahme...**“ (Fotobericht: Veranstaltung anlässlich des 300. Geburtstages der Kaiserin Maria Theresia, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum, am 15. Mai 2017 organisiert);

45. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.125, 19. Mai 2017, Seite 5:

Peter Chioncel: „**Europa- und Muttertag in Reschitza. Reiches Programm im Kulturpalais**“ (Bericht: Kulturprogramm mit Gästen aus Neppendorf beim Sitz des West-Theaters Reschitza, am 13. Mai 2017 organisiert);

46. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.126, 20. Mai 2017, Seite 4:

Werner Kremm: „**Seit mehreren Jahren...**“ (Fotovorankündigung: Veranstaltung anlässlich des Namenstags von Constantin Gruescu in Eisenstein mit der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza am 22. Mai 2017);

47. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.127, 23. Mai 2017, Seite 5:

Werner Kremm: „**In der Deutschen Bibliothek...**“ (Fotobericht: Buchpräsentation „Calea ferată forestieră și industrială «Trenu' mic» Voislova - Rusca Montană - Ruschița“ des Autors Petre Opruț (Temeswar), erschienen im Temeswarer „David Press Print“-Verlag 2016, am 19. Mai 2017);

48. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.128, 24. Mai 2017, Seite 4:

Erwin Josef Țigla: „**Deutsche Lieder in einer orthodoxen Kirche. Zum Welttag der kulturellen Vielfalt für Dialog und Entwicklung**“ (Bericht: Auftritt am 21. Mai 2017 des „Franz Stürmer“-Chors aus Reschitza in der rumänisch-orthodoxen Kirche im Dorf Ilidia / Banater Bergland);

49. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.129, 25. Mai 2017, Seite 5:

Nina May: „**Schillerhaus feiert 60-jähriges Jubiläum. Am Wochenende Kulturgruppen im Dorfmuseum**“ (Ankündigung: Festveranstaltungen in Bukarest am 26. und 27. Mai 2017, u.a. mit der Teilnahme folgender Reschitzaer Kulturgruppen: Malerei-Kreis „Deutsche Kunst Reschitza“ - durch Doina und Gustav Hlinka sowie Viorica Ana Farkas -, „Intermezzo“-Musikgruppe - Marianne Chirilovici und Lucian Duca - und „Enzian“-Volkstanzgruppe - Leitung: Marianne und Nelu Florea);

50. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.134, 7. Juni 2017, Seite 5:

Erwin Josef Țigla: „**Gedenkfeier zum 140. Geburtstag Stefan Jägers**“ (Bericht: Gedenkveranstaltung am 31. Mai 2017 am Grabe Stefan Jägers im Hatzfelder katholischen Friedhof, anlässlich des 140. Geburtstages des Banater Schwabenmalers, auf Initiative des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert);

51. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.136, 9. Juni 2017, Seite 5:  
Werner Kremm: „**Sonderbrief für Julius Meier-Graefe. Am Samstag sind es 150 Jahre seit seiner Geburt in Reschitza**“ (Erinnerung an den in Reschitza geborenen weltbekannten Kunstkritiker Julius Meier-Graefe, dessen 150. Geburtstag sich am 10. Juni jährte und aus welchem Anlass der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ einen Sonderbriefumschlag mit Sonderstempel herausgab);
52. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.136, 9. Juni 2017, Seite 7:  
Nina May: „**Deutsche Kultur mit Sonnenschein im Herzen. 60 Jahre Schillerhaus: eine Jubiläumsfeier der Superlative**“ (Bericht: Festveranstaltungen in Bukarest am 26. und 27. Mai 2017, u.a. mit der Teilnahme folgender Reschitzaer Kulturgruppen: Malerei-Kreis „Deutsche Kunst Reschitza“ - durch Doina und Gustav Hlinka sowie Viorica Ana Farkas -, „Intermezzo“-Musikgruppe - Marianne Chirilovici und Lucian Duca - und „Enzian“-Volkstanzgruppe - Leitung: Marianne und Nelu Florea);
53. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.138, 13. Juni 2017, Seite 4:  
Werner Kremm: „**Kirchweihfest in Steierdorf. Stadt ermutigt nach wie vor deutsche Gemeinschaft**“ (Bericht zum Kirchweihfest in Steierdorf am Dreifaltigkeitssonntag, dem 11. Juni 2017);
54. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.139, 14. Juni 2017, Seite 4:  
Werner Kremm: „**«Juni - unser Ausstellungsmonat». Veranstaltungsreihe mit vollem Programm in Reschitza**“ (Ankündigung des Programms des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);
55. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.139, 14. Juni 2017, Seite 4:  
Erwin Josef Țigla: „**Pfingsttreffen in Neumarkt in der Steiermark. Reschitzaer waren dabei**“ (Bericht der Teilnahme einer Delegation des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ an dem diesjährigen Minderheitenseminar im „Karl Brunner“-Europahaus in Neumarkt in der Steiermark, 2. - 5. Juni 2017);
56. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.145, 22. Juni 2017, Seite 4:  
Werner Kremm: „**Wieder Bergrennen in Reschitza. Das «Werner Hirschvogel»-Memorial findet am ersten Juli-Wochenende statt**“ (Ankündigung: Auto-Wettrennen in der Umgebung von Reschitza, dem Reschitzaer Autorenmeister Werner Hirschvogel gewidmet);
57. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.146, 23. Juni 2017, Seite 3:  
Marianne und Agathe Franziska Troner: „**Die Betonschule in Reschitza. Das Denkmal feiert in diesem Jahr das ehrwürdige Alter von 110 Jahren (1907 - 2017)**“ (Bericht über die Betonschule in Reschitza);
58. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.147, 24. Juni 2017, Seite 7:  
Hans Liebhardt: „**Was man von den Roma lernen kann. Franz Rimmel arbeitete mit Fotos und Texten**“ (Buchbesprechung zum Band, „Gedanken und Bedenken. Begebenheiten aus der rumänischen Romagesellschaft, 2012 - 2016“, Autor: Franz Rimmel, erschienen als 74. Veröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);
59. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.149, 28. Juni 2017, Seite 5:  
Werner Kremm: „**In memoriam Paul Lackner. Reschitza gedachte seines vor 30 Jahren verstorbenen charismatischen römisch-katholischen Priesters**“ (Bericht zum Programm der Gedenkveranstaltungen in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Kirche Reschitza am 26. Juni 2017);
60. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.150, 29. Juni 2017, Seite 5:  
Andreea Oance: „**Banater Bergland: Programm vor den Sommerferien. «Deutsche Vortragsreihe Reschitza» beendet 30. Arbeitsjahr**“ (Programm des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen für den Monat Juli 2017);
61. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.151, 30. Juni 2017, Seite 4:  
Werner Kremm: „**Wallfahrt der Kroaten. Auch die Banater Bulgaren und die Berglanddeutschen dabei**“ (Programm der Wallfahrt vom 2. Juli 2017 nach Deutsch-Tschiklowa zur Wallfahrtskirche „Maria Fels“);
62. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.155, 6. Juli 2017, Seite 4:  
Raluca Nelepucu: „**Doppeljubiläum in «Maria Fels». Gläubige pilgerten nach Deutsch-Tschiklowa**“ (Bericht zur Wallfahrt vom 2. Juli 2017 nach Deutsch-Tschiklowa zur Wallfahrtskirche „Maria Fels“);
63. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.163, 18. Juli 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: „**Gelungene Veranstaltung. Begegnung der Untersteirer und der Banater Berglanddeutschen**“ (Bericht zur Begegnung in Marburg an der Drau in Slowenien am 13. Juli 2017);
64. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.164, 19. Juli 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: „**Begegnung in Fünfkirchen geplant**“ (Bericht zur Begegnung in Fünfkirchen / Pécs am 12. Juli 2017);
65. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.168, 25. Juli 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: „**Gedenken an Josef Speckbacher. Sonderbrief zum 250. Geburtstag des Tiroler Freiheitskämpfers**“ (Beitrag zu Josef Speckbachers Beziehung zum Dorf Tirol im Banater Bergland);
66. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.170, 27. Juli 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: „**Der traditionelle Kärntner-Tag 2017**“ (Kurzbericht zum Aufenthalt der Abordnung aus dem Banater Bergland in Kärnten am 17. Juli 2017);
67. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.171, 28. Juli 2017, Seite 3:  
Erwin Josef Țigla: „**Nach Altötting zur Mutter Gottes pilgernd. Bei der 58. Gelöbniswallfahrt der Donauschwaben notiert**“ (Bericht zur Wallfahrt am 8. und 9. Juli 2017);
68. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.176, 4. August 2017, Seite 3:  
Nina May: „**Zerstörte Schicksale aus dem Banat. Dokumentarfilm zur Deportation der Rumäniendeutschen in die UdSSR**“ (Bericht zu einer Veranstaltung mit Filmvorführung im Bukarester „Friedrich Schiller“-Kulturhaus am 25. Juli 2017);
69. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.177, 4. August 2017, Seite 6:  
Werner Kremm: „**Deutschböhmisches Wochenende. Symposium 190 Jahre Ansiedlung, Ausstellung, Tanzauftritt**“ (Ankündigung mehrerer Veranstaltungen in Wolfsberg, die vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und dem Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ mitorganisiert wurden);
70. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.180, 10. August 2017, Seite 3:  
Raluca Nelepucu: „**Deutsche Wallfahrt am Portiuncula-Tag. Banater Schwaben pilgerten nach Maria Radna**“ (Bericht zur Wallfahrt am 2. August 2017, an der auch eine Abordnung aus dem Banater Bergland - Steierdorf / Anina und Reschitza - teilnahm);
71. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.183, 17. August 2017, Seite 4:  
Werner Kremm: „**300. Geburtstag von Grisellini. Festvortrag von Dr. Volker Wollmann im «Tietz»-Zentrum**“ (Ankündigung einer Veranstaltung am 17. August 2017, dem Gelehrten Francesco Grisellini gewidmet, in der Organisation des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);

72. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.186, 22. August 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: „**Griselini zum 300. Geburtstag. Gedenkveranstaltung im Reschitzaer «Alexander Tietz»-Zentrum**“ (Bericht: Veranstaltung am 17. August 2017, dem Gelehrten Francesco Griselini gewidmet, in der Organisation des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);
73. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.189, 25. August 2017, Seite 7:  
Aida Ivan: „**«Ich habe es mir bewiesen, dass es geht». ADZ-Gespräch mit Ramona Olasz, Gründungsintendantin des TLB**“ (Interview, in dem u.a. auch die Aufführungen des Theaterlaboratoriums Bukarest in Reschitza erwähnt werden);
74. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.191, 29. August 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: „**Werner Henn wieder in Reschitza. Interessante Karriere als Journalist**“ (Bericht: Vortrag des gebürtigen Reschitzaers Werner Henn, der heute in Baden-Baden lebt, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza am 24. August 2017);
75. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.193, 31. August 2017, Seite 5:  
Raluca Nelepcu: „**Kulturprogramm im Banater Bergland. Dognatschka und Orawitza begehen römisch-katholische Kirchweihfeste**“ (Ankündigung des Programms für die Zeitspanne 2. - 7. September 2017);
76. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.195, 2. September 2017, Seite 5:  
Andreea Oance: „**«Banater Orgeln und Orgelbauer». Ausstellung kommt im Banater Bergland an**“ (Ankündigung der Ausstellung von Dr. Franz Metz im Reschitzaer Museum des Banater Montangebiets am 11. September 2017);
77. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.197, 6. September 2017, Seite 4:  
Erwin Josef Țigla: „**Interesse am Banater Bergland. Deutsche Diplomaten im «Alexander Tietz»-Zentrum**“ (Bericht: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbesuch von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, wie auch Vorstellungsbesuch von Laura Grünewald, erste Sekretärin und Leiterin des Presse- und Kulturreferats an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest und von Swantje Kortemeyer, Leiterin des Wirtschaftsdienstes an der Botschaft in Bukarest, in Reschitza am 1. September 2017);
78. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.198, 7. September 2017, Seite 5:  
Sonia Maria Chwoika: „**Diplomaten besuchten das Kolleg «Diaconovici - Tietz»**“ (Bericht: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbesuch von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, wie auch Vorstellungsbesuch von Laura Grünewald, erste Sekretärin und Leiterin des Presse- und Kulturreferats an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest und von Swantje Kortemeyer, Leiterin des Wirtschaftsdienstes an der Botschaft in Bukarest, in Reschitza am 1. September 2017);
79. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.201, 12. September 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: „**Traditionsgemäß feierte man auch in diesem Jahr am Fest Mariä Geburt in Dognatschka...**“ (Fotobericht zum Kirchweihfest in Dognatschka am und um den 8. September 2017);
80. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.201, 12. September 2017, Seite 5:  
„**Vergangene Woche fand im Deutschen Haus in Czernowitz die Finissage der Ausstellung «500 Jahre Reformation» statt**“ (Fotobericht zur Finissage der Ausstellung des DFBB-Vorsitzenden am 7. September 2017);
81. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.204, 15. September 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: „**Orgelkunst in Reschitza. Neues Kulturprojekt für Deutsch-(Montan)-Reschitza, das bis 2021 läuft**“ (Bericht: Das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen und der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ beginnen ein neues Projekt in Reschitza, „Kultur und Kunst in Deutsch-(Montan)-Reschitza“, mit einem Orgelkonzert von Dr. Franz Metz in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Pfarrkirche am 11. September 2017);
82. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.204, 15. September 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: „**285. Kirchweihjubiläum**“ (Kurzbericht: 285. Kirchweihfest in Orawitza am 14. September 2017);
83. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.204, 15. September 2017, Seite 5:  
Raluca Nelepcu: „**Buchvorstellungen im Tietz-Zentrum**“ (Vorankündigung weiterer Programmpunkte des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen im September 2017);
84. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.205, 16. September 2017, Seite 6:  
Erwin Josef Țigla: „**285. Kirchweihfest in Orawitza im Banater Bergland**“ (Bericht: 285. Kirchweihfest in Orawitza am 14. September 2017);
85. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.205, 16. September 2017, Seite 6:  
Sonia Maria Chwoika: „**Der Tag der deutschen Sprache in Reschitza**“ (Bericht: In Reschitza wurde am 14. September 2017 in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek der Tag der deutschen Sprache nachträglich mit Schülern des „Diaconovici - Tietz“-Nationalkollegs gefeiert);
86. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.210, 23. September 2017, Seite 7:  
Raluca Nelepcu: „**Seminar des Deutsch-Europäischen Bildungswerks Hessen**“ (Ankündigung u.a. auch der Begegnung in Reschitza am 25. September 2017);
87. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.211, 26. September 2017, Seite 7:  
„**Erzbischof Miguel Maury Buendia, Apostolischer Nuntius in Rumänien...**“ (Fotobericht: Teilnahme des Nuntius an der Kirchweihmesse in der Kroatengemeinde Lupak im Banater Bergland, zu der auch der DFBB-Vorsitzende eingeladen wurde);
88. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.212, 27. September 2017, Seite 4:  
Erwin Josef Țigla: „**«Souvenir de Herkulesbad». Zum 60. Todestag des Komponisten Jakob Mathias Pazeller**“ (Bericht: Gedenkveranstaltung für den Komponisten des berühmten Walzers, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum organisiert);
89. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.214, 29. September 2017, Seite 3:  
Raluca Nelepcu: „**Gedankenaustausch als Brückenschlag zwischen den Völkern. Deutsch-Europäisches Bildungswerk Hessen veranstaltete Seminar im Banat**“ (Bericht: Seminarreise des Deutsch-Europäischen Bildungswerks Hessen, u.a. auch ins Banater Bergland, nach Reschitza und Orawitza);
90. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.216, 3. Oktober 2017, Seite 4:  
Werner Kremm: „**27. «Kulturdekade im Banater Bergland». Am Freitag beginnen die Veranstaltungen in Reschitza**“ (Ankündigung des Programms der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, 6. - 15. Oktober 2017);
91. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.216, 3. Oktober 2017, Seite 4:  
„**Römisch-katholische Kirchweihfeste im Banat**“ (Ankündigung u.a. des Kirchweihfestes in Wolfsberg im Rahmen der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, 6. - 15. Oktober 2017);
92. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.219, 6. Oktober 2017, Seite 5:  
Camelia Duca: „**Franzdorfer Kirchweih**“ (Bericht: Kirchweihfest zum Heiligen Franziskus von Assisi, am 1. Oktober 2017 organisiert);

93. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.220, 7. Oktober 2017, Seite 7:  
Erwin Josef Țigla: **„Tag der Deutschen Einheit in Reschitza gefeiert“** (Bericht zu den Veranstaltungen in Reschitza am 3. Oktober 2017);
94. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.224, 13. Oktober 2017, Seite 5:  
Werner Kremm: **„Erster Evangelischer Kirchentag im Banat. Samstag anschließend Reschitzaer Trachtenfest mit Umzug“** (Ankündigung des letzten Teils des Programms der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, 6. - 15. Oktober 2017);
95. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.224, 13. Oktober 2017, Seite 5:  
Raluca Nelepcu: **„Kirchweihfeste im Banat“** (Ankündigung u.a. des Kirchweihfestes in Wolfsberg innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage);
96. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.226, 14. Oktober 2017, Seite 5:  
Werner Kremm: **„Erster Evangelischer Kirchentag im Banat“** (Bericht zum vorletzten Tag der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, dem 14. Oktober 2017);
97. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.227, 18. Oktober 2017, Seite 4:  
Andreea Oance: **„146. Kirchweihmesse in Wolfsberg. Bei strahlendem Herbstwetter feierten Wolfsberger und Gäste das Weihfest ihrer Kirche“** (Bericht: Kirchweihfest in Wolfsberg innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, am 15. Oktober 2017);
98. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.233, 26. Oktober 2017, Seite 4:  
Werner Kremm: **„Konzert in der Betonschule. Reschitzaer begehen heute Nationalfeiertag Österreichs“** (Ankündigung: Konzert in der Betonschule, anlässlich des Nationalfeiertags Österreichs vom DFBB und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 26. Oktober 2017 organisiert);
99. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.235, 28. Oktober 2017, Seite 7:  
Erwin Josef Țigla: **„Ihren 110. Geburtstag feierte die vor 10 Jahren generalüberholte Betonschule“** (Fotobericht: Konzert in der Betonschule, anlässlich des Nationalfeiertags Österreichs vom DFBB und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 26. Oktober 2017 organisiert);
100. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.235, 28. Oktober 2017, Seite 7:  
**„Todesanzeige zum Ableben von Augustin Olear, langjähriger Vorsitzender des Demokratischen Forums der Deutschen in Oberwischau“;**
101. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.238, 2. November 2017, Seite 4:  
Werner Kremm: **„Wieder mehr Kerzen auf Gräbern. Kerzenspende aus der Steiermark für berglanddeutsche Gräber“** (Ankündigung eines neuen Projekts „Mehr Allerseeelenkerzen auf unseren Friedhöfen“ für das Jahr 2017 mit Unterstützung aus der Steiermark ausgeführt);
102. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.239, 3. November 2017, Seite 4:  
Erwin Josef Țigla: **„500 Jahre Reformation begangen. Festliche Gedenkmessen in Reschitza, Lugosch und Steierdorf“** (Bericht zum Gedenkgottesdienst und der Gedenkausstellung in der evangelischen Kirche A.B. Reschitza am 31. Oktober 2017);
103. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.239, 3. November 2017, Seite 5:  
Werner Kremm: **„Briefmarkenausstellung in Reschitza“** (Ankündigung: Am 3. November 2017 organisierten der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen die philatelistische Ausstellung „Etnic 2017“ im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza);
104. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.244, 10. November 2017, Seite 5:  
Werner Kremm: **„Martinsfest schon heute“** (Ankündigung des Martinfestes 2017 für den 10. November 2017 in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Pfarrkirche Reschitza);
105. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.245, 11. November 2017, Seite 5:  
**„DFBB-Vorstand überreichte «Tietz»-Preis 2017. Feier fand bei der Landesregierung Steiermark in Graz statt“** (Bericht: In der Grazer Burg fand am 7. November 2017 die festliche Überreichung des „Alexander Tietz“-Preises für das Jahr 2017 an Landeshauptmann Hermann Schützenhöfer statt);
106. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.246, 14. November 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: **„138. Kirchweihfest in Bresendorf“** (Bericht zum Verlauf des Kirchweihfestes am 12. November 2017);
107. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.248, 16. November 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: **„Die Schiltaler Deutschen: Vergangenheit und Gegenwart“** (Bericht zu einer Veranstaltung, in deren Rahmen auch eine Fotoausstellung zum Thema „500 Jahre Reformation“ in der Organisation des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen, in Petroschen am 10. November 2017 stattfand);
108. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.249, 17. November 2017, Seite 5:  
**„Pontificalamt in Reschitza. Caritas organisiert Kollekte am Tag der Heiligen Elisabeth“** (Ankündigung u.a. der Festmesse in Reschitza am 19. November 2017 in der „Maria Schnee“-Pfarrkirche, anlässlich der 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ zelebriert);
109. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.251, 21. November 2017, Seite 4:  
**„DFDR-Vorstand tagte in Reschitza. Presseerklärung des Demokratischen Forums der Deutschen in Rumänien“** (Bericht: Vorstandssitzung des Landesforums in Reschitza, am 18. November 2017 anlässlich der 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert);
110. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.251, 21. November 2017, Seite 5:  
Werner Kremm: **„«Visionen Orawitza». Demnächst erscheint der 81. Band des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins“** (Ankündigung: Zum Erscheinen des Buch-Albums „Oravița: viziuni - Orawitza: Visionen“);
111. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.254, 24. November 2017, Seite 6:  
Horst Samson: **„Novalis im Visier. Tagung des Internationalen Exil-P.E.N. mit starker rumäniendeutscher Präsenz“** (Bericht über eine Tagung, die zwischen dem 27. und 29. Oktober 2017 stattfand, in deren Rahmen Erwin Josef Țigla seinen Band „Mundartliteratur und -veröffentlichungen im Banater Bergland“, Verlag „Banatul Montan“, Reschitza 2017, präsentierte);
112. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.256, 28. November 2017, Seite 7:  
Raluca Nelepcu: **„Adventsprogramm des Banater Berglandforums. Konzerte und Ausstellungen werden veranstaltet“** (Ankündigung: Adventsprogramm des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen im Dezember 2017);
113. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.258, 5. Dezember 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: **„Zum Barbara-Tag im Banater Bergland. Die älteste Reschitzaerin trägt den Namen der Schutzheiligen der Bergleute“** (Kurzbericht zum Gedenktag der heiligen Barbara und Tradition im Banater Bergland);

114. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.258, 5. Dezember 2017, Seite 5:

Erwin Josef Țigla: **„Komponist wurde Ehrenbürger post mortem“** (Nachricht: Der Komponist und Dirigent Jakob Mathias Pazeller, Komponist des berühmten „Souvenir de Herkulesbad“-Walzers, wurde auf Vorschlag des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen zum Ehrenbürger post mortem von Herkulesbad ab dem 31. Oktober 2017);

115. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.259, 6. Dezember 2017, Seite 7:

Werner Kremm: **„Die traditionelle Adventsaktion zugunsten der im Altenheim von Reschitza Betreuten...“** (Fotobericht zur Aktion des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 4. Dezember 2017 im Reschitzaer Altenheim);

116. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.260, 7. Dezember 2017, Seite 5:

Raluca Nelepcu: **„Berglandforum mit vollem Kulturprogramm“** (Ankündigung: Adventsprogramm des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen für die zweite Dezemberhälfte);

117. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.261, 8. Dezember 2017, Seite 7:

Werner Kremm: **„Anlässlich des 90. Geburtstags des Malers, Graphikers und Kunstpädagogen Franz Kumher...“** (Fotobericht zur Kunstausstellung des in Orawitza geborenen renommierten Künstlers Franz Kumher, heute in Hildesheim / Deutschland wohnhaft, anlässlich seines 90. Geburtstages, die der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum am 6. Dezember 2017 organisiert haben);

118. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.264, 13. Dezember 2017, Seite 5:

Werner Kremm: **„Einsendetermin für Malwettbewerb naht. «Kinder malen ihre Heimat» findet 2018 zum 14. Mal statt“** (Zweite Ankündigung des Malwettbewerbs „Kinder malen ihre Heimat“);

119. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.268, 19. Dezember 2017, Seite 5:

Werner Kremm: **„Letzte Woche Dienstag gestaltete...“** (Fotobericht zur Adventsfeier und zur Vernissage der Retrospektivausstellung in memoriam Karl Franz Windberger-Szélhegyi, vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum am 12. Dezember 2017 organisiert);

120. Bukarest, 25. Jahrgang, Nr. 6.269, 20. Dezember 2017, Seite 5:

Herta Kuales: **„Advent 2017 im Buchenland“** (Bericht zur Adventsfeier und zur Vernissage der Fotoausstellung „Bangkok in Thailand“ von Erwin Josef Țigla, am 10. Dezember 2017 in Kimpolung / Bukowina organisiert);



1. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.195, 7. Januar 2017, Seite I:

Erwin Josef Țigla: **„Erste rumänische Stahlbrücke wurde 85. Erinnerungsveranstaltung auf der Stawillaner Brücke in Reschitza“** (Bericht: Feier zum 85. Jubiläum der Reschitzaer Stavila-Brücke, am 29. Dezember 2016, an der auch der Vorsitzende bzw. der stellvertretende Vorsitzende des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen teilnahmen);

2. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.195, 7. Januar 2017, Seite II:

Raluca Nelepcu: **„Was wird uns 2017 beschert? BZ-Umfrage zu den Erwartungen an das neue Jahr“** (U.a. auch die Antwort des Vorsitzenden des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);

3. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.195, 7. Januar 2017, Seite VI:

Erwin Josef Țigla: **„Ein Freund des Banater Berglands ist nicht mehr“** (Bericht zum Hinscheiden des steirischen Landeshauptmanns a.D. Dr. Josef Krainer am 30. Dezember 2016 in Graz);

4. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.196, 11. Januar 2017, Seite I:

**„Worschtskoschprobe in Deutsch-Bokschan. BZ-Redakteure auf der Suche nach Sponsoren“** (Ankündigung der traditionellen „Banater Zeitung“-Veranstaltung vom 9. Februar 2017);

5. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.196, 11. Januar 2017, Seite VI:

Erwin Josef Țigla: **„Erfolgreich nicht nur im Banater Bergland. Die Berglanddeutschen waren auch 2016 sehr rührig und kreativ“** (Rückschaubericht der deutschen Minderheit im Banater Bergland über die auf Kulturebene entfaltete Tätigkeit im Jahr 2016);

6. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.196, 11. Januar 2017, Seite VIII:

**„Pipatsch“** (Rückschau-Fotobericht 2016, u.a. auch ein Bild mit Vincenzo Cerra und dem „Franz Stürmer“-Chor aus Reschitza auf der Bühne des „Karl Singer“-Festschalls des „Adam Müller-Guttenbrunn“-Hauses in Temeswar, im November 2016);

7. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.198, 28. Januar 2017, Seite II:

Erwin Josef Țigla: **„72 Jahre seit der Russlanddeportation. Gedenkveranstaltungen 2017 im Banater Bergland“** (Bericht: Vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ Mitte Januar 2017 organisierte Gedenkveranstaltungen);

8. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.198, 28. Januar 2017, Seite II:

Raluca Nelepcu: **„«Heftige Reaktionen zeigen, dass ich einen Nerv getroffen habe». Voller Saal zur Buchpräsentation von Werner Kremms «Momentaufnahmen»“** (Bericht: Präsentation der 76. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, Werner Kremm: „Momentaufnahmen. Rumänien unter der Lupe“);

9. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.198, 28. Januar 2017, Seite VI:

Raluca Nelepcu: **„Unsere Forumsaktivitäten: «Inmitten meiner Schüler spüre ich nicht, dass ich alt bin». Gustav Hlinka leitet den Malkreis «Deutsche Kunst Reschitza»“** (Reportage über Gustav Hlinka, der mit seiner Gattin Doina Hlinka den Malkreis „Deutsche Kunst Reschitza“ leitet);

10. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.199, 1. Februar 2017, Seite VII:

Werner Kremm: **„Preisträger 2016 - 2017 des «Tietz»-Literaturwettbewerbs. Ehrung der Preisträger im «Diaconovici - Tietz»-Kollegium Reschitza“** (Reportage über die Preisverleihung, organisiert vom „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg, vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, am 25. Januar 2017);

11. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.200, 8. Februar 2017, Seite I:

**„Erste parlamentarische Fragen gestellt. Aus der Agenda von Ovidiu Gaņ im Januar 2017“** (Bericht: u.a. erwähnt man die Teilnahme des Abgeordneten Ovidiu Victor Gaņ an der Fotoausstellung Erwin Josef Țiglas im „Adam Müller-Guttenbrunn“-Haus Temeswar anlässlich des Projekts „Reformation 500 Jahre“ im Banat);



12. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.201, 15. Februar 2017, Seite I:  
 Andreea Oance: **„Die «Worschkoschtprob» in Deutsch-Bokschan. Die meisten Preise blieben im Banater Bergland“** (Fotobericht: Die traditionelle „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtprob“ vom 9. Februar 2017, in Deutsch-Bokschan organisiert);
13. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.201, 15. Februar 2017, Seite V:  
 Andreea Oance: **„Die «Worschkoschtprob» 2017“** (Fotobericht: Die traditionelle „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtprob“ vom 9. Februar 2017, in Deutsch-Bokschan organisiert);
14. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.202, 22. Februar 2017, Seite I:  
 Andreea Oance: **„Das Banat in Karnevalstimmung. Am Wochenende finden mehrere Faschingsfeste statt“** (Vorankündigung u.a. auch des großen Faschings-Maskenballs in Reschitza, am 25. Februar 2017);
15. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.202, 22. Februar 2017, Seite V:  
 Raluca Nelepucu: **„Lenau-Absolventen: Jahre später. «Man hat das Schicksal der Menschen in seinen Händen». Thea Zincă ist Richterin in Karansebesch“** (Ein Porträt);
16. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.202, 22. Februar 2017, Seite VIII:  
 Helene Alba: **„Pipatsch. «Worschkoschtprob» im Banater Bergland“** (Fotobericht: Die traditionelle „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtprob“ vom 9. Februar 2017, in Deutsch-Bokschan organisiert);
17. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.202, 22. Februar 2017, Seite VIII:  
 Monika Ernst: **„Pipatsch: «Kinschlerischi» bei der «Worschkoschtprob»“** (Kurzbericht in schwäbischer Mundart über die traditionelle „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtprob“ vom 9. Februar 2017, in Deutsch-Bokschan organisiert);
18. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.203, 1. März 2017, Seite VIII:  
 Ada Lovasi: **„Pipatsch: «Worschkoschtprob» in Bokschan - was ma tariba sou tazählt“** (Kurzbericht in Berglanddeutscher Umgangssprache über die traditionelle „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtprob“ vom 9. Februar 2017, in Deutsch-Bokschan organisiert);
19. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.204, 8. März 2017, Seite I:  
 Astrid Weisz: **„Geschichte und Heimat mit Pinsel und Malstift entdeckt. 13. Wanderausstellung «Kinder malen ihre Heimat» in Hatzfeld“** (Bericht: Vernissage im „Stefan Jäger“-Haus in Hatzfeld, am 3. März 2017);
20. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.204, 8. März 2017, Seite VI:  
 Werner Kremm: **„Faschingsbegeisterung im ganzen Bergland. Rumänische Ortschaften haben den Brauch übernommen“** (Querschnittlicher Bericht zum Fasching 2017 im Banater Bergland);
21. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.204, 8. März 2017, Seite VIII:  
 Helene Alba: **„Pipatsch: Eisern Hochzeit zu Letzfasching“** (Bericht in schwäbischer Mundart aus Detta: Hier feierten Magdalena und Matthias Kirsch ihre Eisernen Hochzeit. Dabei war auch der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla);
22. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.206, 22. März 2017, Seite VI:  
 Dr. Julius Gálffy: **„Dr. Friedrich Bach, Arzt und Dichter, zum 200. Geburtstag“** (Beitrag in Erinnerung an den im Banater Bergland aktiven Arzt, Dichter und Literaturförderer, dessen Geburtstag sich am 13. März 2017 zum 200. Mal jährte);
23. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.207, 29. März 2017, Seite VII:  
 Georg Colța: **„«Von Maschek bis Tietz. Bedeutende Kantorlehrer des Banater Berglands». Zu einem Vortrag von Dr. Franz Metz im «Alexander Tietz»-Zentrum“** (Beitrag in Erinnerung an den interessanten Vortrag zur Musikgeschichte Reschitzas, am 20. Februar 2017 organisiert);
24. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.207, 29. März 2017, Seite VIII:  
 Helene Alba: **„Pipatsch: Bsungenes Land“** (Reportage mit Fotos vom „Franz Stürmer“-Chor und den „Enzians“, beide aus Reschitza);
25. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.210, 20. April 2017, Seite IV:  
**„25 Jahre Deutsch-Rumänischer Freundschaftsvertrag“** (Fotochronologie dazu; u.a. auch ein Foto aus dem Banater Bergland);
26. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.210, 20. April 2017, Seite VII:  
 Georg Colța: **„In memoriam Ladislaus Hunyadi (3. Mai 1926 - 5. April 1997)“** (Beitrag in Erinnerung an den in Reschitza aktiven Musiker, dessen Todestag sich am 5. April 2017 zum 25. Mal jährte);
27. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.212, 3. Mai 2017, Seite VI:  
 Leon Sieverding: **„Eltern fordern an mehreren Schulen: Frau Müller muss weg!“** (Bericht über Tournee des Theaterlaboratorium Bukarest, u.a. im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg Reschitza, am 13. April 2017);
28. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.213, 10. Mai 2017, Seite VI:  
 Georg Colța: **„Emil Kummergruber (29.04.1902 - 9.01.1986). Ein Nachtrag zu seinem 115. Geburtstag“** (Beitrag in Erinnerung an den Reschitzaer Musiker und Dirigenten);
29. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.217, 14. Juni 2017, Seite II:  
 Erwin Josef Țigla: **„Banatprägende Literatur im XX. Jahrhundert. Vier Schriftsteller im Mittelpunkt: Otto Alscher, Alexander Tietz, Peter Jung und Adam Müller-Guttenbrunn“** (Festvortrag zu den Heimattagen der Banater Deutschen, in der Nationaloper von Temeswar, am 10. Juni 2017 gehalten);
30. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.217, 14. Juni 2017, Seite IV, V:  
 Siegfried Thiel, Zoltan Pázmány: **„Brauchtumpflege und Heimatverbundenheit in Bildern“** (Fotos zu den Heimattagen der Banater Deutschen, an denen auch Banater Berglanddeutsche teilnahmen);
31. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.217, 14. Juni 2017, Seite VII:  
 Stefana Ciortea-Neamțiu: **„Internationales Symposium in Temeswar. «Deutsche Sprache und Kultur im Banat zwischen Tradition und Zukunft»“** (Kurzbericht über das Symposium, innerhalb dessen auch über die Banater Berglanddeutschen die Rede war);
32. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.218, 21. Juni 2017, Seite IV:  
 Claudiu Sergiu Călin: **„300 Jahre seit der Geburt der Kaiserin Maria Theresia. Zu einer dokumentarischen Ausstellung mit Archivadokumenten und Illustrationen zur Tätigkeit der Kaiserin, anlässlich einer Erinnerungsveranstaltung, die einzigartig war in Rumänien“** (Bericht: Veranstaltung anlässlich des 300. Geburtstages der Kaiserin Maria Theresia, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum am 15. Mai 2017 organisiert);
33. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.219, 28. Juni 2017, Seite III:  
 Balthasar Waitz: **„Banater Gedenktage 2017: 90. Geburtstag des Banater Malers Franz Kumher“** (Beitrag über den aus Orawitza stammenden Maler);
34. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.219, 28. Juni 2017, Seite IV:  
**„Lindenfeld - 100 Jahre Geschichte: von der Gründung zum Zerfall. Junge Nachwuchsjournalisten beleben ein verlassenes Dorf wieder“** (Bericht über den Verlauf des Projekts);

35. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.219, 28. Juni 2017, Seite IV:  
**„Das Leben war extrem hart». Ein Deutscher erzählt von Lindenfeld** (Interview mit Helmuth Kierer);
36. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.219, 28. Juni 2017, Seite IV:  
**„Lindenfeld - Ein (fast) verlassenes Dorf** (Reportage über das verlassene Dorf im Banater Bergland);
37. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.219, 28. Juni 2017, Seite VI:  
 Werner Kremm: **„Der kleine Zug». Monografie einer verschwundenen Schmalspur-Forstbahn** (Bericht: Buchpräsentation „Calea ferată forestieră și industrială «Trenu' mic» Voislova - Rusca Montană - Ruschița" des Autors Petre Opruț (Temeswar), erschienen im Temeswarer „David Press Print“-Verlag 2016, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza am 19. Mai 2017);
38. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.220, 5. Juli 2017, Seite VIII:  
 Helene Alba: **„Pipatsch: «Wann im Kercheturm die Glocke leite...», Jubiläum un Kerwei in Lenauheim; Heimattäch im Banat** (Bericht in schwäbischer Mundart; u.a. Erwähnung auch der Banater Berglanddeutschen beim Kulturprogramm des Heimattags der Banater Deutschen in Temeswar);
39. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.221, 12. Juli 2017, Seite VI:  
 Erwin Josef Țigla: **„Gemeinschaft für die Gemeinschaft im 30. Bestehensjahr. Rechenschaftsbericht des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins «Deutsche Vortragsreihe Reschitza», vorgelegt von Erwin Josef Țigla** (Überarbeitung und Kürzung von Werner Kremm);
40. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.223, 26. Juli 2017, Seite I:  
 Helene Alba: **„Kirchweihfest zu Ehren der Heiligen Anna und Joachim. Acht Jugendgruppen feierten gemeinsam in Detta** (Bericht vom Kirchweihfest, an dem u.a. auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza teilnahm);
41. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.223, 26. Juli 2017, Seite VI:  
 Werner Kremm: **„Reschitzas Feldzug ums Vertrauen. Einen Etappensieg dürfte Bürgermeister Ioan Popa vor dem deutschsprachigen Wirtschaftsclub DWC erzielt haben** (Bericht: Mitglieder des Deutschen Wirtschaftsclubs Banat kamen auf Einladung des Bürgermeisteramts am 14. Juli 2017 nach Reschitza);
42. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.224, 2. August 2017, Seite VI:  
 Erwin Josef Țigla: **„Kulturelles bei Wallfahrt in Deutsch-Tschiklowa** (Bericht: Wallfahrt nach „Maria Fels“ in Deutsch-Tschiklowa am 2. Juli 2017);
43. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.226, 19. August 2017, Seite II:  
 Erwin Josef Țigla: **„Sommerfest im «Tietz»-Zentrum** (Bericht: Sommerfest für die Mitglieder des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen im Hof des Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrums am 9. August 2017 organisiert);
44. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.227, 23. August 2017, Seite I:  
 Ovidiu Victor Ganț: **„Das 15. Buchenlandtreffen** (Notizen zum Buchenlandtreffen seitens des Abgeordneten der deutschen Minderheit im Rumänischen Parlament, Ovidiu Victor Ganț, in denen auch die Teilnahme der Banater Berglanddeutschen vermerkt wurde);
45. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.227, 23. August 2017, Seite VI:  
 Werner Kremm: **„Der Chronist und die Frauen von damals und heute. Was Altlehrer Adam Krapfl 1880 Gültiges über die Deutschböhmen notiert hat und was Deutschböhminnen von heute an Wolfsberg schätzen - Teil 1** (Bericht: Symposium in Wolfsberg, in der Mit-Organisation des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);
46. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.228, 30. August 2017, Seite II:  
 Erwin Josef Țigla: **„154. Kirchweihfest in Russberg. Russberger Pfarrkirche, dem Heiligen Bernhard von Clarveaux gewidmet** (Bericht von der Kirchweihmesse am 20. August 2017);
47. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.228, 30. August 2017, Seite VI:  
 Werner Kremm: **„Der Chronist und die Frauen von damals und heute. Was Altlehrer Adam Krapfl 1880 Gültiges über die Deutschböhmen notiert hat und was Deutschböhminnen von heute an Wolfsberg schätzen - Teil 2** (Bericht: Symposium in Wolfsberg, in der Mit-Organisation des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);
48. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.229, 6. September 2017, Seite VIII:  
 Erwin Josef Țigla: **„Pipatsch: Die Dettaer Schwowe erfolgreich im Banata Peagland** (Bericht in Mundart: Die deutsche Volkstanzgruppe aus Detta trat am 13. August 2017 im Rahmen eines Folklorefestivals in Karaschowa im Banater Bergland auf);
49. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.229, 6. September 2017, Seite VIII:  
 Erwin Josef Țigla: **„Liebi Leit** (Bericht in Mundart: Die deutsche „Enzian“-Erwachsenenvolkstanzgruppe aus Reschitza trat am 6. August 2017 im Rahmen des Bierfestes in Wolfsberg im Banater Bergland auf);
50. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.230, 13. September 2017, Seite III:  
 Erwin Josef Țigla: **„Jakob Neubauer zum Gedenken. Zum 95. Geburtstag des Künstlers** (Bericht: Erinnerungsveranstaltung am 5. September 2017 im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza);
51. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.230, 13. September 2017, Seite VI:  
 Dr. Volker Wollmann: **„Griselini, Banater Antiquitäten und Bergbau. Ein Festvortrag im Reschitzaer „Alexander Tietz“-Zentrum zum 300. Geburtstag des Polyhistorikers** (Gekürzter Vortrag, aus dem Rumänischen ins Deutsche von Werner Kremm übersetzt);
52. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.231, 20. September 2017, Seite IV:  
 Erwin Josef Țigla: **„Kulturprogramm zum 276. Kirchweihfest in Dognatschka** (Bericht zur Veranstaltung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ - Chor und Volkstanz - am 9. September 2017 in Dognatschka);
53. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.231, 20. September 2017, Seite VI:  
 Siegfried Thiel: **„Arader Kirchweihsonntag: Brauchtumspflege, Einweihungsfeier und Ehrung** (Bilderreportage zum Kirchweihfest am 17. September 2017, an dem auch der DFBB-Vorsitzende teilgenommen hat);
54. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.231, 20. September 2017, Seite VII:  
**„Morgen Weltfriedestag** (Beitrag über das Friedensfest in Sanktanna im Mai 2017, an dem auch eine Schülergruppe des „Diaconovici - Tietz“-Nationalkollegs teilgenommen hatte);
55. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.232, 27. September 2017, Seite IV:  
 Siegfried Thiel: **„Seminarreihe über die Deutschen im Banat. Delegation aus Hessen reist heute aus Temeswar ab** (Bericht: Seminarreise des Deutsch-Europäischen Bildungswerks Hessen, u.a. auch ins Banater Bergland, nach Reschitza und Orawitza);

56. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.233, 4. Oktober 2017, Seite VI:  
Erwin Josef Țigla: **„Gäste aus Hessen“** (Bericht: Seminarreise des Deutsch-Europäischen Bildungswerks Hessen, u.a. auch ins Banater Bergland, nach Reschitza und Orawitza);
57. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.234, 11. Oktober 2017, Seite VI:  
Werner Kremm: **„Kulturdekade widmet sich der Reformation. Auch des 250. Geburtstags von Andreas Hofer und Josef Speckbacher wird gedacht. Erster Evangelischer Kirchentag im Banat“** (Ankündigung des letzten Teils des Programms der XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
58. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.234, 11. Oktober 2017, Seite VIII:  
Erwin Josef Țigla: **„Pipatsch: A Denkmal fia tem Heimatduaf Valeapai im Banata Peagland“** (Bericht in Mundart: Buchpräsentation von Ana Kremm in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek am 18. September 2017);
59. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.236, 25. Oktober 2017, Seite I:  
Werner Kremm: **„Erster Evangelischer Kirchentag im Banat. In Reschitza wurde er während der «Deutschen Kulturdekade» mit dem Trachtenfest gekoppelt“** (Bericht zum vorletzten Tag der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, dem 14. Oktober 2017);
60. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.236, 25. Oktober 2017, Seite II:  
Werner Kremm: **„Erster Evangelischer Kirchentag im Banat. Predigt von Reinhart Guib, Bischof der Evangelischen Kirche A.B. von Rumänien, gesprochen in Reschitza, zum gegebenen Anlass“** (Predigt vom 14. Oktober 2017);
61. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.240, 22. November 2017, Seite I:  
Balthasar Waitz: **„Drei Jahrzehnte «Deutsche Vortragsreihe Reschitza». Hohe Auszeichnung für Erwin Josef Țigla. Ehrung der Gefallenen am «Flieger»-Grab“** (Bericht: Veranstaltungen in Reschitza zu 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 18. und 19. November 2017 und zum bundesdeutschen Volkstrauertag ebenda);
62. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.240, 22. November 2017, Seite II:  
Ovidiu Victor Ganț: **„Laudatio auf Erwin Josef Țigla“** (Lobrede auf den Leiter beider Veranstaltungen in Reschitza zu 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 18. und 19. November 2017);
63. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.240, 22. November 2017, Seite III:  
Balthasar Waitz: **„Eine Lanze für die Mundartliteratur. Zu Erwin Josef Țigla «Mundartliteratur und -veröffentlichungen im Banater Bergland», Verlag «Banatul Montan», Reschitza 2017“**, (Buchrezension);
64. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.240, 22. November 2017, Seite IV:  
Erwin Josef Țigla: **„Maler, Sportler und Schriftsteller. Ein verdienter Sohn Reschitzas: Anton Ferenschütz wurde 90“** (Bericht: Ausstellungseröffnung zum 90. Geburtstag von Anton Ferenschütz, am 10. November 2017 im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza);
65. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.240, 22. November 2017, Seite VI:  
Erwin Josef Țigla: **„Ein Vierteljahrhundert Künstlerkreise. Banater Berglanddeutsche können auch in dieser Hinsicht als beispielgebend gelten“** (Bericht: Ausstellungseröffnung zum 25. Jubiläum des Malerikreises „Deutsche Kunst Reschitza“ und des Holzschnitzerei-Kreises „Jakob Neubauer“, am 16. November 2017 im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza);
66. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.241, 28. November 2017, Seite IV:  
**„Vom 30. Jubiläum «Deutsche Vortragsreihe Reschitza»“** (Fotoreportage dazu);
67. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.241, 28. November 2017, Seite VI:  
Dr. Johann Fernbach: **„DFDB: Projekte, Events, Investitionen. Auszug aus der Bilanzrede des DFDB-Vorsitzenden Dr. Johann Fernbach auf der Vertreterversammlung des Demokratischen Forums der Deutschen im Banat“** (Auszüge aus dem Bericht, der auch die Tätigkeit der Banater Berglanddeutschen erwähnt);
68. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.242, 9. Dezember 2017, Seite I:  
Erwin Josef Țigla: **„Projekt «500 Jahre Reformation» in Reschitza beendet“** (Bericht: Letzte Veranstaltung innerhalb des Projekts in Reschitza am 27. November 2017);
69. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.242, 9. Dezember 2017, Seite IV:  
Erwin Josef Țigla: **„Freiheitskämpfer gründeten Dorf im Banater Bergland. Andreas Hofer im Banater Bergland gedacht“** (Bericht: Philatelie-Ausstellung im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza, am 22. November 2017 organisiert);
70. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.242, 9. Dezember 2017, Seite VI:  
Ana Kremm: **„Rolf Bossert oder das lokale Kulturgedächtnis. Am 16. Dezember wäre der rumäniendeutsche Ausnahmetryker aus Reschitza 65 geworden“** (Beitrag zur Erinnerung an Rolf Bossert);
71. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.243, 13. Dezember 2017, Seite VI:  
Sonia Maria Chwoika: **„Der Bundesdeutsche Vorlesetag in Reschitza. Grundschüler als Vorleser: Lesespaß und Preise“** (Bericht zur Veranstaltung, vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum am 17. November 2017 organisiert);
72. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.243, 13. Dezember 2017, Seite VIII:  
Helene Alba: **„Pipatsch: Geburtstach mit Ständchen. DFDT-Kulturgruppen un ihre Gäscht“** (Bericht zur Veranstaltung im „Adam Müller-Guttenbrunn“-Haus Temeswar, an der auch die Kulturgruppen der Deutschen aus Reschitza am 25. November 2017 teilgenommen haben);
73. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.244, 20. Dezember 2017, Seite I:  
**„Forderungen an Premierminister. Aus der Parlamentarischen Agenda des DFDR-Abgeordneten“** (Bericht über die Tätigkeit des Abgeordneten Ovidiu Victor Ganț, u.a. auch über seine Teilnahme an den Veranstaltungen in Reschitza zu 30 Jahre „Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 18. November 2017);
74. Temeswar, 25. Jahrgang, Nr. 1.244, 20. Dezember 2017, Seite I:  
Șarlotte Cristina Rîca: **„Advent im Reschitzaer Altenheim. 170 Geschenkpackchen für die Senioren. Deutsches Kulturprogramm“** (Bericht zur Veranstaltung, die der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen im Reschitzaer Altenheim am 4. Dezember 2017 organisiert haben).



1. Kronstadt, 50. (61.) Jahrgang, Nr. 26 (3.435), 29. Juni 2017, Seite II:

Erwin Josef Țigla: **„An die Redaktion der «Kárpátenrundschaú», Kronstadt“** (Grußbotschaft anlässlich des Jubiläums der Kronstädter Schrift);



1. Garmisch-Partenkirchen, an V, nr. 2 (15) / aprilie 2017, Seite 80:  
Christel Ungar: **„Poezii / Gedichte“** (Literatur);
2. Garmisch-Partenkirchen, an V, nr. 2 (15) / aprilie 2017, Seite 87:  
Hans Dama: **„Poezii / Gedichte“** (Literatur).

„Din civilizație îei cât vrei, din cultură îei cât poți” – Constantin Noica



1. Anina, nr. 1 (37) / 2017, Seite 5:  
Erwin Josef Țigla: **„La 10 ani, un cuvânt de prietenie“** (Grüßbotschaft seitens des DFBB-Vorsitzenden zum 10. Geburtstag der Literaturzeitschrift „Arcadia“, die in Anina erscheint);
2. Anina, nr. 1 (37) / 2017, Seite 14:  
Gustav Hlinka: **„Istorie și oameni“** (Erinnerungen Gustav Hlinkas aus seiner Kindheit und Jugendzeit);
3. Anina, nr. 2 - 3 (38 - 39) / 2017, Seite 8:  
Gustav Hlinka: **„Istorie și oameni“** (Erinnerungen Gustav Hlinkas aus seiner Kindheit und Jugendzeit);
4. Anina, nr. 2 - 3 (38 - 39) / 2017, Seite 15:  
Claudiu Sergiu Călin: **„Pelerinaj jubiliar la Maria-Ciclova. 290 de ani de la recunoașterea oficială a locului de pelerinaj. 240 de ani de la ridicarea actualei biserici“** (Bericht über die Wallfahrten nach Maria Tschiklowa am 2. Juli 2017 mit Kulturprogramm des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);
5. Anina, nr. 4 (40) / 2017, Seite 5:  
Gabriela Șerban: **„Tabăra Națională de Literatură «Colocvii Banatice», ediția a IV-a, Anina / Mărghitaș, 31 august / 3 septembrie 2017“** (Bericht zur Literaturveranstaltung; innerhalb der Veranstaltung zeigte der Reschitzaer Künstler Hustav Hlinka eine Retrospektivausstellung, die von dem DFBB-Vorsitzenden vorgestellt wurde).



1. Reșița, 4 ianuarie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„9 ianuarie: 119 ani de la nașterea lui Alexander Tietz“** (Bericht zur Erinnerung an Alexander Tietz zu seinem 119. Geburtstag am 9. Januar 2017);
2. Reșița, 4 ianuarie 2017:  
Ovidiu Duma: **„Administrația caransebeșeană, în sprijinul Asociației Caritas“** (Bericht: Caritas Karansebesch bekommt auch in diesem Jahr finanzielle Unterstützung seitens des Stadtrats);
3. Reșița, 4 ianuarie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„A apărut ultimul număr al publicației «Echo der Vortragsreihe»“** (Bericht zum Erscheinen der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ im Monat Dezember 2016);
4. Reșița, 4 ianuarie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Zece ani de la aderarea României la Uniunea Europeană“** (Beitrag zu 10 Jahren Rumäniens Mitgliedschaft in der Europäischen Union, am 1. Januar 2017 begangen);
5. Reșița, 11 ianuarie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Inginerul Dan Perianu și istoria locală a Banatului Montan“** (Ankündigung: Begegnung zur Geschichte Reschitzas mit Dipl.-Ing. Dan Perianu im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum);
6. Reșița, 16 ianuarie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„72 de ani de la începerea deportării germanilor în fosta Uniunea Sovietică“** (Ankündigung: Gedenkprogramm in Reschitza zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 17. und 18. Januar 2017 organisiert);
7. Reșița, 18 ianuarie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Octava de rugăciune pentru unitatea creștinilor“** (Ankündigung: Programm der diesjährigen ökumenischen Gebetsoktave für die Einheit der Christen, die in diesem Jahr in Reschitza, zwischen dem 19. und 25. Januar stattfinden werde);
8. Reșița, 25 ianuarie 2017:  
Matei Mircoane: **„Seniorul drumeților din Reșița, Ioan Adamek, a împlinit 91 de ani!“** (Bericht über Johann Adamek, Mitglied der Bergfreunde Reschitzas, zum 91. Geburtstag);
9. Reșița, 31 ianuarie 2017:  
Matei Mircoane: **„Petre Dalea prezintă «Oameni și măști»“** (Ankündigung: Fotoausstellung von Petre Dalea mit dem Thema „Faschingsumzug in Tschelnik bei Anina, 2015 - 2016“);
10. Reșița, 1 februarie 2017:  
Matei Mircoane: **„Petre Dalea a prezentat «Oameni și măști» la Reșița“** (Bericht: Fotoausstellung von Petre Dalea mit dem Thema „Faschingsumzug in Tschelnik bei Anina, 2015 - 2016“);
11. Reșița, 7 februarie 2017:  
Mario Balint: **„Gheorghe Jurma - Interviu-eveniment: «Presa este barometrul unei epoci». Interviu cu scriitorul și criticul literar Gheorghe Jurma“** (Interview mit dem Schriftsteller und Journalisten Gheorghe Jurma über die Presse im Banater Bergland. U.a. findet man hier Erwähnung der deutschen Reschitzaer Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“);
12. Reșița, 8 februarie 2017:  
Matei Mircoane: **„Ing. Dan Perianu, pasionat de Reșița și Banat“** (Ankündigung: Begegnung zur Geschichte Reschitzas mit Dipl.-Ing. Dan Perianu im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum);

13. Reșița, 13 februarie 2017:  
Bogdan Sin: **„A apărut primul număr pe 2017 al publicației «Echo der Vortragsreihe»** (Bericht zum Erscheinen der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ für den Monat Januar 2017);
14. Reșița, 20 februarie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Fășangul german la Reșița și în Banatul Montan“** (Bericht über Fasching im Banater Bergland, früher und heute);
15. Reșița, 21 februarie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Ziua Internațională a Limbii Materne, sărbătorită la Reșița“** (Ankündigung: Am 21. Februar 2017 werde in Reschitza zum ersten Mal im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg der Internationale Tag der Muttersprache organisiert);
16. Reșița, 6 martie 2017:  
Corina Nițu: **„Primăvara, la Centrul Social «Frédéric Ozanam»“** (Ankündigung: Am 7. März 2017 werde in Reschitza, im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum eine Veranstaltung zum Internationalen Frauentag dem 8. März, vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen organisiert);
17. Reșița, 25 martie 2017:  
Victor Nafiru: **„Ambasadorul Germaniei, în vizită la Reșița“** (Bericht: Erster Besuch des neuen Botschafters Deutschlands in Bukarest, Cord Meier-Klodt, in Reschitza);
18. Reșița, 30 martie 2017:  
Matei Mircioane: **„Viorica Cheregi oferă rețete de viață“** (Bericht: Veranstaltung am 28. März 2017 in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, wo ein Kochbuch der Reschitzaer Autorin Viorica Cheregi vorgestellt wurde);
19. Reșița, 3 aprilie 2017:  
Victor Nafiru: **„Reșița va avea alți doi cetățeni de onoare“** (Ankündigung: Der Stadtrat von Reschitza wählte auf Vorschlag des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen zwei neue Ehrenbürger der Stadt: Msgr. Josef Gerstenengst - post mortem - und Dr. Volker Wollmann);
20. Reșița, 4 aprilie 2017:  
Matei Mircioane: **„Francisc Matias - pictorul pădurilor și apelor bănățene“** (Bericht: Ausstellungseröffnung des Künstlers Francisc Matias am 30. März 2017 im Museum des Banater Montangebiets);
21. Reșița, 7 aprilie 2017:  
Victor Nafiru: **„La Reșița, alte două titluri de Cetățean de onoare“** (Bericht von der Veranstaltung am 7. April 2017 innerhalb der XXVII. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, in deren Rahmen Msgr. Josef Gerstenengst - post mortem - und Dr. Volker Wollmann die Ehrenbürgerschaft verliehen wurde);
22. Reșița, 10 aprilie 2017:  
Corina Nițu: **„Anton Breitenhofer, omagiat la Reșița“** (Ankündigung: Veranstaltung am 10. April 2017 innerhalb der XXVII. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, in deren Rahmen dem 105. Geburtstag von Anton Breitenhofer gedacht wurde);
23. Reșița, 18 aprilie 2017:  
Corina Nițu: **„Papa Benedict al XVI-lea, sărbătorit la Reșița“** (Vorankündigung: 90. Geburtstag von Papst Benedikt XVI. auch in Reschitza, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum, am 18. April 2017 gefeiert);
24. Reșița, 2 mai 2017:  
Matei Mircioane: **„«Foaia Govândarului» a ajuns la numărul 100!“** (Bericht: Das Monatsblatt der rumänisch-orthodoxen „Hl. Apostel Petrus und Paulus“-Kirche Reschitza - Govândari feierte ihre 100. Nummer, darunter auch mit Erwin Josef Țigla, der einige Beiträge in Laufe der Jahre in der Schrift veröffentlicht hatte);
25. Reșița, 4 mai 2017:  
Matei Mircioane: **„Alaiul Primăverii, spectacol folcloric și târg de primăvară, la Reșița“** (Vorankündigung: Innerhalb der 36. Auflage des traditionellen Frühlingsumzugs in Reschitza werde auch die deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza auftreten);
26. Reșița, 19 mai 2017:  
Bogdan Sin: **„Constantin Gruescu va fi sărbătorit de onomastică“** (Ankündigung: Veranstaltung anlässlich des Namenstags von Constantin Gruescu in Eisenstein mit der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza, am 22. Mai 2017);
27. Reșița, 6 iunie 2017:  
Matei Mircioane: **„Expoziție aniversară - Gustav Hlinka la 70 de ani“** (Ankündigung der Retrospektivausstellung von Gustav Hlinka anlässlich seines 70. Geburtstages);
28. Reșița, 26 iunie 2017:  
Sava Nikolici: **„Mai ceva ca în povești: cinci zile de distracție la «Zilele Reșiței»“** (Vorankündigung der Festtage Reschitzas, in deren Rahmen auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza auftreten werde);
29. Reșița, 3 iulie 2017:  
Mario Balint: **„3 iulie 1771“** (Bericht zur Geschichte Reschitzas und über die Ansiedlung der Deutschen);
30. Reșița, 3 iulie 2017:  
Mario Balint: **„Mulțumim, Werner Hirschvogel! Memorialul «Werner Hirschvogel» la Reșița“** (Ankündigung des Autowettrennens in memoriam des Reschitzaers Werner Hirschvogel);
31. Reșița, 18 august 2017:  
Matei Mircioane: **„Francesco Grisellini, la Reșița“** (Bericht zur Veranstaltung in Erinnerung an Francesco Grisellini, anlässlich dessen 300. Geburtstags, die in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek am 17. August 2017 stattfand);
32. Reșița, 21 august 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„«Enzian»-ul reșițean, la Neumarkt în Austria“** (Bericht: Mitglieder der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza verbrachten einige Ferienlagertage im „Karl Brunner“-Europahaus Neumarkt in der Steiermark);
33. Reșița, 21 august 2017:  
Corina Nițu: **„Werner Henn aduce India la Reșița“** (Ankündigung: Vortrag des gebürtigen Reschitzaers Werner Henn, der heute in Baden-Baden lebt, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza am 24. august 2017);
34. Reșița, 1 septembrie 2017:  
Victor Nafiru: **„Și consului vin și pleacă, nu-i așa?“** (Bericht: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbesuch von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, wie auch Vorstellungsbesuch von Laura Grünwald, erste Sekretärin und Leiterin des Presse- und Kulturreferats an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest und von Swantje Kortemeyer, Leiterin des Wirtschaftsdienstes an der Botschaft in Bukarest, in Reschitza am 1. September 2017);
35. Reșița, 3 septembrie 2017:  
Matei Mircioane: **„Expoziție în memoria lui Jakob Neubauer, la Reșița“** (Ankündigung: Gedenkveranstaltung am 5. September 2017 im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza);

36. Reșița, 12 septembrie 2017:

Matei Mircioane: **„Peisaje organistice din Banat. Nici cu orgile nu mai stăm așa bine“** (Bericht: Vernissage der Ausstellung „Banater Orgeln und Orgelbauer“ mit Dr. Franz Metz am 11. September 2017 im Museum des Banater Montangebiets in Reschitza);

37. Reșița, 12 septembrie 2017:

Matei Mircioane: **„Festivalul Comunităților Etnice din Banat, la Bocșa, cu muzică, dansuri și papricaș“** (Ankündigung: Am 15. September 2017 werde in Bokschan die XVI. Auflage des Interethnischen Festivals ausgeführt; dabei sein werde auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza);

38. Reșița, 13 octombrie 2017:

Matei Mircioane: **„500 de ani de la Reforma Protestantă și «Parada Portului Popular German la Reșița»“** (Ankündigung des letzten Teils des Programms der XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);

39. Reșița, 17 octombrie 2017:

Matei Mircioane: **„«Decada Culturii Germane în Banatul Montan» s-a încheiat. Peste 50 de manifestări în tot județul“** (Abschlussbericht zur XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);

40. Reșița, 23 octombrie 2017:

Corina Nițu: **„Simpozion al minorităților germane din Europa Centrală, de Est și de Sud-Est, cu participare din Banatul Montan“** (Bericht: Teilnahme des DFBB-Vorsitzenden und des stellvertretenden Vorsitzenden am 17. VLÖ-Symposium in Pressburg / Bratislava);

41. Reșița, 26 octombrie 2017:

Victor Nafiru: **„«Fereastră spre Kandahar» la Biblioteca Germană din Reșița“** (Bericht: Am 26. Oktober 2017 organisierte man im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza die Vernissage der Fotoausstellung von Mario Balint, zum Tag der Rumänischen Armee);

42. Reșița, 8 noiembrie 2017:

**„Primul ministru al Landului austriac Stiria a primit Premiul «Alexander Tietz» pe anul 2017“** (Bericht: In der Grazer Burg fand am 7. November 2017 die festliche Überreichung des „Alexander Tietz“-Preises für das Jahr 2017 an Landeshauptmann Hermann Schützenhöfer statt);

43. Reșița, 13 noiembrie 2017:

Corina Nițu: **„O nouă carte-album a Banatului Montan: «Oravița: Viziuni»“** (Ankündigung: Zum Erscheinen des Buch-Albums „Oravița: viziuni - Visionen“);

44. Reșița, 15 decembrie 2017:

Mianda Mladin: **„Rolf Günter Bossert, comemorat la Reșița“** (Ankündigung: Erinnerungsveranstaltung an Rolf Bossert im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg am 14. Dezember 2017);

45. Reșița, 18 decembrie 2017:

Mianda Mladin: **„Ziua Minorităților Naționale, sărbătorită și la Reșița“** (Ankündigung: Veranstaltung, dem Nationalen Tag der Minderheiten in Rumänien gewidmet, die der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen im Reschitzaer Altenheim am 18. Dezember 2017 organisiert haben).



1. Reșița, 14 ianuarie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Povești Erasmus în Banatul Montan“** (Bericht über die Tätigkeit des Prorektors Dr. Ing. Christian Paul Chioncel und dessen Bestreben um eine Neuorientierung der „Eftimie Murgu“-Universität Reschitza);

2. Reșița, 23 ianuarie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Săptămâna Ecumenică în plină desfășurare“** (Zwischenbericht zum Verlauf der diesjährigen ökumenischen Gebetsoktave für die Einheit der Christen, die in diesem Jahr in Reschitza zwischen dem 19. und 25. Januar 2017 stattfand);

3. Reșița, 26 ianuarie 2017:

Valerius Hora: **„Manifestare... cu gust“** (Ankündigung der traditionellen „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtprob“ vom 9. Februar 2017);

4. Reșița, 8 februarie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„O nouă sărbătoare a tăițelilor“** (Bericht: Nudelparty für die Erwachsenen, am 7. Februar 2017 beim Sitz des Forums Reschitza in der Oituz-Straße organisiert);

5. Reșița, 10 februarie 2017:

Valerius Hora: **„Cârnații bănățeni, vedete la Bocșa“** (Bericht: Die traditionelle „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtprob“ vom 9. Februar 2017, in Deutsch-Bokschan organisiert);

6. Reșița, 27 februarie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Balul de Fășang a adunat zeci de personaje de poveste“** (Bericht: Großer Faschingsmaskenball in Reschitza, am 25. Februar 2017);

7. Reșița, 14 martie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Perspective austriece. Problema migrației dezbătută la UEM“** (Bericht: Vortrag vom „Alexander Tietz“-Preisträger Mag. Udo Peter Puschnig aus Klagenfurt am Wörthersee in der „Eftimie Murgu“-Universität, am 13. März 2017);

8. Reșița, 24 martie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Expoziție de jocuri la bibliotecă“** (Bericht: „SPIELEND lernen“, ein Projekt des „Deutschen SPIELEmuseums“ der Stadt Chemnitz, in Zusammenarbeit mit der Kreisbibliothek „George Barițiu“ Kronstadt und der Kreisbibliothek „Paul Iorgovici“ Karasch-Severin, mit Schülerinnen und Schülern der III. B Klasse, Lehrerin Loredana Kilvanya, vom „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg Reschitza);

9. Reșița, 7 aprilie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„«Zilele Literaturii Germane la Reșița», ediția a XXVII-a“** (Ankündigung: XXVII. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“);

10. Reșița, 18 aprilie 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Papa Benedict al XVI-lea este sărbătorit și în Banatul Montan“** (Ankündigung: 90. Geburtstag von Papst Benedikt XVI. auch in Reschitza, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum, am 18. April 2017 gefeiert);

11. Reșița, 3 mai 2017:

Valerius Hora: **„Primăvara vine cu alai la Reșița“** (Vorankündigung: Innerhalb der 36. Auflage des traditionellen Frühlingsumzugs in Reschitza werde auch die deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza auftreten);

12. Reșița, 8 mai 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Un alai cât o primăvară“** (Bericht: Innerhalb der 36. Auflage des traditionellen Frühlingsumzugs in Reschitza trat auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza auf);

13. Reșița, 9 mai 2017:

Cristian Bistriceanu: **„O Europă miniaturală la Bastilia“** (Bericht: Veranstaltung zum Tag Europas, dem 9. Mai, im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg Reschitza);

14. Reșița, 16 mai 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Maria Tereza - femeia care a transformat Banatul“** (Bericht: Veranstaltung anlässlich des 300. Geburtstages der Kaiserin Maria Theresia, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum am 15. Mai 2017 organisiert);

15. Reșița, 23 mai 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Micii dansatori în «Casa Binelui»“** (Bericht: Veranstaltung anlässlich des Namenstags von Constantin Gruescu in Eisenstein mit der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza, am 22. Mai 2017);

16. Reșița, 14 august 2017:

Valerius Hora: **„Festival folcloric multietnic la Carașova. Sărbătoarea etniilor, o reușită“** (Bericht: Die deutsche Volkstanzgruppe aus Detta trat am 13. August 2017 im Rahmen eines Folklorefestivals in Karaschowa im Banater Bergland auf);

17. Reșița, 18 august 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Francesco Griselini: omul care a pus Banatul pe harta lumii“** (Bericht zur Veranstaltung in Erinnerung an Francesco Griselini, anlässlich dessen 300. Geburtstags, die im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum am 17. August 2017 stattfand);

18. Reșița, 21 august 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Copiii din Reșița la Casa Europei“** (Bericht: Mitglieder der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza verbrachten einige Ferienlagertage im „Karl Brunner“-Europahaus Neumarkt in der Steiermark);

19. Reșița, 7 septembrie 2017:

Valerius Hora: **„Invitație la Festivalul Comunităților Etnice din Banat“** (Ankündigung: Am 15. September 2017 werde in Bokschan die XVI. Auflage des Interethnischen Festivals ausgeführt; dabei sein werde auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza);

20. Reșița, 12 septembrie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Un german este interesat de orgile din Banat“** (Bericht: Vernissage der Ausstellung „Banater Orgeln und Orgelbauer“ mit Dr. Franz Metz am 11. September 2017 im Museum des Banater Montangebiets in Reschitza);

21. Reșița, 13 septembrie 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„285 de ani de existență ai Parohiei romano-catolice la Oravița“** (Ankündigung: 285. Kirchweihfest der römisch-katholischen „Kreuzerhöhung“-Kirche in Orawitza);

22. Reșița, 12 octombrie 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Se sărbătoresc la Reșița 500 de ani de reformă protestantă“** (Ankündigung des letzten Teils des Programms der XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);

23. Reșița, 13 octombrie 2017:

Valerius Hora: **„Peter Kneipp, în mijlocul prietenilor din Bocșa“** (Bericht: Malereiausstellung und Buchpräsentation in Bokschan mit Peter Kneipp innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, am 10. Oktober 2017);

24. Reșița, 16 octombrie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„500 de ani de reformă, sărbătorii în Banatul Montan“** (Bericht zum Ersten Evangelischen Kirchentag in Reschitza im Rahmen der XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);

25. Reșița, 26 octombrie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Mario Balint a deschis o «Fereastră spre Kandahar»“** (Bericht: Am 26. Oktober 2017 organisierte man im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza die Vernissage der Fotoausstellung von Mario Balint zum Tag der Rumänischen Armee);

26. Reșița, 4 decembrie 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Prima lumânare de Advent a fost aprinsă“** (Ankündigung des Advents);

27. Reșița, 6 decembrie 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Cultură și artă în Reșița Montană“** (Ankündigung des Adventkonzerts im Rahmen des vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ im September begonnenen Projekts „Kultur und Kunst in Deutsch-(Montan)-Reschitza“).



1. Reșița, 30 decembrie 2016:

Melisa Zaberca: **„Biserica răspunde la întrebările tinerilor“** (Bericht über die Tätigkeit des Prorektors Dr. Ing. Christian Paul Chioncel und dessen Bestreben um eine Neuorientierung der „Eftimie Murgu“-Universität Reschitza);

2. Reșița, 14 ianuarie 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Eminescu în mai multe limbi“** (Bericht über eine Mihai-Eminescu-Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, am 13. Januar 2017 mit Hilfe von Lehrkräften und Schülern des „Diaconovici - Tietz“-Nationalkollegs organisiert);

3. Reșița, 14 ianuarie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Cafeneaua cu povești Erasmus+“** (Bericht über die Tätigkeit des Prorektors Dr. Ing. Christian Paul Chioncel und dessen Bestreben um eine Neuorientierung der „Eftimie Murgu“-Universität Reschitza);

4. Reșița, 17 ianuarie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Femeile și Primul Război Mondial“** (Bericht über eine Gedenkveranstaltung des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, am 12. Dezember 2016 in

der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, in Zusammenarbeit mit der Reschitzaer „Eftimie Murgu“-Universität und dem Colegiul Tehnic Cărășan);

5. Reșița, 18 ianuarie 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Octava ecumenică de rugăciune“** (Ankündigung: Programm der diesjährigen ökumenischen Gebetsoktave für die Einheit der Christen, die in diesem Jahr in Reschitza, zwischen dem 19. und 25. Januar 2017 stattfinden werde);

6. Reșița, 23 ianuarie 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Rugăciuni pentru unitatea creștină“** (Zwischenbericht zum Verlauf der diesjährigen ökumenischen Gebetsoktave für die Einheit der Christen, die in diesem Jahr in Reschitza zwischen dem 19. und 25. Januar 2017 stattfand);

7. Reșița, 25 ianuarie 2017:

Valerius Hora: **„Eveniment... gustos la Bocșa“** (Ankündigung der traditionellen „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtprob“ vom 9. Februar 2017);

8. Reșița, 27 ianuarie 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Participare numeroasă la concursul Tietz“** (Bericht: Preisverleihung der „Alexander Tietz“-Schreibwerkstatt 2017 im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg, am 25. Januar 2017);

9. Reșița, 2 februarie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Antiparadisul lui Mihai Eminescu“** (Bericht: Buchpräsentation von Radu Cernătescu in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek, am 1. Februar 2017 organisiert);

10. Reșița, 8 februarie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Fășangul a început cu sărbătoarea tăițelor“** (Bericht: Nudelparty für die Erwachsenen, am 7. Februar 2017 beim Sitz des Forums Reschitza in der Oituz-Straße organisiert);

11. Reșița, 11 februarie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Fășangul în fotografii“** (Erste Faschingsveranstaltung 2017 in Reschitza: Ankündigung der Fotoausstellung von Petre Dalea zum Faschingsfest im Stadtteil Tschelnik von Anina, im „Alexander Tietz“-Zentrum organisiert);

12. Reșița, 18 februarie 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Carnavalul culorilor“** (Bericht: Der Malerei-Kreis „Deutsche Kunst Reschitza“ lud zur Faschingsausstellung „Karneval der Farben“ ein);

13. Reșița, 20 februarie 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Este perioada Fășangului“** (Ein Exkurs über die Faschingszeit, früher und heutzutage);

14. Reșița, 27 februarie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Explozie de culori și veselie la Fășang“** (Bericht: Großer Faschingsmaskenball in Reschitza, am 25. Februar 2017);

15. Reșița, 9 martie 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Dublă expoziție“** (Bericht: Am 7. März 2017 fand als Vorbote zum Internationalen Frauentag, dem 8. März, eine vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen organisierte Veranstaltung im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum statt);

16. Reșița, 14 martie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Migrația, problemă actuală, dezbătută la UEM“** (Bericht: Vortrag vom „Alexander Tietz“-Preisträger Mag. Udo Peter Puschnig aus Klagenfurt am Wörthersee in der „Eftimie Murgu“-Universität, am 13. März 2017);

17. Reșița, 27 martie 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Au aflat despre Caraș-Severin“** (Bericht: Erster Besuch des neuen Botschafters Deutschlands in Bukarest, Cord Meier-Klodt, in Reschitza);

18. Reșița, 1 aprilie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Expoziție de jocuri la bibliotecă“** (Bericht: „SPIELENDE lernen“, ein Projekt des „Deutschen SPIELMuseum“ der Stadt Chemnitz, in Zusammenarbeit mit der Kreisbibliothek „George Barițiu“ Kronstadt und der Kreisbibliothek „Paul Iorgovici“ Karasch-Severin, mit Schülerinnen und Schülern der III. B Klasse, Lehrerin Loredana Kilvanya, vom „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg Reschitza);

19. Reșița, 7 aprilie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Zilele Literaturii Germane la Reșița, ediția a XXVII-a“** (Vorankündigung: XXVII. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“);

20. Reșița, 19 aprilie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Benedict al XVI-lea sărbătorit la Reșița“** (Bericht: 90. Geburtstag von Papst Benedikt XVI. auch in Reschitza, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum, am 18. April 2017 gefeiert);

21. Reșița, 6 mai 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Concert inedit“** (Bericht: Anlässlich des Europatags gab es ein instrumentales Konzert von Lehrkräften und Schülern aus Lugosch im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza);

22. Reșița, 8 mai 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Primăvara pe ritmuri de fanfare“** (Bericht: Innerhalb der 36. Auflage des traditionellen Frühlingsumzugs in Reschitza trat auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza auf);

23. Reșița, 9 mai 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Europa în bucate“** (Bericht: Veranstaltung zum Tag Europas, dem 9. Mai, im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg Reschitza);

24. Reșița, 13 mai 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Cărășeni de neuitat“** (Bericht: Buchpräsentation von Constantin Falcă in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek, am 10. Mai 2017 organisiert);

25. Reșița, 16 mai 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Femeia care a schimbat Banatul“** (Bericht: Veranstaltung anlässlich des 300. Geburtstages der Kaiserin Maria Theresia, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum am 15. Mai 2017 organisiert);

26. Reșița, 23 mai 2017:

Cornelia Dunăreanu: **„Din respect pentru Nea Costică“** (Bericht: Veranstaltung anlässlich des Namenstags von Constantin Gruescu in Eisenstein mit der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza, am 22. Mai 2017);

27. Reșița, 7 iunie 2017:

Cristian Bistriceanu: **„Expoziție aniversară“** (Bericht: Retrospektivausstellung von Gustav Hlinka anlässlich seines 70. Geburtstages);



28. Reșița, 16 iunie 2017:  
Cornelia Dunăreanu: **„Final de an școlar emoționant“** (Bericht: Abschlussfest des Unterrichtsjahrs im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg, in dessen Rahmen auch Abschied vom bundesdeutschen Gastlehrer Martin Schwägerl genommen wurde);
29. Reșița, 23 iunie 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„Din tainele și meșteșugurile poeziei“** (Bericht über eine Buchpräsentation in rumänischer Sprache in der Deutsche „Alexander Tietz“-Bibliothek);
30. Reșița, 24 iunie 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„Despre istoria uitată a Banatului Montan“** (Bericht: Buchpräsentation „Calea ferată forestieră și industrială «Trenu' mic» Voislova - Rusca Montană - Ruschița“ des Autors Petre Opruț (Temeswar), erschienen im Temeswarer „David Press Print“-Verlag 2016, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza am 19. Mai 2017);
31. Reșița, 10 iulie 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„30 de ani de activitate“** (Bericht zum Abschluss des XXX. Arbeitsjahrs des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, am 5. Juli 2017 organisiert);
32. Reșița, 14 iulie 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„Vive la France!“** (Bericht über eine dem Nationalfeiertag Frankreichs gewidmete Veranstaltung, innerhalb derer eine Fotoausstellung über Paris von Erwin Josef Țigla gezeigt wurde);
33. Reșița, 5 august 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„Matematica tonurilor de culoare“** (Bericht über die Vernissage der Kunstausstellung und Buchpräsentation Viorica Ana Farkas im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum am 1. August 2017);
34. Reșița, 19 august 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„Omul care a adus Banatul în conștiința Europei“** (Bericht zur Veranstaltung in Erinnerung an Francesco Grisellini, anlässlich dessen 300. Geburtstags, die im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum am 17. August 2017 stattfand);
35. Reșița, 21 august 2017:  
Cornelia Dunăreanu: **„În Austria, la Casa Europei“** (Bericht: Mitglieder der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza verbrachten einige Ferienlagertage im „Karl Brunner“-Europahaus Neumarkt in der Steiermark);
36. Reșița, 26 august 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„Impresii din India“** (Bericht: Vortrag des gebürtigen Reschitzaers Werner Henn, der heute in Baden-Baden lebt, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza am 24. August 2017);
37. Reșița, 6 septembrie 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„In memoria Jakob Neubauer“** (Bericht: Gedenkveranstaltung am 5. September 2017 im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza);
38. Reșița, 16 septembrie 2017:  
Cornelia Dunăreanu: **„Ziua limbii germane“** (Bericht: In Reschitza wurde am 14. September 2017 in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek der Tag der deutschen Sprache nachträglich mit Schülern des „Diaconovici - Tietz“-Nationalkollegs gefeiert);
39. Reșița, 18 septembrie 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„Festivalul comunităților etnice din Banat, ediția a XVI-a“** (Bericht: Am 15. September 2017 wurde in Bokschan die XVI. Auflage des Interethnischen Festivals ausgeführt; dabei war auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza);
40. Reșița, 23 septembrie 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„Băile Herculanee - arc peste timp“** (Bericht: Gedenkveranstaltung für den Komponisten des berühmten Walzers „Souvenir de Herkulesbad“ Jakob Mathias Pazeller, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum organisiert);
41. Reșița, 28 septembrie 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„Reșița din Belle Epoque“** (Bericht: Veranstaltung am 27. September 2017, innerhalb deren der DFBB-Vorsitzende über Persönlichkeiten Alt-Reschitzas gesprochen hat);
42. Reșița, 9 octombrie 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„O nouă Decadă a Culturii“** (Ankündigung des Programms der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, 6. - 15. Oktober 2017);
43. Reșița, 16 octombrie 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„500 de ani de reformă“** (Bericht zum Ersten Evangelischen Kirchentag in Reschitza im Rahmen der XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
44. Reșița, 24 octombrie 2017:  
Cornelia Dunăreanu: **„Simpozionul minorității germane“** (Bericht: Teilnahme des DFBB-Vorsitzenden und des stellvertretenden Vorsitzenden am 17. VLÖ-Symposium in Pressburg / Bratislava);
45. Reșița, 26 octombrie 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„Fereastră spre Kandahar“** (Bericht: Am 26. Oktober 2017 organisierte man im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza die Vernissage der Fotoausstellung von Mario Balint zum Tag der Rumänischen Armee);
46. Reșița, 27 octombrie 2017:  
Cristian Bistriceanu: **„Concert la Școala de Beton“** (Bericht: Konzert in der Betonschule anlässlich des Nationalfeiertags Österreichs, vom DFBB und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 26. Oktober organisiert);
47. Reșița, 2 noiembrie 2017:  
Cornelia Dunăreanu: **„Lumânări în cimitirele romano-catolice“** (Bericht: Projektentwicklung „Mehr Allerseelen-Kerzen auf unseren Friedhöfen“, 2017);
48. Reșița, 4 noiembrie 2017:  
Valerius Hora: **„Școala bocșeană de pictură, readusă în atenția publicului“** (Bericht: Malereiausstellung und Buchpräsentation in Bokschan mit Peter Kneipp innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, am 10. Oktober 2017);
49. Reșița, 10 noiembrie 2017:  
Cornelia Dunăreanu: **„La mulți ani, Anton Ferenschütz“** (Bericht: Ausstellungseröffnung zum 90. Geburtstag von Anton Ferenschütz am 10. November 2017 im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza);
50. Reșița, 16 noiembrie 2017:  
Cornelia Dunăreanu: **„Asociația Germană la 30 de ani“** (Ankündigung: Veranstaltungen in Reschitza zu 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 18. und 19. November 2017);
51. Reșița, 16 decembrie 2017:  
Cornelia Dunăreanu: **„Avantajele școlii în limba germană“** (Bericht aus Karansebesch über die deutsche Abteilung des „C.D. Loga“-Nationalkollegs).



1. München - Wien, 33. Jahrgang, Folge 183, Januar - Februar 2017, Seite 1:  
**„Die alte Stahlbrücke über der Bersau in Reschitza“** (Bericht: Feier zum 85 Jahre langen Bestehen der Reschitzaer Stavila-Brücke, am 29. Dezember 2016, an der auch der Vorsitzende bzw. der stellvertretende Vorsitzende des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen teilnahmen);
2. München - Wien, 33. Jahrgang, Folge 183, Januar - Februar 2017, Seite 3:  
 Hans Wania: **„72 Jahre nach den Ereignissen vom Januar 1945 noch immer offene Fragen“** (Beitrag zum Thema Russlanddeportation, in dem u.a. auch über die Gedenktätigkeit im Banater Bergland berichtet wird);
3. München - Wien, 33. Jahrgang, Folge 183, Januar - Februar 2017, Seite 5:  
 Hans Wania: **„Banater Berglanddeutsche gedenken der Russlanddeportation“** (Ankündigung der Gedenkveranstaltungen in München und im Banater Bergland zu 72 Jahre seit dem Beginn der Russlanddeportation);
4. München - Wien, 33. Jahrgang, Folge 183, Januar - Februar 2017, Seite 5:  
 Adalbert Zanzinger: **„Die Heimkehrer kommen. Ein Augenzeugenbericht“** (Erlebnisberichte an die Deportationszeit - Ankunft der Deportierten wieder in der alten Heimat);
5. München - Wien, 33. Jahrgang, Folge 183, Januar - Februar 2017, Seite 10:  
 Dr. Franz Metz: **„Kirchenmusik des Reschitzaer Komponisten Peter Rohr (1881 - 1956) erklang 2016 in München“** (Bericht zur Aufführung der „Missa Jubilet“ von Peter Rohr in München, am 19. Juni 2016);
6. München - Wien, 33. Jahrgang, Folge 183, Januar - Februar 2017, Seite 16:  
**„Abschied von Ingeborg Nemeşagu“** (Meldung zum Hinscheiden von Ingeborg Nemeşagu am 10. Dezember 2016);
7. München - Wien, 33. Jahrgang, Folge 186, August - September - Oktober 2017, Seite 12:  
 Claudiu Călin: **„Ein Buch zum doppelten Jubiläum der Wallfahrtskirche Maria-Fels aus Tschiklowa“** (Buchrezension).



1. München, 61. Jahrgang, Nr. 1 / 5. Januar 2017, Seite 3:  
**„Temeswar: Der Opfer des Zeppelin-Absturzes gedacht“** (Reportage: Vorverlegte Gedenkfeier zum Volkstrauertag 2016 in Temeswar, am Heldenfriedhof, an der auch der DFBB-Vorsitzende teilgenommen hat);
2. München, 61. Jahrgang, Nr. 1 / 5. Januar 2017, Seite 6:  
 Walter Tonța: **„Jubiläumsveranstaltung im Rahmen der Kulturtage des Demokratischen Forums der Deutschen in Temeswar: 25 Jahre Literaturkreis «Stafette»“** (Bericht. Bei der Veranstaltung sprach auch der DFBB-Vorsitzende Grußworte);
3. München, 61. Jahrgang, Nr. 1 / 5. Januar 2017, Seite 9:  
**„Stimmen und Glückwünsche von Lesern und Mitarbeitern der «Banater Post». Seit sechzig Jahren treuer Begleiter“** (Glückwunsch und Grußworte zu 60 Jahre „Banater Post“, u.a. auch vom DFBB-Vorsitzenden);
4. München, 61. Jahrgang, Nr. 2 / 20. Januar 2017, Seite 1:  
**„Tagung in Bad Kissingen: Deutsche Siedlungsgruppen in Rumänien“** (Ankündigung: Tagung zwischen dem 5. und 10. März 2016, bei der auch Erwin Josef Țigla einen Vortrag halten werde);
5. München, 61. Jahrgang, Nr. 2 / 20. Januar 2017, Seite 4:  
**„Banater Bergland: Verflissenes Jahr war erfolgreich“** (Bericht zu den bedeutendsten Veranstaltungen 2016 im Banater Bergland, die vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert wurden);
6. München, 61. Jahrgang, Nr. 4 / 20. Februar 2017, Seite 5:  
**„Gedenkmesse und Konzert zu Ehren des weltberühmten Orgelvirtuosen. Reschitza gedenkt Josef Gerstenengst“** (Bericht: Heilige Messe, Dokumentationsausstellung und Gedenkkonzert Msgr. Josef Gerstenengst in Reschitza am 27. Januar 2017 organisiert);
7. München, 61. Jahrgang, Nr. 4 / 20. Februar 2017, Seite 6:  
**„Das Banat in Forschung und Literatur“** (Ein Querschnitt durch die Veröffentlichungen über das Banat, die 2016 weltweit erschienen sind; darunter werden auch die Buchveröffentlichungen des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ erwähnt);
8. München, 61. Jahrgang, Nr. 5 - 6 / 15. März 2017, Seite 10:  
 Robert Leopold Fabry: **„Ein Denkmal auf dem Temeswarer Heldenfriedhof erinnert an die verunglückten deutschen Luftschiffer. 100 Jahre seit dem Zeppelin-Absturz bei Sanktandres“** (Bericht dazu. Dabei werden auch die Gedenkveranstaltungen in Zusammenarbeit mit dem Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und dem Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ erwähnt);
9. München, 61. Jahrgang, Nr. 8 / 20. April 2017, Seite 2:  
 Peter Dietmar Leber: **„Nachrichten aus dem Banat und Rumänien im Spiegel der Presse: Botschafter gewinnt viele Eindrücke im Banat“** (Bericht: U.a. erster Besuch des neuen Botschafters Deutschlands in Bukarest, Cord Meier-Klodt, in Reschitza am 25. März 2017);
10. München, 61. Jahrgang, Nr. 9 / 5. Mai 2017, Seite 6:  
 Werner Kremm: **„Kurzchronik der 27. Deutschen Literaturtage in Reschitza. Von Luther bis Breitenhofer und noch mehr“** (Bericht: „Deutsche Literaturtage in Reschitza“, XXVII. Auflage, 6. - 10. April 2017);
11. München, 61. Jahrgang, Nr. 9 / 5. Mai 2017, Seite 6:  
**„Reschitza: Zwei neue Ehrenbürger“** (Bericht von der Veranstaltung am 7. April 2017 innerhalb der XXVII. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, in deren Rahmen Msgr. Josef Gerstenengst - post mortem - und Dr. Volker Wollmann die Ehrenbürgerschaft verliehen wurde);
12. München, 61. Jahrgang, Nr. 9 / 5. Mai 2017, Seite 6:  
 Walter Tonța: **„Banat-Themen im «Deutschen Jahrbuch für Rumänien - 2017». Viel Lesestoff über die Rumäniendeutschen“** (Buchrezension: Zum Inhalt des Jahrbuchs der „Allgemeinen Deutschen Zeitung für Rumänien“ für das Jahr 2017);

13. München, 61. Jahrgang, Nr. 11 - 12 / 15. Juni 2017, Seite 2:  
Erwin Josef Țigla: **„Hatzfeld: Gedenken an Stefan Jäger“** (Bericht: Gedenkveranstaltung am 31. Mai 2017 am Grabe Stefan Jägers im Hatzfelder katholischen Friedhof, anlässlich des 140. Geburtstages des Banater Schwabenmalers, auf Initiative des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert);
14. München, 61. Jahrgang, Nr. 11 - 12 / 15. Juni 2017, Seite 4:  
**„Zitherorchester auf Konzertreise“** (Ankündigung: Auftritt der Zitherorchesters München - Pasing u.a. innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, in Reschitza und Steierdorf);
15. München, 61. Jahrgang, Nr. 11 - 12 / 15. Juni 2017, Seite 9:  
**„Ausstellung über Banater Orgeln und Orgelbauer. Bilder einer europäischen Orgellandschaft“** (Ankündigung: Die Ausstellung wird u.a. innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, in Reschitza gezeigt);
16. München, 61. Jahrgang, Nr. 13 / 5. Juli 2017, Seite 1, 4:  
Dr. Swantje Volkmann: **„13. Heimattag der Banater Deutschen in Temeswar und Lenauheim. Die Zukunft braucht ein starkes Fundament“** (Bericht über die Heimattage in Temeswar; u.a. Festvortrag von Erwin Josef Țigla zu den Heimattagen der Banater Deutschen in der Nationaloper von Temeswar am 10. Juni 2017);
17. München, 61. Jahrgang, Nr. 13 / 5. Juli 2017, Seite 6:  
**„Ausstellung Julius Meier-Graefe“** (Bericht zur Ausstellung über den in Reschitza geborenen Schriftsteller und Kunstkritiker im Literaturhaus Berlin);
18. München, 61. Jahrgang, Nr. 14 / 20. Juli 2017, Seite 3:  
**„Deutsch-Europäisches Bildungswerk Hessen: Seminarreise ins Banat im September 2017“** (Ankündigung u.a. eines Besuchs im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza am 25. September 2017);
19. München, 61. Jahrgang, Nr. 14 / 20. Juli 2017, Seite 5:  
Walter Engel: **„Dem Maler und Kunstpädagogen Franz Kumher zum 90. Geburtstag. Eindrucksvolle künstlerische Lebensleistung“** (Beitrag zum runden Geburtstag des in Orawitza am 16. Juli vor 90 Jahren geborenen Künstlers);
20. München, 61. Jahrgang, Nr. 14 / 20. Juli 2017, Seite 7:  
Werner Kremm: **„Reschitza gedachte seines charismatischen römisch-katholischen Priesters. In memoriam Paul Lackner“** (Bericht zu den Veranstaltungen in Reschitza, die man Msgr. Paul Lackner zum 30. Todestag gewidmet hatte);
21. München, 61. Jahrgang, Nr. 15 / 5. August 2017, Seite 7:  
Claudiu Sergiu Călin: **„Wallfahrt der kroatischen und deutschen Gemeinden des Banater Berglands zu dem geschichtsträchtigen Marienheiligtum. «Maria Fels» in Tschiklowa begeht Doppeljubiläum“** (Bericht der Wallfahrten nach Maria Tschiklowa am 2. Juli 2017, mit Kulturprogramm des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);
22. München, 61. Jahrgang, Nr. 16 / 20. August 2017, Seite 4:  
**„Auftrittkonzert des Zitherorchesters“** (Ankündigung: Auftritte des Zitherorchesters München - Pasing im Banat u.a. innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, in Reschitza und Steierdorf);
23. München, 61. Jahrgang, Nr. 16 / 20. August 2017, Seite 8:  
Stefan P. Teppert: **„58. Gelöbniswallfahrt der Donauschwaben nach Altötting: «Jesus hat uns seine Mutter als unsere hinterlassen»“** (Bericht zur 58. Gelöbniswallfahrt der Donauschwaben, am 8. und 9. Juli 2017, an der auch u.a. der DFBB-Vorsitzende teilnahm);
24. München, 61. Jahrgang, Nr. 17 - 18 / 15. September 2017, Seite 2:  
Peter Dietmar Leber: **„Statistische Daten für das Schuljahr 2016 / 2017. Deutschsprachiges Schulwesen im Banat“** (Ausführung zu den Daten, die im „Echo der Vortragsreihe“ Nr. 6 / 2017 erschienen sind);
25. München, 61. Jahrgang, Nr. 17 - 18 / 15. September 2017, Seite 5:  
Werner Kremm: **„Schacht / Anina und Orawitzaer Theater werden mit EU-Mitteln generalüberholt. Restaurierung, Konservierung, Ausstattung“** (Bericht mit einem Foto des DFBB-Vorsitzenden zum Gebäude des Orawitzaer Alten Theaters);
26. München, 61. Jahrgang, Nr. 17 - 18 / 15. September 2017, Seite 6:  
**„Zitherorchester München - Pasing tritt auch beim Festakt zum Tag der Deutschen Einheit in Temeswar auf. Siebentägige Konzertreise ins Banat“** (Ankündigung: Auftritte des Zitherorchesters München - Pasing im Banat u.a. innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, in Reschitza und Steierdorf);
27. München, 61. Jahrgang, Nr. 17 - 18 / 15. September 2017, Seite 8:  
Peter Mischung: **„Meine Abstammung und mein Lebenslauf. Bahnvorsteher im rumänischen Ort Răcășdia“** (Bericht mit einem Foto des DFBB-Vorsitzenden zum heutigen Stand des Gebäudes des Bahnhofs von Răcășdia im Banater Bergland);
28. München, 61. Jahrgang, Nr. 17 - 18 / 15. September 2017, Seite 10:  
Walter Tonța: **„Der Kunstkritiker und Schriftsteller Julius Meier-Graefe wurde vor 150 Jahren in Reschitza geboren. Kanon der Kunstgeschichte maßgeblich geprägt“** (Reportage mit Erwähnung des Beitrags zur Erinnerung an den in Reschitza Geborenen seitens des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);
29. München, 61. Jahrgang, Nr. 19 / 5. Oktober 2017, Seite 6:  
Walter Tonța: **„Der Kunstkritiker und Schriftsteller Julius Meier-Graefe wurde vor 150 Jahren in Reschitza geboren (Teil 2). Kanon der Kunstgeschichte maßgeblich geprägt“** (Reportage mit Erwähnung des Beitrags zur Erinnerung an den in Reschitza Geborenen seitens des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);
30. München, 61. Jahrgang, Nr. 19 / 5. Oktober 2017, Seite 19:  
Renate M. Koch: **„HOG Hatzfeld: Traditionelles Stadtfest in der alten Heimat. Zwei Wochen später wurde Kirchweih gefeiert. Zum zwanzigsten Mal Hatzfelder Tage mitgestaltet“** (Reportage über das Programm in Hatzfeld, an dem auch der DFBB-Vorsitzende teilnahm);
31. München, 61. Jahrgang, Nr. 20 / 20. Oktober 2017, Seite 4:  
**„Seminarreise des Deutsch-Europäischen Bildungswerks Hessen nach Rumänien mit vielfältigen Eindrücken“** (Reportage über das Programm des Besuchs, u.a. auch im Banater Bergland, in Reschitza und Orawitza);
32. München, 61. Jahrgang, Nr. 21 / 5. November 2017, Seite 2:  
**„Reschitza: Evangelischer Kirchentag“** (Kurzbericht zur Veranstaltung innerhalb der XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
33. München, 61. Jahrgang, Nr. 22 / 20. November 2017, Seite 4:  
Horst Samson: **„Weißenfels im Zeichen der Literatur - Zur Tagung des Internationalen Exil-P.E.N. Novalis im Visier“** (Bericht über eine Tagung, die zwischen dem 27. und 29. Oktober 2017 stattfand, in deren Rahmen Erwin Josef Țigla seinen Band „Mundartliteratur und -veröffentlichungen im Banater Bergland“, Verlag „Banatul Montan“, Reschitza 2017, präsentierte).

1. Timișoara, 31 ianuarie 2017:  
Emilian Pavel Jurma: **„Cel mai frumos și frecventat loc de pelerinaj din România este în Banat“** (Bericht über die Wallfahrtskirche „Maria der Gnaden“ in Radna);
2. Timișoara, 7 februarie 2017:  
Daniel Cernat: **„Un albastru de... Reșița“** (Beitrag über die Malerin Viorica Ana Farkas, Mitglied des Kunstkreises „Deutsche Kunst Reschitza“ des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);
3. Timișoara, 8 februarie 2017:  
Emilian Pavel Jurma: **„Cârnații bănățeni așteaptă să fie degustați“** (Ankündigung: Die traditionelle „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschtkoschtprob“ vom 9. Februar 2017, in Deutsch-Bokschan organisiert);
4. Timișoara, 8 februarie 2017:  
Daniel Cernat: **„Degustarea cârnaților bănățeni - o tradiție... jurnalistică germană“** (Bericht: Die traditionelle „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschtkoschtprob“ vom 9. Februar 2017, in Deutsch-Bokschan organisiert);
5. Timișoara, 16 februarie 2017:  
Titus Bălan: **„Forumul Democrat al Germanilor răspunde acuzațiilor din massmedia“** (Antwort des Demokratischen Forums der Deutschen im Banat auf die Verleumdungskampagne in der rumänischen Presse gegen das Demokratische Forum der Deutschen in Rumänien);
6. Timișoara, 19 februarie 2017:  
Adrian Marcu: **„Vocile de altădată ale Timișoarei“** (Bericht über das ethnische Zusammenleben im früheren Temeswar, darunter auch der Deutschen);
7. Timișoara, 19 februarie 2017:  
Titus Bălan: **„Timișoara ieri și azi: Biserica «Sfânta Ecaterina» și amintirea reginei moarte“** (Reportage über die römisch-katholische Katharinen-Kirche in Temeswar);
8. Timișoara, 22 mai 2017:  
Titus Bălan: **„Zilele Culturii și Economiei Germane în Banat la prima ediție“** (Vorankündigung der „Deutschen Kultur- und Wirtschaftstage im Banat“, I. Auflage);
9. Timișoara, 2 septembrie 2017:  
Elena Franț: **„Frumusețea peisajelor din Caraș-Severin bate... punctualitatea germană“** (Bericht: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbesuch von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, wie auch Vorstellungsbesuch von Laura Grünwald, erste Sekretärin und Leiterin des Presse- und Kulturreferats an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest und von Swantje Kortemeyer, Leiterin des Wirtschaftsdienstes an der Botschaft in Bukarest, in Reschitza am 1. September 2017);
10. Timișoara, 7 septembrie 2017:  
Elena Franț: **„Festival multiethnic în Banatul de Munte“** (Ankündigung: Am 15. September 2017 werde in Bokschan die XVI. Auflage des Interethnischen Festivals ausgeführt; dabei sein werde auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza);
11. Timișoara, 2 septembrie 2017:  
Elena Franț: **„Etnicii germani din Caraș-Severin deshid «Decada Culturii Germane în Banatul Montan»“** (Ankündigung des Programms der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, 6. - 15. Oktober 2017);
12. Timișoara, 3 noiembrie 2017:  
Elena Franț: **„Eveniment filatelic internațional găzduit de municipiul de pe malurile Bârzavei. Despre ce este vorba...“** (Ankündigung: Zwischenkreisliche Philatelie-Ausstellung mit internationaler Beteiligung am 3. November 2017 unter dem Motto „Etnic 2017“ vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen in Reschitza organisiert);
13. Timișoara, 1 noiembrie 2017:  
Elena Franț: **„Mai multe lumânări pe mormintele noastre: Inițiativa unui proiect din 2003 va avea continuitate și în 2017“** (Ankündigung: Projektentwicklung „Mehr Allerseelen-Kerzen auf unseren Friedhöfen“, 2017);
14. Timișoara, 4 decembrie 2017:  
Elena Franț: **„Zi de sărbătoare pentru minerii din județ și din țară“** (Bericht zum Gedenktag der heiligen Barbara und Tradition im Banater Bergland);
15. Timișoara, 15 decembrie 2017:  
Elena Franț: **„Cel mai cunoscut literat german contemporan din Banatul Montan comemorat la Reșița“** (Ankündigung: Erinnerungsveranstaltung an Rolf Bossert im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg am 14. Dezember 2017).

1. Bocșa, an XVIII, nr. 1 (96) / 2017, pag. 2:  
Gabriela Șerban: **„Eminescu veșnic tânăr, veșnic îndrăgostit și viu“** (Bericht: Veranstaltung zum Gedenken an den rumänischen Schriftsteller Mihai Eminescu in der „Tata Oancea“-Stadtbibliothek von Deutsch-Bokschan, am 13. Januar 2017, in deren Rahmen auch eine Fotoausstellung von Erwin Josef Țigla zum selben Thema gezeigt wurde);
2. Bocșa, an XVIII, nr. 1 (96) / 2017, pag. 7:  
Ana Kremm: **„«Die Worschtkoschtprob» sau Degustarea cârnaților bănățeni, la Bocșa“** (Reportage zur traditionellen „Banater Zeitung“-Veranstaltung vom 9. Februar 2017 in Deutsch-Bokschan);
3. Bocșa, an XVIII, nr. 1 (96) / 2017, pag. 9:  
Gabriela Șerban: **„Să ne prețuim valorile: Muzică și culoare la Biblioteca Germană «Alexander Tietz» din Reșița“** (Bericht: Kunstausstellung am 2. März 2017 im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza mit Arbeiten von Nicolae Potocean - NIK aus Bokschan);

4. Bocșa, an XVIII, nr. 1 (96) / 2017, pag.17:

Gabriela Șerban: **„In memoriam Alexander Tietz: 119 ani de la naștere. Alexander Tietz și Banatul Montan: Colocviu“** (Bericht: Veranstaltung zum Gedenken an den Schriftsteller Alexander Tietz zu dessen 119. Geburtstag, in der „Tata Oancea“-Stadtbibliothek von Deutsch-Bokschan);

5. Bocșa, an XVIII, nr. 1 (96) / 2017, pag. 32:

Edith Guip-Cobilanschi: **„Poeme“** (Gedichte der Temeswarer Schriftstellerin);

6. Bocșa, an XVIII, nr. 2 (97) / 2017, pag. 8:

Edith Guip-Cobilanschi: **„Fuga la Bocșa Montană“** (Erzählung über Bokschan);

7. Bocșa, an XVIII, nr. 3 (98) / 2017, pag. 9:

Gabriela Șerban: **„Tabăra Națională de Literatură «Colocvii Bănățene», ediția a IV-a, Anina - Mărghitaș, 31 august - 3 septembrie 2017“** (Bericht dazu; innerhalb der Veranstaltung zeigte der Reschitzaer Künstler Hustav Hlinka eine Retrospektivausstellung, die von dem DFBB-Vorsitzenden vorgestellt wurde);

8. Bocșa, an XVIII, nr. 3 (98) / 2017, pag. 41:

**„La mulți ani, Erwin Josef Țigla; La mulți ani, Edith Cobilanschi“** (Artikel zum Geburtstag des DFBB-Vorsitzenden und der Schriftstellerin Edith Guip-Cobilanschi);

9. Bocșa, an XVIII, nr. 3 (98) / 2017, pag.43:

Claudiu Sergiu Călin: **„Pelerinaj jubiliar la Maria-Ciclova: 290 de ani de la recunoașterea oficială a locului de pelerinaj și 240 de ani de la ridicarea actualei biserici“** (Bericht über die Wallfahrten nach Maria Tschiklowa am 2. Juli 2017, mit Kulturprogramm des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);

10. Bocșa, an XVIII, nr. 4 (99) / 2017, pag. 9:

Edith Guip-Cobilanschi: **„Da, a-ngălbenit frunza din vii“** (Gedicht);

11. Bocșa, an XVIII, nr. 4 (99) / 2017, pag. 25:

Gabriela Șerban: **„Peter Kneipp, dascăl dăruit și artist plastic hărăzit cu talent“** (Buch-Album-Präsentation, dem Bokschaner Künstler Peter Kneipp vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ als 79. Buchveröffentlichung gewidmet);

PAROHIA ORTODOXĂ ROMÂNĂ  
SASCA MONTANĂ

BUNA VESTIRE

1. Sasca Montană, an III, nr. 10, aprilie - iunie 2017, pag. 21:

Petru Țăranu: **„Comunitate: O familie de etnici germani din Sasca Montană“** (Lebenserinnerungen aus Deutsch-Saska mit Luise Lang).

catholica.ro

1. Cluj-Napoca, 25 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Comemorarea Mons. Josef Gerstenengst“** (Bericht: Heilige Messe, Dokumentationsausstellung und Gedenkkonzert Msgr. Josef Gerstenengst, in Reschitza, am 27. Januar 2017 organisiert);

2. Cluj-Napoca, 27 iunie 2017:

Claudiu Sergiu Călin: **„Comemorare Mons. Paul Lackner la Reșița“** (Bericht: Heilige Messe, Dokumentationsausstellung und Gedenkkonzert Msgr. Paul Lackner, in Reschitza, am 26. Juni 2017 organisiert);

3. Cluj-Napoca, 27 iunie 2017:

Claudiu Sergiu Călin: **„Pelerinaj jubiliar la Maria-Ciclova“** (Bericht über die Wallfahrten nach Maria Tschiklowa am 2. Juli 2017 mit Kulturprogramm des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);

4. Cluj-Napoca, 11 septembrie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Hramul bisericii din Dognecnea“** (Bericht: Kirchweihfest in Dognatschka am 8. und 9. September 2017);

5. Cluj-Napoca, 1 noiembrie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Proiect în Banatul Montan: «Mai multe lumânări în cimitirele noastre»“** (Ankündigung: Projektentwicklung „Mehr Allerseelen-Kerzen auf unseren Friedhöfen“, 2017);

6. Cluj-Napoca, 7 noiembrie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Sfântul Martin sărbătorit în Banatul Montan“** (Ankündigung: Martinsfest 2017).

Der  
Donauschwaben  
Mitteilungen



E 4831 D  
ISSN 1611-905X  
Nr. 22 - 58 Jahrgang  
1. Dezember 2017  
Mittelszene  
Postfach 1126  
74229 Köggenstein  
Kempten/Allgäu

FÜR DIE DONAUSCHWABEN

1. Ulm, 63. Jahrgang, Nr. 4, 15. August - September 2017, Seite 3:

Stefan P. Teppert: **„Nach Altötting zur Mutter Gottes pilgernd“** (Bericht zur 58. Gelöbniswallfahrt der Donauschwaben, am 8. und 9. Juli 2017, an der auch u.a. der DFBB-Vorsitzende teilnahm).

DER ECKART

Monatszeitung für Politik, Volkstum und Kultur So weit die deutsche Sprache reicht

1. Wien, 65. Jahrgang, Nr. 7 / 8, Juli / August 2017, Seite 13:

Norbert Prohaska: **„Steirertreffen und 21. Kulturverbandstag des Alpenländischen Kulturverbands „Südmark“ in Graz“** (Bericht zur Veranstaltung, bei der auch eine Abordnung aus dem Banater Bergland dabei war);

2. Wien, 65. Jahrgang, Nr. 7 / 8, Juli / August 2017, Seite 15:

Thomas Hüttner: **„Schulvereinstag 2017“** (Bericht zur Veranstaltung, bei der auch eine Abordnung aus dem Banater Bergland dabei war);

3. Wien, 65. Jahrgang, Nr. 12, Dezember 2017, Seite 4:

**„Versöhnung braucht Wahrheit. 17. VLÖ-Volkstagsymposium in Pressburg in der Slowakei“** (Bericht: Teilnahme des DFBB-Vorsitzenden und des stellvertretenden Vorsitzenden am 17. VLÖ-Symposium in Pressburg / Bratislava).



1. Bonn, 60. Jahrgang, Nr. 1 / 2017, Seite 22:

Dieter Göllner: **„Schicksale zwischen Budapest und Belgrad. Fotografische Momentaufnahmen im DZM Ulm“** (Präsentation des Katalogs zur gleichnamigen Ausstellung im Donauschwäbischen Zentralmuseum in Ulm: Abgebildet und kurz beschrieben sind im Katalog die im Banater Bergland lebenden Werner Kremm, Christian Paul Chioncel und Erwin Josef Tjigla);

2. Bonn, 60. Jahrgang, Nr. 2 / 2017, Seite 12:

**„Jubiläumsfeierlichkeiten anlässlich 25 Jahre deutsch-rumänischer Freundschaftsvertrag. Paneldiskussion «Die deutsche Minderheit - Gegenwart und Zukunft»“** (Bericht zur gemischten XX. Regierungskommission Rumänien - Deutschland, die in Bukarest stattfand);

3. Bonn, 60. Jahrgang, Nr. 3 / 2017, Seite 5:

Mark P. Halatsch: **„Gedenktag für die Opfer von Flucht und Vertreibung. Rumänischer Staatspräsident Klaus Johannis hält Gedenkansprache“** (Bericht zum dritten bundesweiten Gedenktag für die Opfer von Flucht und Vertreibungen, am 20. Juni 2017 in Berlin organisiert);

4. Bonn, 60. Jahrgang, Nr. 3 / 2017, Seite 7:

**„Dieser Tag ermahnt uns, in die Vergangenheit zu schauen«. Auszug aus der Gedenkansprache des rumänischen Staatspräsidenten Klaus Johannis“** (Ansprache zum dritten bundesweiten Gedenktag für die Opfer von Flucht und Vertreibungen, am 20. Juni 2017 in Berlin organisiert);

5. Bonn, 60. Jahrgang, Nr. 3 / 2017, Seite 11:

Siegbert Bruss: **„Im Zeichen der Reformation und des Wiederfindens. 67. Heimattag der Siebenbürger Sachsen in Dinkelsbühl“** (Bericht zum Pfingsttreffen der Siebenbürger Sachsen 2017);

6. Bonn, 60. Jahrgang, Nr. 3 / 2017, Seite 44:

Waltraud Steiner: **„Sächsisches Leben in Siebenbürgen in der Gegenwart. Die evangelische Kirche als Ort sozialen, kulturellen und religiösen Lebens“** (Bericht über Siebenbürgen);

7. Bonn, 60. Jahrgang, Nr. 4 / 2017, Seite 17:

Stefan P. Teppert: **„Gelöbniswallfahrt der Donauschwaben. Internationale Beteiligung und lebendige Verständigung in Altötting“** (Bericht zur 58. Gelöbniswallfahrt der Donauschwaben am 8. und 9. Juli 2017, an der auch u.a. der DFBB-Vorsitzende teilnahm);

8. Bonn, 60. Jahrgang, Nr. 5 / 2017, Seite 34:

Peter Pragal: **„Bewahrer des kulturellen Erbes. «Georg Dehio»-Kulturpreis 2017 an Paul Philippi verliehen“** (Bericht über die Überreichung des Preises in Berlin, am 28. September 2017);

## DILEMA VECHÉ

1. București, an XIV, nr. 689 / 4 - 10 mai 2017, pag. 14:

Nora Iuga: **„Regimul artelor și munițiilor. I have a dream“** (Bericht: XXVII. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“);



1. București, an IV, nr. 6, iunie 2017, pag. 13:

**„Etnic 2017“** (Einladung zur Teilnahme an der philatelistischen Ausstellung im November in Reschitza, organisiert vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);



1. Feldbach, 58. Jahrgang, Nr. 1 / Jänner - Februar 2017, Seite 6:

**„In bleibender Erinnerung: Wir trauern um Ingeborg Nemeșagu“** (Anzeige zum Hinscheiden von Ingeborg Nemeșagu am 6. Dezember 2016 seitens der Europäischen Föderalisten in der Steiermark);

2. Feldbach, 58. Jahrgang, Nr. 1 / Jänner - Februar 2017, Seite 8:

**„Sonderstempel Rumänien 10 Jahre EU“** (Bericht zur Herausgabe des Sonderbriefumschlags mit Sonderstempel von Seiten des Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ Anfang Januar 2017);

3. Feldbach, 58. Jahrgang, Nr. 5 / September - Oktober 2017, Seite 9:

**„Ausstellung“** (Bericht: Eröffnung einer Ausstellung im Rahmen des Projekts „500 Jahre Reformation“ des DFBB-Vorsitzenden innerhalb des diesjährigen Minderheitenseminars im „Karl Brunner“-Europahaus in Neumarkt in der Steiermark, 2. - 5. Juni 2017);

4. Feldbach, 58. Jahrgang, Nr. 5 / September - Oktober 2017, Seite 9:

**„Pfingstabendmesse“** (Bericht: Beitrag der Delegation aus dem Banater Bergland zur musikalischen Umrahmung der Pfingstmesse innerhalb des diesjährigen Minderheitenseminars im „Karl Brunner“-Europahaus in Neumarkt in der Steiermark, 2. - 5. Juni 2017);

5. Feldbach, 58. Jahrgang, Nr. 5 / September - Oktober 2017, Seite 11:

**„Jugend-Projektwoche“** (Bericht: Teilnahme von Mitgliedern der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza im August an einer Projektwoche im „Karl Brunner“-Europahaus in Neumarkt in der Steiermark).

1. Reșița, 25 ianuarie 2017:  
Ildiko Szendrei: **„Primarul Torma reînvie tradiția! Vrea să alunge spiritele rele ca pe vremuri”** (Bericht: Bürgermeister Adrian Torma aus Neu-Moldowa möchte die Tradition des Faschings in seiner Stadt an der Donau neubeleben);
2. Reșița, 16 februarie 2017:  
Ildiko Szendrei: **„Trei zile de sărbătoare pentru Moldova Nouă. O tradiție veche readusă la viață de primarul Torma”** (Bericht: Bürgermeister Adrian Torma aus Neu-Moldowa hat die Tradition des Faschings in seiner Stadt an der Donau neubelebt);
3. Reșița, 16 februarie 2017:  
Anghel Niculescu: **„Scriitorul reșițean Jan Cornelius: «Dumnezeu a dat cu zarurile și am ieșit eu!»** (Bericht: Der Reschitzaer, heute in Deutschland lebende Schriftsteller Jan Cornelius auf Buchpräsentation-Tournee in Rumänien);
4. Reșița, 20 iunie 2017:  
Daria Alexandrescu: **„Reșița revine pe harta motosportului. Caravana Campionatului Național de Viteză în Coastă se oprește din nou în Valea Domanului”** (Ankündigung: Auto-Wettrennen in der Umgebung von Reschitza, dem Reschitzaer Autorenmeister Werner Hischvogel gewidmet);
5. Reșița, 25 iunie 2017:  
Ildiko Szendrei: **„Reșița, pregătită de mega distracție. Carla’s Dreams și The Montans, la Zilele orașului 2017”** (Vorankündigung der Festtage Reschitzas, in deren Rahmen auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza auftreten werde);
6. Reșița, 5 august 2017:  
Cristian Rădoi: **„Biserica Evanghelică din România anunță că nu își vinde lăcașul de cult din Caransebeș”** (Bericht zum Thema evangelische Kirche A.B. in Karansebesch);
7. Reșița, 9 august 2017:  
Cornelia Vlaicu: **„Afaceri ortodoxe? Episcopia Caransebeșului face investiții imobiliare”** (Bericht zum Thema evangelische Kirche A.B. in Karansebesch);
8. Reșița, 2 septembrie 2017:  
Dani Stanciu: **„Consulul Germaniei, furat în drum spre Reșița! De peisaj! Punctualitatea germană nu mai e ce-a fost!”** (Bericht: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbuchung von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, wie auch Vorstellungsbuchung von Laura Grünwald, erste Sekretärin und Leiterin des Presse- und Kulturreferats an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest und von Swantje Kortemeyer, Leiterin des Wirtschaftsdienstes an der Botschaft in Bukarest, in Reschitza am 1. September 2017);
9. Reșița, 5 septembrie 2017:  
Dani Stanciu: **„Consulul Germaniei ne-o spune în față: «Dacă vreți investitori, atunci trebuie să aveți meseriași bine pregătiți!»** (Bericht: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbuchung von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, wie auch Vorstellungsbuchung von Laura Grünwald, erste Sekretärin und Leiterin des Presse- und Kulturreferats an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest und von Swantje Kortemeyer, Leiterin des Wirtschaftsdienstes an der Botschaft in Bukarest, in Reschitza am 1. September 2017);
10. Reșița, 6 septembrie 2017:  
Dani Stanciu: **„Papa aduce tinerii înapoi acasă cu ajutor de la Ambasada și Consulatul Germaniei!”** (Bericht: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbuchung von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, wie auch Vorstellungsbuchung von Laura Grünwald, erste Sekretärin und Leiterin des Presse- und Kulturreferats an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest und von Swantje Kortemeyer, Leiterin des Wirtschaftsdienstes an der Botschaft in Bukarest, in Reschitza am 1. September 2017);
11. Reșița, 13 septembrie 2017:  
Dani Stanciu: **„Comunitățile etnice din Banat se pregătesc de festival. Anul acesta, fără kitsch, mici și bere”** (Ankündigung: Am 15. September 2017 werde in Bokschan die XVI. Auflage des Interethnischen Festivals ausgeführt; dabei war auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza);
12. Reșița, 19 septembrie 2017:  
Dani Stanciu: **„Consulul Germaniei deschide ochii autorităților din Caraș-Severin: «Semenicul, de interes internațional»** (Bericht: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbuchung von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, wie auch Vorstellungsbuchung von Laura Grünwald, erste Sekretärin und Leiterin des Presse- und Kulturreferats an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest und von Swantje Kortemeyer, Leiterin des Wirtschaftsdienstes an der Botschaft in Bukarest, in Reschitza am 1. September 2017);
13. Reșița, 3 noiembrie 2017:  
Gabriel Marinescu: **„ETNIC 2017. Expoziție filatelică internațională, la Reșița”** (Ankündigung: Zwischenkreisliche Philatelie-Ausstellung mit internationaler Beteiligung, am 3. November 2017 unter dem Motto „Etnic 2017“ vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen in Reschitza organisiert);
14. Reșița, 10 noiembrie 2017:  
Ioana Toma: **„Expoziție omagială Anton Ferenschütz. La 90 de ani”** (Ankündigung: Ausstellungseröffnung zum 90. Geburtstag von Anton Ferenschütz am 10. November 2017 im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza);
15. Reșița, 7 decembrie 2017:  
Cornelia Vlaicu: **„Diplome și atestate de limba germană pentru zeci de elevi din Caransebeș”** (Bericht aus Karansebesch über die deutsche Abteilung des „C.D. Loga“-Nationalkollegs);
16. Reșița, 3 noiembrie 2017:  
Gabriel Marinescu: **„Anul cultural al germanilor din sud-vestul țării începe astăzi. La Reșița!”** (Nachricht zur Veranstaltung anlässlich des 120. Geburtstags von Alexander Tietz, in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek am 9. Januar 2018).

1. Iași, nr. 4 (89), noiembrie 2017, pag. 79:

Tiberiu Lörincz: **„Reșița: Expoziția «ETNIC 2017»“** (Bericht: Philatelie-Ausstellung „Etnic 2017“ in Reschitza, vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert).



1. București, an XXVII, nr. 24 (1.271), 15 - 22 iunie 2017, pag. 28:

Ion Longin Popescu: **„Traseele vacanței. «Formula AS» în Banatul Montan. Moara cu minuni de la Sasca“** (Einladung zum Ferienaufenthalt in Deutsch-Saska, in der Pension „Zur Mühle“ von Johanna und Dr. Ioan Sporea und Bericht über ihre Initiative, u.a. auch in Zusammenarbeit mit dem Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen zur Aufrechterhaltung der Traditionen der Banater Berglanddeutschen).



1. Radio Temeswar, 3. Januar 2017:

Astrid Weisz: **„Kulturelles Jahresende in Reschitza“** (Bericht über die Ausstellung „Bethlehem: der Geburtsort unseres Herrn Jesus Christus“, die Begegnung anlässlich des 95. Geburtstages des „Alexander Tietz“-Preisträgers für das Jahr 2003, Heinz Stritzl aus Klagenfurt am Wörthersee und das Advents-Programm mit dem „Musikfreunde“-Quartett aus Temeswar am 29. Dezember 2016 im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum);

2. Radio Temeswar, 9. Januar 2017:

Astrid Weisz: **„Banater Orgelspieler von Weltruhm“** (Interviews zum 25. Todestag des Orgelspielers und Priesters Msgr. Josef Gerstenengst, der in den 50er Jahren in Reschitza gewirkt hat);

3. Radio Temeswar, 9. Januar 2017:

Raluca Nelepcu: **„Buchvorstellung mit BZ-Chef Werner Kremm“** (Interview mit dem Autor zur 76. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, Werner Kremm: „Momentaufnahmen. Rumänien unter der Lupe“);

4. Radio Temeswar, 18. Januar 2017:

Raluca Nelepcu: **„Buchvorstellung mit BZ-Chef Werner Kremm“** (Interview mit dem Autor zur 76. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, Werner Kremm: „Momentaufnahmen. Rumänien unter der Lupe“);

5. Radio Temeswar, 13. Februar 2017:

Florian Kerzel: **„«Worschkoschtprob» feiert Premiere im Banater Bergland“** (Reportage zur traditionellen „Banater Zeitung“-Veranstaltung vom 9. Februar 2017 in Deutsch-Bokschan);

6. Radio Temeswar, 27. Februar 2017:

Astrid Weisz: **„Maschkerade mal wieder mit großem Ball in Reschitza“** (Reportage zum diesjährigen Faschingsball am 25. Februar 2017);

7. Radio Temeswar, 1. März 2017:

Astrid Weisz: **„Wartburg mittels Fotoausstellung zu erkunden“** (Bericht zur Eröffnung der Fotoausstellung von Erwin Josef Tiglia im Rahmen der Banater Veranstaltungsreihe „500 Jahre Reformation“, am 26. Februar 2017 in der evangelischen Kirche Reschitza);

8. Radio Temeswar, 6. März 2017:

Astrid Weisz: **„Kinder malen... Heimat und Stefan Jäger nach“** (Bericht zur Vernissage der Wanderausstellung zum Kindermalwettbewerb „Kinder malen ihre Heimat“ am 3. März 2017 in Hatzfeld);

9. Radio Temeswar, 16. März 2017:

Raluca Nelepcu: **„Richterin mit 33“** (Reportage über eine deutschsprachige Richterinnen aus Karansebesch);

10. Radio Temeswar, 23. März 2017:

Astrid Weisz: **„Holzbildhauer Michael Messer in Reschitza“** (Bericht über die erste Ausstellung des Banater Künstlers im Reschitzaer „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum auf Einladung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, am 19. März 2017 eröffnet);

11. Radio Temeswar, 24. März 2017:

Astrid Weisz: **„In memoriam Plattner und Gerstenengst“** (Ankündigung einer landesweiten Konzertreihe u.a. in memoriam des in Reschitza mehrere Jahre wirkenden Orgelvirtuosen und Priesters Josef Gerstenengst);

12. Radio Temeswar, 27. März 2017:

Astrid Weisz: **„60 Jahre Römische Verträge“** (Reportage über die Festveranstaltung und die Jahresvertreterversammlung des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen am 25. März 2017 im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum);

13. Radio Temeswar, 27. März 2017:

Astrid Weisz: **„Europa bei den Deutschen im Banat“** (Bericht über den Antrittsbesuch des deutschen Botschafters Cord Meier-Klodt in der Region, mit Erwähnung der Begegnungen in Reschitza);

14. Radio Temeswar, 27. März 2017:

Astrid Weisz: **„Spielend leicht ist das Lernen“** (Bericht über das Projekt des „Deutschen SPIELEmuseum“ der Stadt Chemnitz, in Zusammenarbeit mit der Kreisbibliothek „George Barițiu“ Kronstadt und der Kreisbibliothek „Paul Iorgovici“ Karasch-Severin, das in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek im Monat März ausgetragen wurde);

15. Radio Temeswar, 10. April 2017:

Hannelore Neurohr: **„Literaturtage in Reschitza zum 27. Mal“** (Reportage über die „Deutschen Literaturtage Reschitza“ 6. - 10. April 2017);



16. Radio Temeswar, 25. April 2017:  
Adrian Ardelean: **„Festakt mit Ehrung beim DFDB in Temeswar“** (Bericht zur Feierlichkeit 25 Jahre deutsch-rumänischer Freundschaftsvertrag und Auszeichnung mit Ehrennadel in Gold des Banater Forums des Konsuls der BRD in Temeswar, Rolf Maruhn am 21. April 2017 im Adam Müller-Guttenbrunn-Haus);
17. Radio Temeswar, 3. Mai 2017:  
Astrid Weisz: **„Seit 69 Jahren ein Paar“** (Sondersendung zum 65. Hochzeitsjubiläum des banatdeutschen Ehepaars Kirsch aus Detta, Festlichkeit an der auch der DFBB-Vorsitzende am 24. Februar 2017 teilgenommen hat);
18. Radio Temeswar, 4. Mai 2017:  
Astrid Weisz: **„Evangelische Kirche wird orthodox“** (Bildreportage zur Schenkung der Kirche seitens der Evangelischen Kirche A.B. Rumänien an die Karansebescher orthodoxe Ortskirche am 26. April 2017);
19. Radio Bukarest, 22. Mai 2017:  
Christa Richter: **„60 Jahre Schiller-Haus Bukarest“** (Interview mit Dr. Klaus Fabritius, Vorsitzender des Demokratischen Forums der Deutschen im Altreich, zum Jubiläum, an dem auch Kulturgruppen des DFBB am 26. Mai 2017 teilgenommen haben);
20. Radio Temeswar, 7. Juni 2017:  
Astrid Weisz: **„Die Donauschwaben - Geschichte und Gegenwart“** (Bericht zur Ausstellungseröffnung einer Dokumentationsausstellung und einer Fotoporträtreihe, darunter auch Berglanddeutsche aus Reschitza und Tirol / Königsgnad);
21. Radio Temeswar, 11. Juni 2017:  
Astrid Weisz: **„Fotostrecke: Trachten & Tänze beim Banater Heimattag 2017“** (U.a. auch Präsenz der Banater Berglanddeutschen im Kulturprogramm);
22. Radio Temeswar, 12. Juni 2017:  
Astrid Weisz: **„Festvortrag zum Heimattag der Banater Deutschen in Temeswar“** (Audioaufnahme und Text von Erwin Josef Țigla Festvortrag);
23. Radio Temeswar, 13. Juni 2017:  
Astrid Weisz: **„Ehrungen und Heimatbekenntnis“** (Bericht über die Festeröffnung der 13. Auflage der Heimattage der Banater Deutschen in Temeswar, u.a. auch über den Festvortrag von Erwin Josef Țigla);
24. Radio Temeswar, 15. Juni 2017:  
Astrid Weisz: **„Lenauheimer Fest zum Heimattag“** (Reportage über das 250-jährige Gemeindejubiläum, an dem auch der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla teilnahm);
25. Temeswar, 26. Juli 2017:  
Adi Ardelean: **„Kirchweih in Detta - Treffpunkt deutscher Jugendtrachtengruppen aus West-Rumänien und Ungarn“** (Bericht vom Kirchweihfest, an dem u.a. auch die deutsche „Enzian“-Vokstanzgruppe Reschitza teilnahm);
26. Radio Temeswar, 5. Oktober 2017:  
Astrid Weisz: **„Vorschau: «Deutsche Kulturdekade im Banater Bergland»“** (Interview mit dem Leiter des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, Erwin Josef Țigla, über die anstehende 27. „Deutsche Kulturdekade im Banater Bergland“ vom 6. - 15. Oktober 2017);
27. Radio Temeswar, 9. Oktober 2017:  
Brigitte Boldoran: **„140 Jahre «Diaconovici - Tietz»-Nationalkolleg“** (Reportage zur Veranstaltung am 6. Oktober innerhalb der 27. „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
28. Radio Temeswar, 11. Oktober 2017:  
Brigitte Boldoran: **„15. Musik- und Chortreffen in Reschitza“** (Multimedialer Bericht von der Veranstaltung am 6. Oktober 2017 innerhalb der 27. „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
29. Radio Temeswar, 16. Oktober 2017:  
Brigitte Boldoran: **„24. Heimattag der Banater Berglanddeutschen in Bokschan“** (Reportage von dem Heimattreffen und dem Herbstfest des Jugendforums Bokschan am 8. Oktober innerhalb der 27. „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
30. Radio Temeswar, 18. Oktober 2017:  
Brigitte Boldoran: **„13. Blasmusikfestival in Steierdorf“** (Multimedialer Bericht von der Veranstaltung am 7. Oktober 2017 innerhalb der 27. „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
31. Radio Temeswar, 19. Oktober 2017:  
Brigitte Boldoran: **„Fotoausstellung: «Menschen und Traditionen»“** (Interview mit dem Fotografen Klaus Fabritius zur Vernissage am 7. Oktober 2017 in der „Eftimie Murgu“-Universität in Reschitza, eine Veranstaltung innerhalb der 27. „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
32. Radio Temeswar, 20. Oktober 2017:  
Adrian Ardelean: **„Kirchweih in Wolfsberg - deutsche Kultur und Tradition im Banater Bergland“** (Bericht zum 146. Kirchweihfest in Wolfsberg am Wochenende 14. - 15. Oktober 2017 innerhalb der 27. „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);
33. Radio Temeswar, 2. November 2017:  
Astrid Weisz: **„Abschied vom Reschitzarer Koari“** (Nachruf auf den gebürtigen Reschitzaer Fotoreporter und Mundartschriftsteller Karl Franz Szélhegyi-Windberger, der am 31. Oktober 2017 in Temeswar im Alter von 94 Jahren gestorben ist);
34. Radio Temeswar, 13. November 2017:  
Benny Neurohr: **„Else von Schuster feierte 92. Geburtstag“** (Interview mit der gebürtigen Steierdorferin, deren Geburtstag am 8. November 2017 im Temeswarer Forum gefeiert wurde);
35. Radio Temeswar, 23. November 2017:  
Adrian Ardelean: **„Deutscher Volkstrauertag im Banater Bergland“** (Reportage über die Gedenkveranstaltung vom 19. November 2017 am „Flieger“-Grab im Reschitzaer großen deutschen Friedhof);
36. Radio Temeswar, 24. November 2017:  
Benny Neurohr: **„30 Jahre «Deutsche Vortragsreihe Reschitza»“** (Interview mit dem Leiter des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, Erwin Josef Țigla, über die Entwicklung und die Tätigkeit des Vereins zum Jubiläum vom 19. November 2017);
37. Radio Temeswar, 28. November 2017:  
Adrian Ardelean: **„30 Jahre «Deutsche Vortragsreihe Reschitza»“** (Reportage über die Festveranstaltung zum Jubiläum vom 19. November 2017);
38. Radio Temeswar, 18. Dezember 2017:  
Florian Kerzel: **„Tag der nationalen Minderheiten in Reschitza“** (Interview mit Erwin Josef Țigla zum diesbezüglichen Kulturprogramm am 18. Dezember 2017 in Reschitza).

1. Stuttgart, 62. Jahrgang, Ausgabe 2 / Dezember 2017, Seite 8:

Stefan P. Teppert: **„Jesus hat uns seine Mutter als unsere hinterlassen“** (Bericht zur 58. Gelöbniswallfahrt der Donauschwaben am 8. und 9. Juli 2017, an der u.a. auch der DFBB-Vorsitzende teilnahm);

2. Stuttgart, 62. Jahrgang, Ausgabe 2 / Dezember 2017, Seite 21:

**„In memoriam Paul Lackner“** (Bericht zur Gedenkveranstaltungsreihe in Reschitza anlässlich des Begehens von 30 Jahren seit dem Tode von Msgr. Paul Lackner, römisch-katholischer Dechant von Reschitza).

## GERHARDSFORUM

Mitteilungsblatt des Gerhardsforums Banater Schwaben e.V.  
Dezember 2009 (Heft 1)

1. München, Heft 16, Dezember 2017, Seite 23:

Erwin Josef Țigla: **„Orgelbau und Orgelkunst in Reschitza. Neues Kulturprojekt für Deutsch-(Montan)-Reschitza, das bis 2021 durchgeführt wird“** (Bericht: Das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen und der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ begannen ein neues Projekt in Reschitza, „Kultur und Kunst in Deutsch-(Montan)-Reschitza“, mit einem Orgelkonzert von Dr. Franz Metz in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Pfarrkirche am 11. September 2017);

2. München, Heft 16, Dezember 2017, Seite 42:

Dr. Franz Metz: **„Mein Herz, was willst noch mehr? Bedeutende Kantorlehrer der Banater Schwaben: Josef Tietz“** (Biographie von Josef Tietz);

3. München, Heft 16, Dezember 2017, Seite 53:

Claudiu Călin: **„Die Wallfahrtskirche Maria Fels in Tschiklowa. Ein Buch von Pfarrer Martin Jäger. 290 Jahre seit der Anerkennung als Wallfahrtsort und 240 Jahre seit der Erbauung der jetzigen Wallfahrtskirche“** (Buchrezension);

4. München, Heft 16, Dezember 2017, Seite 60:

Georg Colța: **„Emil Kummergruber und die Reschitzaer Kirchenmusik. Nachtrag zum 115. Geburtstag des Musikers“** (Biographie des Gedachten);

5. München, Heft 16, Dezember 2017, Seite 61:

Dr. Franz Metz: **„In memoriam Josef Gerstenengst. Zum 25. Todestag des Banater Priesters und Bukarester Domorganisten“** (Bericht zur Persönlichkeit des Gedachten).

Allen Leserinnen wünschen wir alles Gute zum morgigen Frauentag!

## Hermannstädter Zeitung

Deutsches Wochenblatt  
Erscheint jeden Freitag in  
Sibiu/Hermannstadt, Rumänien

1. Hermannstadt, 50. Jahrgang, Nr. 2.521, 17. März 2017, Seite 4:

Beatrice Ungar: **„Mehr als ein Sammelband. Band 32 der Kärnten Dokumentation vorgestellt“** (Bericht zur Buchpräsentation in Hermannstadt mit Beteiligung von Mag. Udo Peter Puschnig aus Klagenfurt am Wörthersee, in der auch ein Beitrag von Waldemar Günter König und Erwin Josef Țigla zu lesen ist);

2. Hermannstadt, 50. Jahrgang, Nr. 2.522, 24. März 2017, Seite 6:

Sigrid Ziegler: **„«Silberfäden» in Bad Kissingen“** (Bericht: Tagung „Vergangenheit und Gegenwart der rumäniendeutschen Gruppen - Siedlungsgeschichte und Lebenserfahrungen“ in Bad Kissingen, Deutschland, an der auch der DFBB-Vorsitzende mit einem Vortrag über die Banater Berglanddeutschen teilgenommen hat);

3. Hermannstadt, 50. Jahrgang, Nr. 2.526, 21. April 2017, Seite 1, 6:

Beatrice Ungar: **„«Was ist ein Klapotetz?» Streiflichter von der 27. Auflage der «Deutschen Literaturtage in Reschitza»“** (Bericht: „Deutsche Literaturtage in Reschitza“, XXVII. Auflage, 6. - 10. April 2017);

4. Hermannstadt, 50. Jahrgang, Nr. 2.529, 12. Mai 2017, Seite 6:

Erwin Josef Țigla: **„Bischofsbesuch in Reschitza“** (Bericht: Gottesdienst des evangelischen Landesbischofs in der evangelische Kirche Reschitza und anschließend Fotoausstellung über Erfurt von Erwin Josef Țigla, am Sonntag, dem 7. Mai 2017);

5. Hermannstadt, 50. Jahrgang, Nr. 2.533, 16. Juni 2017, Seite 1, 3:

Werner Fink: **„«Wir sind eine Familie». 13. Auflage der Heimattage der Banater Deutschen in Temeswar** (Bericht dazu, u.a. auch über den Festvortrag von Erwin Josef Țigla in der Nationaloper Temeswar, am 10. Juni 2017);

6. Hermannstadt, 50. Jahrgang, Nr. 2.552, 27. Oktober 2017, Seite 3:

Erwin Josef Țigla: **„Erster Evangelischer Kirchentag im Banat. Höhepunkte des Projekts «500 Jahre Reformation» im Banater Bergland“** (Bericht zum vorletzten Tag der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, dem 14. Oktober 2017);

7. Hermannstadt, 50. Jahrgang, Nr. 2.556, 24. November 2017, Seite 3:

**„DFDR-Vorstand tagte in Reschitza. Presseerklärung des Demokratischen Forums der Deutschen in Rumänien“** (Bericht: Vorstandssitzung des Landesforums in Reschitza am 18. November 2017, anlässlich der 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ organisiert);

8. Hermannstadt, 50. Jahrgang, Nr. 2.557, 8. Dezember 2017, Seite 3:

Sara Konnerth: **„Gäste aus Reschitza“** (Ankündigung: Kulturprogramm der Reschitzaer Deutschen in Neppendorf am 9. Dezember 2017);

9. Hermannstadt, 50. Jahrgang, Nr. 2.558, 15. Dezember 2017, Seite 5:

Beatrice Ungar: **„Adventlich, stimmungsvoll, besinnlich. Reschitzaer deutsche Kulturgruppen zu Gast in Neppendorf“** (Bericht: Kulturprogramm der Reschitzaer Deutschen in Neppendorf am 9. Dezember 2017);

10. Hermannstadt, 50. Jahrgang, Nr. 2.558, 15. Dezember 2017, Seite 6:

**„Wettbewerb“** (Zweite Ankündigung des Malwettbewerbs „Kinder malen ihre Heimat“);

11. Hermannstadt, 50. Jahrgang, Nr. 2.559, 22. Dezember 2017, Seite 3:

Christel Wollmann-Fiedler: **„kein buchstabe hat mich erwählt“ - Nora Iuga erhielt den Sonderpreis der «Spiegelungen»-Redaktion“** (Bericht darüber, mit Hinweis darauf, dass die in Reschitza geborene Schriftstellerin Kristiane Kondrat, alias Aloisia Fabry-Bohn, dabei den Publikumspreis bekam).



1. Carașova, an XXIV, nr. 144 / august 2017, pag. 3:

Ivan Dobra: **„Festival «U dolini rijeke Karaša»“** (Bericht u.a. über den Auftritt der deutschen Volkstanzgruppe aus Detta am 13. August 2017 im Rahmen eines Folklorefestivals in Karaschowa im Banater Bergland);

2. Carașova, an XXIV, nr. 147 / noiembrie 2017, pag. 15:

Maria Giurchița: **„«Karasevska Zora» la aniversarea a 30 de ani de la constituirea AGCEA Reșița“** (Bericht u.a. über den Auftritt der kroatischen Volkstanzgruppe aus Karaschowa innerhalb des Festprogramms in Reschitza zu 30 Jahre „Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 19. November 2017).



1. Reșița, 1 ianuarie 2017:

Vasile Popovici: **„Etnia germană din Reșița, la ceas de bilanț 2016“** (Rückschaubericht der deutschen Minderheit im Banater Bergland über die auf Kulturebene entfaltete Tätigkeit im Jahr 2016);

2. Reșița, 16 ianuarie 2017:

Vasile Popovici: **„Versurile lui Eminescu s-au făcut auzite și în limba germană“** (Bericht: Eminescu-Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, am 13. Januar 2017 organisiert);

3. Reșița, 17 ianuarie 2017:

Vasile Popovici: **„72 de ani de la începutul dramelor deportaților în fosta URSS“** (Ankündigung: Gedenkprogramm in Reschitza zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 17. und 18. Januar 2017 organisiert);

4. Reșița, 18 ianuarie 2017:

Vasile Popovici: **„Drame spuse și retrăite de către deportații banateni în fosta URSS“** (Bericht: Gedenkprogramm in Reschitza zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 18. Januar 2017 organisiert);

5. Reșița, 18 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Octava de rugăciune pentru unitatea creștinilor“** (Ankündigung: Programm der diesjährigen ökumenischen Gebetsoktave für die Einheit der Christen, die in diesem Jahr in Reschitza zwischen dem 19. und 25. Januar 2017 stattfinden werde);

6. Reșița, 16 ianuarie 2017:

Vasile Popovici: **„De curând a apărut numărul 1 (325) / 2017 al revistei lunare «Echo der Vortragsreihe»“** (Bericht zum Erscheinen der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ für den Monat Januar 2017);

7. Reșița, 9 februarie 2017:

Vasile Popovici: **„Fășang la Reșița: Sărbătoarea tăițeiilor la Forumul German“** (Bericht zur Nudelparty 2017 des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);

8. Reșița, 11 februarie 2017:

Vasile Popovici: **„50 de producători au pregătit la Bocșa «Degustarea cărnaților bănățeni»“** (Bericht: Die traditionelle „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtprob“ vom 9. Februar 2017, in Deutsch-Bokschan organisiert);

9. Reșița, 20 februarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Fășangul german la Reșița și în Banatul Montan“** (Bericht: Fasching im Banater Bergland, früher und heute);

10. Reșița, 21 februarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Ziua Internațională a Limbii Materne“** (Bericht über den Internationalen Tag der Muttersprache in Reschitza, im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg am 21. Februar 2017 gefeiert);

11. Reșița, 26 februarie 2017:

Vasile Popovici: **„Etnicii germani și maghiari din Reșița s-au distrat la petrecerea de Fășang“** (Bericht: Großer Faschingsmaskenball in Reschitza am 25. Februar 2017);

12. Reșița, 21 martie 2017:

Vasile Popovici: **„De Ziua Internațională a Poeziei, liceeni de la «Diaconovici - Tietz» au compus poezii“** (Bericht zum 21. März 2017, dem Internationalen Tag der Poesie in Reschitza, im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg gefeiert);

13. Reșița, 2 aprilie 2017:

Vasile Popovici: **„Iubindu-L pe cel răstignit, ne îndreptăm spre Sărbătoarea Luminii“** (Ankündigung: Am 4. April 2017 fände die traditionelle ökumenische vorösterliche Veranstaltung in der Organisation des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen statt);

14. Reșița, 7 aprilie 2017:

Vasile Popovici: **„Cetățeni de onoare: cei de ieri care au făcut Reșița de azi“** (Bericht von der Veranstaltung am 7. April 2017 innerhalb der XXVII. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, in deren Rahmen Msgr. Josef Gerstenengst - post mortem - und Dr. Volker Wollmann die Ehrenbürgerschaft verliehen wurde);

15. Reșița, 8 aprilie 2017:

Vasile Popovici: **„Cea de-a 27-a ediție a «Zilelor Literaturii Germane la Reșița» a început la Reșița“** (Bericht: XXVII. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“);

16. Reșița, 14 aprilie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Papa Benedict al XVI-lea la 90 de ani“** (Ankündigung der philatelistischen Ausstellung, Papst Benedikt XVI. anlässlich seines 90. Geburtstages gewidmet, im „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza organisiert);

17. Reșița, 10 mai 2017:

Vali Popovici: **„Concert dedicat Zilei Europei la Biblioteca Germană“** (Bericht: Konzert anlässlich des Europatags im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza, am 4. Mai 2017 mit Gästen aus Lugosch organisiert);

18. Reșița, 12 mai 2017:

Vali Popovici: **„32 de volume ale proiectului «Cărășeni de neuitat» la Biblioteca Germană“** (Bericht: Buchpräsentation von Constantin Falcă in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek, am 10. Mai 2017 organisiert);

19. Reșița, 23 mai 2017:

Vali Popovici: **„Câți dintre bănățeni s-au gândit la Nea Costică de la Ocna de Fier? Germanii de la Forum au făcut-oi!”** (Bericht: Veranstaltung anlässlich des Namenstags von Constantin Gruescu in Eisenstein mit der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza am 22. Mai 2017);

20. Reșița, 14 iunie 2017:

Alex Horvath: **„A doua ediție a simpozionului «Moștenirea culturală a șvabilor bănățeni»”** (Bericht: Symposium in deutscher und rumänischer Sprache zum Erbe der Banater Schwaben, in Nitzkydorf organisiert);

21. Reșița, 21 iunie 2017:

Vali Popovici: **„Memorialul «Werner Hirschvogel» readuce Caravana CNVC la Reșița”** (Ankündigung: Auto-Wettrennen in der Umgebung von Reschitza, dem Reschitzaer Autorenmeister Werner Hirschvogel gewidmet);

22. Reșița, 26 iunie 2017:

Vali Popovici: **„Încep «Zilele Reșiței». Sărbătoare de joi până luni la Reșița”** (Vorankündigung der Festtage Reschitzas, in deren Rahmen auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza auftreten werde);

23. Reșița, 27 iunie 2017:

Vali Popovici: **„La Brebu Nou se construiește prima biserică ortodoxă”** (Nachricht: Eine erste rumänisch-orthodoxe Kirche wird in der nächsten Zukunft in Wolfsberg errichtet);

24. Reșița, 3 iulie 2017:

Alex Horvath: **„Mașini turate la maxim și adrenalină în ultima zi a Memorialului «Werner Hirschvogel»”** (Bericht: Auto-Wettrennen in der Umgebung von Reschitza, dem Reschitzaer Autorenmeister Werner Hirschvogel gewidmet);

25. Reșița, 7 iulie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților din Reșița la ceas de bilanț”** (Bericht zum Abschluss des XXX. Arbeitsjahrs des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, am 5. Juli 2017 organisiert);

26. Reșița, 14 iulie 2017:

Vali Popovici: **„Ioan Popa: «Reșița este ca o mașină scumpă ce trebuie șlefuită, aranjată și repusă pe piață»”** (Bericht: Mitglieder des Deutschen Wirtschaftsclubs Banat kamen auf Einladung des Bürgermeisteramts am 14. Juli 2017 nach Reschitza);

27. Reșița, 14 iulie 2017:

Vali Popovici: **„Prima ediție a Festivalului Folcloric «Pe malul râului Caraș», Carașova, 2017”** (Bericht: Folklorefestival der Kroaten in Karaschowa im Banater Bergland, an dem seitens der Banater Deutschen die schwäbische Volkstanzgruppe aus Detta teilnahm);

28. Reșița, 19 august 2017:

Vali Popovici: **„Francesco Grisellini: 300 de ani de la naștere. «Încercare de istorie politică și naturală a Banatului Timișoarei»”** (Bericht zur Veranstaltung in Erinnerung an Francesco Grisellini, anlässlich dessen 300. Geburtstags, die in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek am 17. August 2017 stattfand);

29. Reșița, 4 septembrie 2017:

Vali Popovici: **„Noul consul al Germaniei, Ralf Krautkrämer, a vizitat Reșița”** (Bericht: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbesuch von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, wie auch Vorstellungsbesuch von Laura Grünwald, erste Sekretärin und Leiterin des Presse- und Kulturreferats an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest und von Swantje Kortemeyer, Leiterin des Wirtschaftsdienstes an der Botschaft in Bukarest, in Reschitza am 1. September 2017);

30. Reșița, 7 septembrie 2017:

Vali Popovici: **„Expoziție «In memoriam Jakob Neubauer» la Reșița”** (Bericht: Erinnerungsveranstaltung am 5. September 2017 im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza);

31. Reșița, 9 septembrie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Un nou proiect cultural la Reșița: în debut, un concert de orgă”** (Ankündigung: Das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen und der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ beginnen ein neues Projekt in Reschitza, „Kultur und Kunst in Deutsch-(Montan)-Reschitza“, mit einem Orgelkonzert von Dr. Franz Metz in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Pfarrkirche am 11. September 2017);

32. Reșița, 14 septembrie 2017:

Vali Popovici: **„Orga din Banat și constructorii ei - Context european prezentat în imagini”** (Bericht: Vernissage der Ausstellung „Banater Orgeln und Orgelbauer“ mit Dr. Franz Metz am 11. September 2017 im Museum des Banater Montangebiets in Reschitza);

33. Reșița, 14 septembrie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Sărbătoarea Kirchweih-ului, a Sărbătorii hramului Bisericii romano-catolice «Înălțarea Sfintei Cruci» din Oravița”** (Ankündigung: 285. Kirchweihfest der römisch-katholischen „Kreuzerhöhung“-Kirche in Orawitza);

34. Reșița, 24 septembrie 2017:

Vali Popovici: **„40 de ani de «Prietenii Munților», 40 de ani de prietenie, sport și turism pe Semenic”** (Bericht: Der Verein „Reschitzaer Freunde der Berge“ organisierte am 23. September 2017 in der Aula der „Eftimie Murgu“-Universität Reschitza seine 40. Jubiläumsveranstaltung);

35. Reșița, 25 septembrie 2017:

Vali Popovici: **„«Souvenir de Herkulesbad» într-un Arc peste timp la Herculane”** (Bericht: Gedenkveranstaltung für den Komponisten des berühmten Walzers, Jakob Mathias Pazeller, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum organisiert);

36. Reșița, 6 octombrie 2017:

Vali Popovici: **„«Bastilia», Colegiul Național «Diaconovici - Tietz» a împlinit 140 de ani de atestare documentară”** (Bericht zum Fest des Nationalkollegs, Veranstaltung, die im Rahmen der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, am 6. Oktober 2017 stattfand);

37. Reșița, 9 octombrie 2017:

Vali Popovici: **„«Decada Culturii Germane în Banatul Montan», 2017”** (Bericht zum 15. Musik- und Chortreffen der Banater Berglanddeutschen, das im Rahmen der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, am 6. Oktober 2017 stattfand);

38. Reșița, 12 octombrie 2017:

Vali Popovici: **„Muzica germană în festival”** (Bericht zum 15. Musik- und Chortreffen der Banater Berglanddeutschen, das im Rahmen der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, am 6. Oktober 2017 stattfand);

39. Reșița, 13 octombrie 2017:

Vali Popovici: **„Erwin Josef Țigla dă startul cu o invitație în cadrul «Decadei Culturii Germane în Banatul Montan»”** (Ankündigung des letzten Teils der XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);

40. Reșița, 15 octombrie 2017:  
Vali Popovici: **„Prima întâlnire a evanghelicilor luterani din Banat a avut loc la Reșița“** (Bericht zum vorletzten Tag der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, dem 14. Oktober 2017);
41. Reșița, 21 octombrie 2017:  
Vali Popovici: **„O nouă ediție a Noptii Albe a Galerilor la Reșița“** (Bericht zum ersten Tag der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, dem 6. Oktober 2017);
42. Reșița, 2 noiembrie 2016:  
Erwin Josef Țigla: **„Mai multe lumânări în cimitirele noastre, 2017“** (Bericht: Projektentwicklung „Mehr Allerseelen-Kerzen auf unseren Friedhöfen“, 2017);
43. Reșița, 3 noiembrie 2016:  
Vasile Popovici: **„Germanii au plecat, dar nu și-au uitat morții și mormintele“** (Bericht: Projektentwicklung „Mehr Allerseelen-Kerzen auf unseren Friedhöfen“, 2017);
44. Reșița, 8 noiembrie 2016:  
Vasile Popovici: **„Premiul «Alexander Tietz» pentru anul 2017 a ajuns în Austria“** (Bericht: In der Grazer Burg fand am 7. November 2017 die festliche Überreichung des „Alexander Tietz“-Preises für das Jahr 2017 an Landeshauptmann Hermann Schützenhöfer statt);
45. Reșița, 13 noiembrie 2016:  
Erwin Josef Țigla: **„O nouă carte-album a Banatului Montan“** (Ankündigung: Zum Erscheinen des Buch-Albums „Oravița: viziuni - Oravitz: Visionen“);
46. Reșița, 3 decembrie 2017:  
Vali Popovici: **„Început de Advent - 4 Săptămâni până la Crăciun“** (Ankündigung des Advents);
47. Reșița, 3 decembrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„4 decembrie: Ziua Sfintei Barbara sau Varvara, patroana minerilor“** (Kurzbericht zum Gedenktag der heiligen Barbara und Tradition im Banater Bergland);
48. Reșița, 6 decembrie 2017:  
Vali Popovici: **„Cultură și artă în Reșița Montană“** (Ankündigung des Adventkonzerts im Rahmen des vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ im September begonnenen Projekts „Kultur und Kunst in Deutsch-(Montan)-Reschitza“);
49. Reșița, 14 decembrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Personalități reșițene: Rolf Bossert la 65 de ani de la naștere“** (Ankündigung: Erinnerungsveranstaltung an Rolf Bossert, im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg am 14. Dezember 2017 organisiert).



1. Reșița, an XXVIII, nr. 7.625 (2), 5 ianuarie 2017, pag. 3:  
L.A.: **„Etnia germană cărășeană mereu activă. Forumul Democratic al Germanilor din județul Caraș-Severin și Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților din Reșița au organizat în anul 2016 numeroase manifestări dedicate culturii germane din Banat“** (Rückschaubericht der deutschen Minderheit im Banater Bergland über die auf Kulturebene entfaltete Tätigkeit im Jahr 2016);
2. Reșița, an XXVIII, nr. 7.628 (5), 10 ianuarie 2017, pag. 3:  
L.A.: **„În amintirea a doi oameni mari“** (Bericht, der an den 119. Geburtstag von Alexander Tietz und an den 25. Todestag des Pfarrers und Organisten Josef Gerstenengst erinnert);
3. Reșița, an XXVIII, nr. 7.633 (10), 17 ianuarie 2017, pag. 3:  
L.A.: **„72 de ani de la începerea deportării germanilor în fosta URSS. Marți și miercuri, în 17 și respectiv 18 ianuarie 2017, comunitățile germane din județele Timiș, Hunedoara și Caraș-Severin își vor aduce aminte de victimele deportării“** (Ankündigung: Gedenkprogramm in Reschitza zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 17. und 18. Januar 2017 organisiert);
4. Reșița, an XXVIII, nr. 7.633 (10), 17 ianuarie 2017, pag. 3:  
Antoni Mocanu: **„In memoriam Alexander Tietz“** (Ankündigung: Veranstaltung an den 119. Geburtstag von Alexander Tietz in Bokschan, am 23. Januar 2017 erinnernd);
5. Reșița, an XXVIII, nr. 7.635 (12), 19 ianuarie 2017, pag. 1, 3:  
Antoni Mocanu: **„Au trăit drama deportării. 72 de ani de la începerea deportării germanilor în fosta URSS. Ieri, 18 ianuarie 2017, la Reșița au avut loc evenimente de aducere aminte a victimelor deportării“** (Bericht: Gedenkprogramm in Reschitza zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 18. Januar 2017 organisiert);
6. Reșița, an XXVIII, nr. 7.635 (12), 19 ianuarie 2017, pag. 3:  
L.A.: **„Ne putem ruga liniștiți, împăca. Reșițenii creștini s-au obișnuit ca în fiecare an, în a doua parte a lunii ianuarie să se organizeze în Reșița săptămâna de rugăciune ecumenică“** (Ankündigung: Programm der diesjährigen ökumenischen Gebetsoktave für die Einheit der Christen, die in diesem Jahr in Reschitza, zwischen dem 19. und 25. Januar 2017 stattfinden werde);
7. Reșița, an XXVIII, nr. 7.638 (15), 25 ianuarie 2017, pag. 3:  
Antoni Mocanu: **„În memoria Alexander Tietz, la Bocșa“** (Bericht: Veranstaltung zum Gedenken an den Schriftsteller Alexander Tietz zu dessen 119. Geburtstag, in der „Tata Oancea“-Stadtbibliothek von Deutsch-Bokschan);
8. Reșița, an XXVIII, nr. 7.639 (16), 26 ianuarie 2017, pag. 3:  
L.A.: **„La 25 de ani de la trecerea în eternitate“** (Ankündigung: Heilige Messe, Dokumentationsausstellung und Gedenkkonzert in memoriam Josef Gerstenengst, in Reschitza, am 27. Januar 2017 organisiert);
9. Reșița, an XXVIII, nr. 7.640 (17), 27 ianuarie 2017, pag. 1:  
Erwin Josef Țigla: **„Octava, la final“** (Fotobericht: Gebetsoktave für die Einheit der Christen, in Reschitza, in der Zeitspanne 19. - 25. Januar 2017 zum 25. Mal organisiert);
10. Reșița, an XXVIII, nr. 7.645 (22), 3 februarie 2017, pag. 3:  
**„«Banater Zeitung» caută cei mai buni cârnați din Banat. Ziarul de limba germană organizează și în acest an cunoscutul concurs «Worschkoschtopb», prin care se caută cei mai buni cârnați bănățeni“** (Ankündigung der traditionellen „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtopb“ vom 9. Februar 2017);
11. Reșița, an XXVIII, nr. 7.649 (26), 9 februarie 2017, pag. 3:  
**„Tăieții, prilej de bucurie și întâlnire“** (Bericht: Nudelparty für die Erwachsenen, am 7. Februar 2017 beim Sitz des Forums Reschitza in der Oituz-Straße organisiert);

12. Reșița, an XXVIII, nr. 7.651 (28), 13 februarie 2017, pag. 1:  
**„Au degustat cărnații bănațeni”** (Fotobericht: Traditionelle „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtprob“ vom 9. Februar 2017, in Deutsch-Bokschan organisiert);
13. Reșița, an XXVIII, nr. 7.655 (32), 17 februarie 2017, pag. 3:  
 Lavinia Predescu: **„Elevii și actorii reșițeni au citit împreună”** (Bericht u.a. auch über die Veranstaltung des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen, des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des „Diaconovici - Tietz“-Nationalkollegs zum internationalen Tag des gemeinsamen Vorlesens vom 16. Februar 2017);
14. Reșița, an XXVIII, nr. 7.657 (34), 21 februarie 2017, pag. 3:  
 Erwin Josef Țigla: **„Fășangul german la Reșița și în Banatul Montan”** (Bericht zum Faschingstreiben in Reschitza: früher und heute);
15. Reșița, an XXVIII, nr. 7.663 (43), 3 martie 2017, pag. 1:  
 Erwin Josef Țigla: **„Și catolicii au marcat intrarea în post”** (Fotobericht: Aschermittwoch in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Pfarrkirche Reschitza);
16. Reșița, an XXVIII, nr. 7.667 (47), 7 martie 2017, pag. 3:  
 Antoniu Mocanu: **„Reverii de primăvară”** (Fotobericht: Kunstausstellung am 2. März 2017 im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza mit Arbeiten von Nicolae Potocean - NIK aus Bokschan);
17. Reșița, an XXVIII, nr. 7.677 (54), 21 martie 2017, pag. 1, 3:  
 Lavinia Predescu: **„«Spune-mi zece cuvinte...», o competiție altfel”** (Bericht: u.a. auch über den Beginn der Veranstaltung im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza unter dem Motto „SPIELEND lernen“, ein Projekt des „Deutschen SPIELEmuseum“ der Stadt Chemnitz, in Zusammenarbeit mit der Kreisbibliothek „George Barițiu“ Kronstadt und der Kreisbibliothek „Paul Iorgovici“ Karasch-Severin);
18. Reșița, an XXVIII, nr. 7.677 (54), 21 martie 2017, pag. 3:  
**„Expoziție inedită”** (Fotobericht: Kunstausstellung von Michael Messer aus Augsburg / Deutschland im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza, am 19. März 2017 zum Thema „Die 300-jährige Geschichte“ eröffnet);
19. Reșița, an XXVIII, nr. 7.681 (58), 27 martie 2017, pag. 1:  
**„Vizită oficială”** (Fotobericht: Besuch des Botschafters der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest, Cord Meier-Klodt, in Reschitza am 25. März 2017);
20. Reșița, an XXVIII, nr. 7.684 (61), 30 martie 2017, pag. 3:  
 Titus Crișciu: **„Puterea de a transforma gătitul în artă. Recent, la Biblioteca Germană «Alexander Tietz» din Reșița, în prezența unui numeros public, a avut loc lansarea celei de a patra cărți a doamnei Viorica Cheregi”** (Bericht: Buchpräsentation der Autorin Viorica Cheregi in der Reschitzaer Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek, am 28. März 2017);
21. Reșița, an XXVIII, nr. 7.697 (74), 20 aprilie 2017, pag. 5:  
 Flavius Rotaru: **„Interesele germanilor cărășeni, în comisie mixtă. Un protocol guvernamental bilateral a fost semnat pentru proiectele ce vizează această etnie”** (Bericht zur gemischten XX. Regierungskommission Rumänien - Deutschland, die in Bukarest stattfand);
22. Reșița, an XXVIII, nr. 7.715 (92), 17 mai 2017, pag. 5:  
 Flavius Rotaru: **„Trei secole de «administrație împărătească». O expoziție de documente a întregit evenimentul pur istoric organizat în memoria Mariei Terezia”** (Bericht: Veranstaltung anlässlich des 300. Geburtstages der Kaiserin Maria Theresia, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum am 15. Mai 2017 organisiert);
23. Reșița, an XXVIII, nr. 7.720 (97), 24 mai 2017, pag. 3:  
**„Constantin Gruescu, sărbătorit”** (Bericht: Veranstaltung anlässlich des Namenstags von Constantin Gruescu in Eisenstein mit der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza, am 22. Mai 2017);
24. Reșița, an XXVIII, nr. 7.729 (106), 8 iunie 2017, pag. 5:  
**„Amintire”** (Erinnerung an den in Reschitza geborenen weltbekannten Kunstkritiker Julius Meier-Graefe, dessen 150. Geburtstag sich am 10. Juni jährte und aus welchem Anlass der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ einen Sonderbriefumschlag mit Sonderstempel herausgab);
25. Reșița, an XXVIII, nr. 7.729 (106), 8 iunie 2017, pag. 5:  
 Flavius Rotaru: **„Gărăna va avea o biserică ortodoxă. Lucrările la prima biserică ortodoxă din comuna Brebu Nou au început, aceasta urmând a fi construită și târnosită în satul Gărăna”** (Nachricht: Eine erste rumänisch-orthodoxe Kirche wird in der nächsten Zukunft in Wolfsberg errichtet);
26. Reșița, an XXVIII, nr. 7.739 (116), 22 iunie 2017, pag. 3:  
 Alexandra Gheorghiu: **„Sculptură și muzică sub bolta viței-de-vie la «Semn de Carte». Sezonul estival al evenimentelor culturale a fost deschis ieri la Librăria «Semn de Carte» cu o expoziție de sculptură”** (Bericht: Veranstaltung innerhalb der Reihe „Juni - unser Ausstellungsmonat“ in der Buchhandlung „Semn de carte = Lesenzeichen“, in deren Rahmen Mitglieder des „Jakob Neubauer“-Holzschnitzereikreises des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen ausstellten);
27. Reșița, an XXVIII, nr. 7.738 (115), 21 iunie 2017, pag. 5:  
 Titus Crișciu: **„Recunoștiință postumă unui distins Monsenior. Dacă stăm să privim în urmă, Reșița e rezultatul bunei conviețuirii dintre etniile care și azi îi calcă pământul”** (Beitrag Msgr. Paul Lackner, zum 30. Todestag gewidmet);
28. Reșița, an XXVIII, nr. 7.739 (116), 22 iunie 2017, pag. 5:  
 Mariana și Agathe Franziska Troner: **„«Betonschule» a ajuns la 110 ani. Probabil că majoritatea populației din Reșița nu știe prea multe despre «Școala de Beton», fostă Școală Generală Nr. 1, acum structură a Colegiului Național «Diaconovici - Tietz»”** (Bericht über die Betonschule in Reschitza, die ihren 110. Geburtstag gefeiert hat);
29. Reșița, an XXVIII, nr. 7.749 (126), 6 iulie 2017, pag. 3:  
 Alexandra Gheorghiu: **„«Atelierul lui George» - o carte despre turnul de fideș al poeziei. Recent lansată și la Reșița, această carte poate fi considerată un autentic ghid pentru creatorii de poezie, autorul George Lână, poet el însuși destăinuinnd câteva din secretele lucrului pe text”** (Bericht über eine Buchpräsentation in rumänischer Sprache in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek);
30. Reșița, an XXVIII, nr. 7.750 (127), 7 iulie 2017, pag. 1, 5:  
**„Pelerinaj jubiliar la Maria Ciclova. La începutul acestei luni s-au sărbătorit 290 de ani de la recunoașterea oficială a locului de pelerinaj”** (Bericht zur Wallfahrt vom 2. Juli 2017 nach Deutsch-Tschiklowa, zur Wallfahrtskirche „Maria Fels“);
31. Reșița, an XXVIII, nr. 7.752 (129), 11 iulie 2017, pag. 5:  
 Titus Crișciu: **„Recunoștiință postumă. În 11 iulie se împlinesc 65 de ani de la moartea în temniță a regretatului episcop greco-catolic Valeriu Traian Frențiu”** (Bericht: Am 11. Juli 2017 waren es 65 Jahre seit dem Märtyrertod des in Reschitza geborenen griechisch-katholischen Bischofs Valeriu Traian Frențiu);
32. Reșița, an XXVIII, nr. 7.754 (131), 13 iulie 2017, pag. 3:  
 Antoniu Mocanu: **„Investitorii vin la Reșița”** (Ankündigung: Mitglieder des Deutschen Wirtschaftsklubs Banat würden auf Einladung des Bürgermeistersamts Reschitza am 14. Juli 2017 besuchen);

33. Reșița, an XXVIII, nr. 7.756 (133), 17 iulie 2017, pag. 1, 3:

Antoniu Mocanu: **„Reșița poate prinde trenul investițiilor. Este concluzia trasă în cadrul întâlnirii membrilor Clubului Economic German Banat - ce a avut loc la Reșița -, eveniment considerat de importanță strategică”** (Bericht: Mitglieder des Deutschen Wirtschaftsklubs Banat kamen auf Einladung des Bürgermeisteramts am 14. Juli 2017 nach Reschitza);

34. Reșița, an XXVIII, nr. 7.762 (139), 25 iulie 2017, pag. 5:

Titus Crișciu: **„Reîntâlnirea cu zâmbetul. E mare lucru să ai printre cunoscuți pe cineva capabil să te facă să uiți de necazuri, atunci când simți că acestea te copleșesc”** (Bericht zum 80. Geburtstag der Banater deutschen Schriftstellerin Edith Guip-Cobilanschi);

35. Reșița, an XXVIII, nr. 7.779 (156), 18 august 2017, pag. 5:

Alexandra Gheorghiu: **„Francesco Griselini la 300 de ani de la naștere. Figura ilustrului istoric venețian a fost evocată într-o prelegere festivă susținută în limba română de istoricul german Volker Wollmann”** (Bericht zur Veranstaltung in Erinnerung an Francesco Griselini, anlässlich dessen 300. Geburtstags, die in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek am 17. August 2017 stattfand);

36. Reșița, an XXVIII, nr. 7.781 (158), 22 august 2017, pag. 1:

Erwin Josef Țigla: **„La Neumarkt, în Austria”** (Bericht: Mitglieder der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza verbrachten einige Ferientagertage im „Karl Brunner“-Europahaus Neumarkt in der Steiermark);

37. Reșița, an XXVIII, nr. 7.790 (167), 4 septembrie 2017, pag. 1, 3:

Antoniu Mocanu: **„Schimbare de mandat. Susținere germană pentru Caraș-Severin. În cadrul unei întâlniri, la care au participat, la preluarea de mandat, fostul și actualul consul al Germaniei au reiterat frumusețea județului”** (Bericht: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbuch von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, wie auch Vorstellungsbuch von Laura Grünwald, erste Sekretärin und Leiterin des Presse- und Kulturreferats an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest und von Swantje Kortemeyer, Leiterin des Wirtschaftsdienstes an der Botschaft in Bukarest, in Reschitza am 1. September 2017);

38. Reșița, an XXVIII, nr. 7.794 (171), 8 septembrie 2017, pag. 1:

L.A.: **„Despre orga din Banat”** (Ankündigung der Vernissage der Ausstellung „Banater Orgeln und Orgelbauer“ mit Dr. Franz Metz am 11. September 2017 im Museum des Banater Montangebiets in Reschitza);

39. Reșița, an XXVIII, nr. 7.795 (172), 11 septembrie 2017, pag. 5:

L.A.: **„Cultură și artă în Reșița Montană. Forumul Democratic al Germanilor din județul Caraș-Severin lansează un nou proiect cultural pentru municipiul de pe Bârzava”** (Ankündigung: Das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen und der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ beginnen ein neues Projekt in Reschitza, „Kultur und Kunst in Deutsch-(Montan)-Reschitza“, mit einem Orgelkonzert von Dr. Franz Metz in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Pfarrkirche am 11. September 2017);

40. Reșița, an XXVIII, nr. 7.800 (177), 18 septembrie 2017, pag. 3:

Alexandra Gheorghiu: **„Nicolae Șugară, artist fotograf fără patalama. Fără să aibă vreun atestat care să-i certifice talentul, «frumosul nebun de la Buhui» își împărtășeste dragostea pentru natură și fotografie”** (Bericht: Fotoausstellung des Verwalters des Waldhüterhauses von Buhui bei Anina; im Bericht wird auch die Zusammenarbeit mit dem Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen erwähnt);

41. Reșița, an XXVIII, nr. 7.800 (177), 18 septembrie 2017, pag. 3:

Alexandra Gheorghiu: **„Arta naivă cărășeană în țară și în lume”** (Bericht über verschiedene Ausstellungen weltweit, in deren Rahmen auch Mitglieder des Malereikreises „Deutsche Kunst Reschitza“ des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen ausstellten);

42. Reșița, an XXVIII, nr. 7.802 (179), 20 septembrie 2017, pag. 1:

**„Eveniment sub zodia fecioarei”** (Bericht: Buchpräsentation von Ana Kremm in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza am 18. September 2017);

43. Reșița, an XXVIII, nr. 7.805 (182), 25 septembrie 2017, pag. 3:

Alexandra Gheorghiu: **„«Prietenii Munților» după 40 de ani. S-au reîntâlnit cu mic cu mare pentru a sărbători împreună patru decenii de la înființare”** (Bericht: Der Verein „Reschitzaer Freunde der Berge“ organisierte am 23. September 2017 in der Aula der „Eftimie Murgu“-Universität Reschitza seine 40. Jubiläumsveranstaltung);

44. Reșița, an XXVIII, nr. 7.805 (182), 25 septembrie 2017, pag. 3:

Alexandra Gheorghiu: **„Triplu eveniment cultural la Biblioteca Germană. O expoziție de fotografii, o comemorare și o prezentare de carte într-o manifestare organizată de Forumul German”** (Bericht: Dem Komponisten des „Souvenir de Herkulesbad“-Walzers Jakob Mathias Pazeller zum 60. Todestag gewidmete Veranstaltung im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum, am 21. September 2017 organisiert);

45. Reșița, an XXVIII, nr. 7.805 (182), 25 septembrie 2017, pag. 5:

**„Vizită de seamă, la Lupac”** (Fotobericht: Kirchweihfest in der Kroatenkirche von Lupak am 21. September 2017, an dem auch der DFBB-Vorsitzende teilgenommen hat);

46. Reșița, an XXVIII, nr. 7.809 (186), 29 septembrie 2017, pag. 3:

Alexandra Gheorghiu: **„Restituiri din perioada «Belle époque»”** (Bericht: Veranstaltung am 27. September 2017, innerhalb deren der DFBB-Vorsitzende über Persönlichkeiten Alt-Reschitzas gesprochen hat);

47. Reșița, an XXVIII, nr. 7.812 (189), 4 octombrie 2017, pag. 3:

L.A.: **„Germanii cărășeni au sărbătorit Ziua Unității Germane”** (Bericht über die Veranstaltungen zum diesjährigen Tag der Deutschen Einheit, vom DFBB und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 3. Oktober 2017 organisiert);

48. Reșița, an XXVIII, nr. 7.813 (190), 5 octombrie 2017, pag. 1, 3:

Antoniu Mocanu: **„Vizita președintelui Croației. Președintele Croației nu vrea doar politică! Aflată în vizită la Carașova, Kolinda Grabar-Kitarovic aprecia că trebuie să ridicăm relațiile economice la nivelul excelent al celor politice”** (Bericht: Besuch der kroatischen Staatspräsidentin in den Dörfern unweit von Reschitza, wo auch die kroatische Minderheit Rumäniens lebt; dabei war auch der DFBB-Vorsitzende auf Einladung des Kroatenverbands Rumäniens);

49. Reșița, an XXVIII, nr. 7.813 (190), 5 octombrie 2017, pag. 3:

Alexandra Gheorghiu: **„Colegiul Național «Diaconovici - Tietz» la 140 de ani”** (Ankündigung: Innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, werden 140 Jahre „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg am 6. Oktober 2017 gefeiert);

50. Reșița, an XXVIII, nr. 7.814 (191), 6 octombrie 2017, pag. 3:

**„Noaptea Albă a Galeriilor”** (Ankündigung: Innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, werde der DFBB-Vorsitzende am 6. Oktober 2017 in der „Eftimie Murgu“-Universität mit seinen Sammlungen von Briefmarken, Papierservietten, Zündholzschafteln und Bleistiftspitzern an der Weißen Nacht der Galerien teilnehmen);

51. Reșița, an XXVIII, nr. 7.815 (192), 9 octombrie 2017, pag. 1, 3:

Alexandra Gheorghiu: **„«Bastilia» a sărbătorit 140 de ani de învâjmânt. O serie de festivități s-a desfășurat vineri, 6 octombrie, cu**

prilejul aniversării Colegiului Național «Diaconovici - Tietz»\* (Bericht: Innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, wurden 140 Jahre „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg am 6. Oktober 2017 gefeiert);

52. Reșița, an XXVIII, nr. 7.818 (195), 12 octombrie 2017, pag. 3:

„Muzica germană în festival“ (Bericht zum 15. Musik- und Chortreffen der Banater Berglanddeutschen, das im Rahmen der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, am 6. Oktober 2017 stattfand);

53. Reșița, an XXVIII, nr. 7.819 (196), 13 octombrie 2017, pag. 3:

„Manifestările culturale germane continuă“ (Ankündigung: Programm der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage);

54. Reșița, an XXVIII, nr. 7.821 (198), 17 octombrie 2017, pag. 1:

„Kirchweih la Gârâna“ (Fotobericht: Kirchweihfest in Wolfsberg innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, am 14. und 15. Oktober 2017 organisiert);

55. Reșița, an XXVIII, nr. 7.825 (202), 23 octombrie 2017, pag. 1:

„Simpozion european“ (Fotobericht: Teilnahme des DFBB-Vorsitzenden und des stellvertretenden Vorsitzenden am 17. VLÖ-Symposium in Pressburg / Bratislava);

56. Reșița, an XXVIII, nr. 7.828 (205), 26 octombrie 2017, pag. 5:

L.A.: „Concert la Școala de Beton“ (Ankündigung: Konzert in der Betonschule anlässlich des Nationalfeiertags Österreichs, vom DFBB und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 26. Oktober 2017 organisiert);

57. Reșița, an XXVIII, nr. 7.829 (206), 27 octombrie 2017, pag. 3:

Alexandra Gheorghiu: „Omagiu militarilor români din Afganistan. De Ziua Armatei Române, jurnalistul Mario Balin le-a dedicat o expoziție de fotografii cu imagini surprinse în teatrele de operații“ (Bericht: Am 26. Oktober 2017 organisierte man im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza die Vernissage der Fotoausstellung von Mario Balint zum Tag der Rumänischen Armee);

58. Reșița, an XXVIII, nr. 7.834 (211), 3 noiembrie 2017, pag. 1:

„Expoziție internațională“ (Ankündigung: Am 3. November 2017 organisierten der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen die philatelistische Ausstellung „Etnic 2017“ im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza);

59. Reșița, an XXVIII, nr. 7.839 (216), 10 noiembrie 2017, pag. 1, 3:

Roxana Bălan-Nafir: „Premiul «Alexander Tietz» pentru anul 2017, conferit prim-ministrului Landului Stiria“ (Bericht: In der Grazer Burg fand am 7. November 2017 die festliche Überreichung des „Alexander Tietz“-Preises für das Jahr 2017 an Landeshauptmann Hermann Schützenhöfer statt);

60. Reșița, an XXVIII, nr. 7.840 (217), 13 noiembrie 2017, pag. 1:

„Ferenschütz, la 90 de ani“ (Bericht: Im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza fand am 10. November 2017 eine Retrospektiv-Ausstellung von Anton Ferenschütz anlässlich seines 90. Geburtstages statt);

61. Reșița, an XXVIII, nr. 7.840 (217), 13 noiembrie 2017, pag. 5:

Roxana Bălan-Nafir: „Lampioane pe străzile Reșiței, de Sfântul Martin. În calendarul romano-catolic, ziua de 11 noiembrie îi este dedicată Sf. Martin, episcop de Tours, unul dintre importanții sfinți ai bisericii creștine apusene“ (Bericht: Martinsfest 2017 in Reschitza am 10. November organisiert);

62. Reșița, an XXVIII, nr. 7.841 (218), 14 noiembrie 2017, pag. 3:

Roxana Bălan-Nafir: „Orăvițenii au o nouă carte ce le este dedicată“ (Ankündigung des Albums „Oravița: viziuni - Orawitza: Visionen“);

63. Reșița, an XXVIII, nr. 7.844 (221), 17 noiembrie 2017, pag. 3:

Roxana Bălan-Nafir: „Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților, la ceas aniversar! Zile festive pentru germanii din Banatul de Munte, la trei decenii de la înființarea asociației care îi reprezintă“ (Ankündigung des Programms zu 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, am 18. und 19. November 2017 organisiert);

64. Reșița, an XXVIII, nr. 7.845 (222), 20 noiembrie 2017, pag. 3:

Roxana Bălan-Nafir: „Zile de sărbătoare pentru etnicii germani“ (Bericht: Programm zu 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, am 18. und 19. November 2017 in Reschitza organisiert);

65. Reșița, an XXVIII, nr. 7.847 (224), 22 noiembrie 2017, pag. 3:

Roxana Bălan-Nafir: „Lorin Cimponeriu, la un nou volum“ (Bericht: Buchpräsentation des rumänischen Schriftstellers aus Orawitza in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek am 20. November 2017);

66. Reșița, an XXVIII, nr. 7.848 (225), 23 noiembrie 2017, pag. 3:

Roxana Bălan-Nafir: „Gustav Hlinka, artistul care nu obosește niciodată. La cei 70 de ani ai săi, acesta «pendulează» dintr-o expoziție în alta, fără a se simți obosit“ (Künstlerportrait Gustav Hlinka);

67. Reșița, an XXVIII, nr. 7.854 (231), 5 decembrie 2017, pag. 1:

Roxana Bălan-Nafir: „Cadou muzical pentru vârstnici“ (Fotobericht zur Aktion des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 4. Dezember 2017 im Reschitzaer Altenheim);

68. Reșița, an XXVIII, nr. 7.854 (231), 5 decembrie 2017, pag. 3:

Roxana Bălan-Nafir: „S-a aprins lumina de Advent“ (Ankündigung des Advents);

69. Reșița, an XXVIII, nr. 7.856 (233), 7 decembrie 2017, pag. 3:

Roxana Bălan-Nafir: „Concert de colinde, la Școala de Beton“ (Ankündigung des Adventkonzerts im Rahmen des vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ im September begonnenen Projekts „Kultur und Kunst in Deutsch-Montan-Reschitza“);

70. Reșița, an XXVIII, nr. 7.864 (241), 19 decembrie 2017, pag. 1, 3:

Alexandra Gheorghiu: „Etnia germană de Ziua Națională a Minorităților. Deși nemulțumiți că a fost stabilită data de 18 decembrie pentru sărbătorirea ei, germanii au marcat-o prin cultură“ (Bericht: Veranstaltung zum Nationalen Tag der Minderheiten in Rumänien, die der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen am 18. Dezember 2017 organisiert haben).

Kirchliche  
Blätter

1. Hermannstadt, 45. (83.) Jahrgang, Nr. 11 / November 2017, Seite 2:

Erwin Josef Țigla: „Kirchliche Nachrichten aus Heimat und Welt. Apfelbäumchen im Banat gepflanzt“ (Kurzbericht u.a. über den vorletzten Tag des Programms der XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“).



# KULTURPOLITISCHE KORRESPONDENZ

1. Königswinter, Nr. 1.370, 25. Juli 2016, Seite 3:

„**Beweger. «Georg Dehio»-Kulturpreis an Paul Philippi und Jaroslav Ostrcilik**“ (Beitrag dazu; Prof. Dr. Paul Philippi ist Ehrenvorsitzender des Demokratischen Forums der Deutschen in Rumänien).



1. Budapest, 16. Jahrgang, Nr. 8, August 2017, Seite 6:

Claudiu Sergiu Călin: „**Banater Bergland: 300 Jahre Maria Theresia. Ausstellung und Konferenz**“ (Bericht: Veranstaltung anlässlich des 300. Geburtstages der Kaiserin Maria Theresia, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum am 15. Mai 2017 organisiert).

## Lot und Waage

ZEITSCHRIFT DES ALPENLÄNDISCHEN KULTURVERBANDES SÜDMARK

1. Graz, 64. Jahrgang, Heft 1 / 2017, Seite 19:

„**Aus dem Banater Bergland: Korruption in Rumänien; 500 Jahre Reformation; Eine «Steirische» für unser Banater Bergland**“ (Kurzberichte);

2. Graz, 64. Jahrgang, Heft 1 / 2017, Seite 21:

„**Ingeborg Nemeşagu †**“ (Anzeige zum Hinscheiden von Ingeborg Nemeşagu am 10. Dezember 2016 seitens des Alpenländischen Kulturverbands „Südmark“ zu Graz);

3. Graz, 64. Jahrgang, Heft 1 / 2017, Seite 36:

„**Josef Krainer † . Ein sehr persönlicher Nachruf von Reinhold Reimann**“ (Bericht: Zum Hinscheiden von Alt-Landeshauptmann der Steiermark, Dr. Josef Krainer jr. am 30. Dezember 2016);

4. Graz, 64. Jahrgang, Heft 3 / 2017, Seite 17:

„**Lehrerfortbildung in Graz, 12. - 23. Juni 2017**“ (Bericht über den Aufenthalt von 4 Lehrkräften aus dem Banater Bergland innerhalb einer Hospitation in Graz / Steiermark);

5. Graz, 64. Jahrgang, Heft 3 / 2017, Seite 19:

Erwin Josef Ťigla: „**Band der Freundschaft aufrechtgehalten. Begegnung von Untersteirern und Banater Berglanddeutschen in Marburg an der Drau / Slowenien**“ (Bericht über die Begegnung in Marburg an der Drau am 13. Juli 2017);

6. Graz, 64. Jahrgang, Heft 3 / 2017, Seite 21:

Erwin Josef Ťigla: „**Deutsch mit Spaß, 2017. «Erstens kommt es anders, zweitens als man denkt!»**“ (Bericht über die Veranstaltungsreihe auf dem Dach des Banater Berglands, zwischen dem 31. Juli - 6. August 2017 vom Alpenländischen Kulturverband „Südmark“ Graz, in Wolfsberg organisiert);

7. Graz, 62. Jahrgang, Heft 4 / 2015, Seite 25:

„**Aus dem Banater Bergland**“ (Nachrichten aus der Tätigkeit des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);

8. Graz, 64. Jahrgang, Heft 4 / 2017, Seite 19:

„**Reformationsfeier im Banater Bergland. 27. «Deutsche Kulturdekade im Banater Bergland»**“ (Bericht dazu);

9. Graz, 64. Jahrgang, Heft 4 / 2017, Seite 25:

Gerhard Krajicek: „**Kirchweih in Wolfsberg, 15. Oktober 2017**“ (Bericht dazu);

10. Graz, 64. Jahrgang, Heft 4 / 2017, Seite 31:

Erwin Josef Ťigla: „**Kerzen auf unseren Friedhöfen. Projekt «Mehr Allersselen-Kerzen auf unseren Friedhöfen» im Banater Bergland**“ (Bericht dazu);

11. Graz, 64. Jahrgang, Heft 4 / 2017, Seite 32:

„**«Alexander Tietz»-Preis für Landeshauptmann Schützenhöfer**“ (Bericht: In der Grazer Burg fand am 7. November 2017 die festliche Überreichung des „Alexander Tietz“-Preises für das Jahr 2017 an Landeshauptmann Hermann Schützenhöfer statt);



1. Reşiţa, 9 aprilie 2017:

„**Anton Breitenhofer**“ (Ankündigung: Innerhalb der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXVII. Auflage, werde eine Gedenkveranstaltung an Anton Breitenhofer, anlässlich des 105. Geburtstages organisiert);

2. Reşiţa, 13 aprilie 2017:

„**In memoriam Anton Breitenhofer**“ (Bericht: Innerhalb der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXVII. Auflage, wurde eine Gedenkveranstaltung an Anton Breitenhofer, anlässlich des 105. Geburtstages organisiert);

3. Reşiţa, 19 iunie 2017:

„**Sculptură în lemn. Cercul «Jakob Neubauer» al FDG CS**“ (Ankündigung: Veranstaltung innerhalb der Reihe „Juni - unser Ausstellungsmonat“ in der Buchhandlung „Semn de carte = Lesenzeichen“, in deren Rahmen Mitglieder des „Jakob Neubauer“-Holzschnitzerei-Kreises des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen ausstellten);

4. Reşiţa, 23 octombrie 2017:

„**Kirchweih 2017**“ (Bericht: Kirchweihfest in Wolfsberg innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, am 14. und 15. Oktober 2017 organisiert).

1. Deta, an X, nr. 101, martie 2017, pag. 1:

„Un model pentru comunitatea din Deta” (Bericht über den 65. Hochzeitstag der Familie Kirsch, am 24. Februar 2017 in Deta gefeiert, Feier, an der auch der DFBB-Vorsitzende Erwin Josef Țigla teilnahm);

2. Deta, an X, nr. 101, martie 2017, pag. 1:

Petri Roman: „Un exemplu pentru noi toți” (Kolumne: Zum 65. Hochzeitstag der Familie Kirsch, am 24. Februar 2017 in Deta gefeiert).



1. Reșița, 3 ianuarie 2017:

Gerhard Chwoika: „Uniunea Europeană marcată simbolic la... Reșița” (Beitrag zu 10 Jahren Rumäniens Mitgliedschaft in der Europäischen Union, am 1. Januar 2017 begangen);

2. Reșița, 3 ianuarie 2017:

Gerhard Chwoika: „Sfințirea caselor: tradiție de Anul Nou” (Bericht über Hausweihe mit römisch-katholischen Priestern im Banater Bergland);

3. Reșița, 4 ianuarie 2017:

Anca Bica Bălălău: „Am trăit 211 premiere și am toate caietele-program, inclusiv de la spectacole de copii, acasă, fiindcă le-am numerotat și am notat” (Reportage über Stefanie Hammer, langjährige Schneiderin am West-Theater in Reschitza und Freiwillige im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza, zum 70. Geburtstag);

4. Reșița, 5 ianuarie 2017:

Anca Bica Bălălău: „141 de ani de la nașterea unuia din «Părinții Europei»: Konrad Adenauer” (Beitrag zum 141. Geburtstag von Konrad Adenauer);

5. Reșița, 5 ianuarie 2017:

Gerhard Chwoika: „Romano-catolicii marchează în această seară sfințirea apei de Bobotează” (Ankündigung: Wasserweihe in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Kirche Reschitza);

6. Reșița, 13 ianuarie 2017:

Gerhard Chwoika: „Eminescu evocat bilingv la Reșița, de elevii Colegiului Național «Diaconovici - Tietz»” (Bericht: Eminescu-Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, am 13. Januar 2017 organisiert);

7. Reșița, 16 ianuarie 2017:

Gerhard Chwoika: „Drame românești retrăite: 72 de ani de la deportarea etnicilor germani în fosta URSS” (Ankündigung: Gedenkprogramm in Reschitza zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 17. und 18. Januar 2017 organisiert);

8. Reșița, 17 ianuarie 2017:

Gerhard Chwoika: „Cei mai buni cârnați preparați după rețete tradiționale pot fi degustați în curând, în Caraș-Severin” (Ankündigung der traditionellen „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtprob” vom 9. Februar 2017);

9. Reșița, 17 ianuarie 2017:

Anca Bica Bălălău: „72 de ani de la începerea deportării germanilor din România în fosta Uniunea Sovietică” (Abendsendung bei Radio Reschitza zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation);

10. Reșița, 18 ianuarie 2017:

Gerhard Chwoika: „Lungul drum spre nicăieri: Deportarea în fosta URSS comemorată la Reșița” (Bericht: Gedenkprogramm in Reschitza zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 18. Januar 2017 organisiert);

11. Reșița, 18 ianuarie 2017:

Gerhard Chwoika: „Culte religioase se roagă împreună pentru unitatea creștinilor: Octava ecumenică se deschide mâine la Reșița” (Ankündigung: Programm der diesjährigen ökumenischen Gebetsoktave für die Einheit der Christen, die in diesem Jahr in Reschitza, zwischen dem 19. und 25. Januar 2017 stattfinden werde);

12. Reșița, 20 ianuarie 2017:

Gerhard Chwoika: „Săptămâna ecumenică deschisă la Reșița: Credincioșii se roagă pentru unitatea creștinilor în lăcașele de cult din oraș” (Bericht: Programm des ersten Abends bei der diesjährigen ökumenische Gebetsoktave für die Einheit der Christen);

13. Reșița, 24 ianuarie 2017:

Gerhard Chwoika: „Luna Alexander Tietz marcată la Reșița, la colegiul care îi poartă numele” (Reportage über die Preisverleihung, organisiert vom „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg, vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza”, am 25. Januar 2017);

14. Reșița, 26 ianuarie 2017:

Gerhard Chwoika: „Un selfie de zile mari i-a adus fericire unei reșițence care studiază la Viena” (Bericht: Die ehemalige deutsche Schülerin des Reschitzaer „Diaconovici - Tietz“-Nationalkollegs Romina Frenț, z.Z. Studentin in Wien, hat ein Selfie mit dem österreichischen Präsidenten Alexander Van der Bellen auf der Straße beim Spaziergang gemacht);

15. Reșița, 29 ianuarie 2017:

Gerhard Chwoika: „Un eveniment de tradiție aflat pe cale de dispariție reînvie în Clisura Dunării. Pofțiți la «Fășanc»” (Nachricht: Bürgermeister Adrian Torma aus Neu-Moldowa möchte die Tradition des Faschings in seiner Stadt an der Donau neubeleben);

16. Reșița, 30 ianuarie 2017:

Gerhard Chwoika: „O tradiție populară germană de peste 100 de ani, în imagini la Reșița” (Ankündigung: Fotoausstellung von Petre Dalea mit dem Thema: Faschingsumzug in Tschelnik bei Anina, 2015 - 2016);

17. Reșița, 4 februarie 2017:

Gerhard Chwoika: „Oameni și măști la Anina - Celnic” în expoziție în capitala Banatului Montan” (Ankündigung der ersten Faschingsveranstaltung 2017 in Reschitza: Fotoausstellung von Petre Dalea zum Faschingsfest im Stadtteil Tschelnik von Anina, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum organisiert);

18. Reșița, 7 februarie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Sărbătoarea tăițeilor a deschis «anotimpul» Fășangului la Reșița** (Bericht zur Nudelparty der Erwachsenen im Reschitzaer Forum am 7. Februar 2017);
19. Reșița, 9 februarie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Cei mai buni cărnați preparați după rețete tradiționale, degustați în premieră la Bocșa** (Bericht: Die traditionelle „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschtkoschtprob“ vom 9. Februar 2017, in Deutsch-Bokschan organisiert);
20. Reșița, 16 februarie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„La Reșița s-a citit în... limba germană** (Bericht: Am 16. Februar 2017 wurde in Reschitza zum ersten Mal im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg und in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek der Internationale Tag des Lesens organisiert);
21. Reșița, 21 februarie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Ziua Internațională a Limbii Materne marcată la Colegiul Național «Diaconovici - Tietz»** (Ankündigung: Am 21. Februar 2017 wird in Reschitza zum ersten Mal im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg der Internationale Tag der Muttersprache organisiert);
22. Reșița, 21 februarie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Limbile de expresie: punți ale comunicării între culturi. Germana maternă, etalon în Banat. Ziua Internațională a Limbii Materne, un eveniment ce promovează diversitatea culturală și lingvistică din întreaga lume, marcat în premieră la Reșița** (Bericht: Am 21. Februar 2017 wurde in Reschitza zum ersten Mal im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg der Internationale Tag der Muttersprache organisiert);
23. Reșița, 22 februarie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Balul mascat și parada măștilor încununează sfârșitul de săptămână în Banat** (Ankündigung u.a. des großen Faschingsmaskenballs in Reschitza am 25. Februar 2017);
24. Reșița, 26 februarie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Etnicii germani și maghiari s-au distrat la balul de Fășang. Măștile care mai de care mai haioase** (Bericht über den großen Faschingsmaskenball in Reschitza am 25. Februar 2017 organisiert);
25. Reșița, 27 februarie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Celnic oheei! Fășangul - un obicei vechi de peste o jumătate de secol, «înarmorantat» festiv la Anina** (Bericht: Faschingsfest im Stadtteil Tschelnik von Anina);
26. Reșița, 13 martie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Magistrat austriac la Reșița: Problema migrației, tratată la Universitatea «Eftimie Murgu»** (Ankündigung: Vortrag vom „Alexander Tietz“-Preisträger Mag. Udo Peter Puschnig aus Klagenfurt am Wörthersee in der „Eftimie Murgu“-Universität am 13. März 2017);
27. Reșița, 13 martie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Migrația: o actualitate a Uniunii Europene și a țărilor învecinate** (Bericht: Vortrag vom „Alexander Tietz“-Preisträger Mag. Udo Peter Puschnig aus Klagenfurt am Wörthersee in der „Eftimie Murgu“-Universität, am 13. März 2017);
28. Reșița, 14 martie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Petöfi Sandor a așezat Reșița pe harta culturală europeană cu aportul maghiarilor de pretutindeni** (Bericht: Festveranstaltung beim Sitz des Reschitzaer Ungarnverbands am 14. März 2017, der ungarischen Revolution 1848 gewidmet, an der auch der DFBB-Vorsitzende als Gast teilnahm);
29. Reșița, 21 martie 2017:  
Anca Bica Bălălu: **„Poeții au ieșit în stradă la Reșița** (Reportage zum Internationalen Tag der Poesie, an dem auch Erwin Josef Țigla teilgenommen hat);
30. Reșița, 23 martie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Noul ambasador al Republicii Federale Germania în România, Cord Meier-Klodt, vine în vest** (Ankündigung des ersten Besuchs des neuen Botschafters Deutschlands in Bukarest, Cord Meier-Klodt, in Temeswar und Reschitza);
31. Reșița, 25 martie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„«România nu înseamnă doar București, iar Banatul, Timișoara»: este mesajul ambasadorului Germaniei Cord Meier-Klodt transmis reșițenilor** (Bericht: Erster Besuch des neuen Botschafters Deutschlands in Bukarest, Cord Meier-Klodt, in Reschitza);
32. Reșița, 3 aprilie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Odă celui răstignit** (Ankündigung der ökumenischen vorösterlichen Veranstaltung am 4. April 2017 im Pfarrhaus der rumänisch-orthodoxen „Hl. Apostel Petrus und Paulus“-Kirche Reschitza - Govândari);
33. Reșița, 4 aprilie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Odă luminii la Reșița: bisericile ortodoxă și catolică împreună spre Sfintele Paști** (Bericht: Ökumenische vorösterliche Veranstaltung am 4. April 2017 im Pfarrhaus der rumänisch-orthodoxen „Hl. Apostel Petrus und Paulus“-Kirche Reschitza - Govândari);
34. Reșița, 6 aprilie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Literații de expresie germană din sud-estul Europei se întrunesc la Reșița, în acest sfârșit de săptămână** (Ankündigung des diesjährigen Programms der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, XXVII. Auflage, 6. - 10. April 2017);
35. Reșița, 7 aprilie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Doi noi cetățeni de onoare, Banatul de Munte are** (Bericht von der Veranstaltung am 7. April 2017 innerhalb der XXVII. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, in deren Rahmen Msgr. Josef Gerstenengst - post mortem - und Dr. Volker Wollmann die Ehrenbürgerschaft verliehen wurde);
36. Reșița, 7 aprilie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Porțile literaturii germane s-au deschis la Reșița. Autorea și traducătoarea Nora Iuga printre invitați** (Bericht: XXVII. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“);
37. Reșița, 9 aprilie 2017:  
Gerhard Chwoika: **„Duminica Floriilor: pragul spre sărbătorile pascale** (Bericht zum Palmsonntag; u.a. auch über die Heilige Messe in der „Maria Schnee“-Pfarrkirche und den Gottesdienst in der evangelischen Kirche Reschitza);
38. Reșița, 5 mai 2017:  
Daiana Roșca: **„«Alaiul Primăverii» aduce un adevărat spectacol folcloric la Reșița** (Vorankündigung: Innerhalb der 36. Auflage des traditionellen Frühlingsumzugs in Reschitza werde auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza auftreten);
39. Reșița, 7 mai 2017:  
Ada Botezan: **„Manifestare la Biserica Greco-Catolică in Govândari** (Ankündigung: Veranstaltung in der griechisch-katholischen „Heilige Mutter Gottes von Fatima“-Kirche Reschitza - Govândari anlässlich der 100 Jahre seit der Erscheinung der Mutter Gottes in Fatima (Portugal) am 13. Mai 1917, mit Vernissage der Fotoausstellung „Fatima“, von Erwin Josef Țigla und einer kleinen philatelistischen Ausstellung zum Thema Fatima aus der Sammlung Erwin Josef Țigla);

40. Reșița, 22 mai 2017:

Gerhard Chwoika: **„«Casa Binelui» se deschide germanilor din Caraș-Severin de onomastica mineralogului Constantin Gruescu** (Vorankündigung: Veranstaltung anlässlich des Namenstags von Constantin Gruescu in Eisenstein mit der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza am 22. Mai 2017);

41. Reșița, 22 mai 2017:

Gerhard Chwoika: **„«Casa Binelui» și-a deschis porțile pentru toți aceia care vor să-i treacă pragul...“** (Bericht: Veranstaltung anlässlich des Namenstags von Constantin Gruescu in Eisenstein mit der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza am 22. Mai 2017);

42. Reșița, 5 iunie 2017:

Gerhard Chwoika: **„Prima biserică ortodoxă din comuna Brebu Nou, ridicată la Gărâna“** (Bericht zum Bau der ersten orthodoxen Kirche in Wolfsberg);

43. Reșița, 7 iunie 2017:

Paul Sever Smadu: **„Herculane - Arcade în timp: 130 de ani de la vizita Împărătesei Sissi“** (Ankündigung: Veranstaltung, Herkulesbad und Kaiserin Sissis Besuch hier vor 130 Jahren gewidmet, an der auch eine Abordnung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ teilnahm);

44. Reșița, 8 iunie 2017:

Paul Sever Smadu: **„Herculane - Arcade în timp: 130 de ani de la vizita Împărătesei Sissi“** (Bericht: Veranstaltung, Herkulesbad und Kaiserin Sissis Besuch hier vor 130 Jahren gewidmet, an der auch eine Abordnung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ teilnahm);

45. Reșița, 12 iunie 2017:

Gerhard Chwoika: **„Kirchweih la Steierdorf sărbătorit festiv în duminica Sfintei Treimi“** (Bericht: Kirchweihfest in Steierdorf);

46. Reșița, 14 iunie 2017:

Gerhard Chwoika: **„Final de an școlar cu atestate de limba germană la Reșița“** (Bericht: Schlussfest des Schuljahrs im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg);

47. Reșița, 25 iunie 2017:

Gerhard Chwoika: **„Zilele Reșiței și Ruga Bănățeană. Programul complet al manifestărilor“** (Ankündigung: Programm der Reschitzaer Stadtfesttage 2017, innerhalb derer u.a. auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza auftreten werde);

48. Reșița, 2 iulie 2017:

Gerhard Chwoika: **„Regal folcloric la Zilele Reșiței. Bănățenii au dovedit în această seară că sunt «păcimași»“** (Bericht: Programm der Reschitzaer Stadtfesttage 2017, innerhalb derer u.a. auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza auftrat);

49. Reșița, 2 iulie 2017:

Gerhard Chwoika: **„Pelerinaj marian la sanctuarul de la Maria Ciclova“** (Bericht zur Wallfahrt vom 2. Juli 2017 nach Deutsch-Tschiklowa, zur Wallfahrtskirche „Maria Fels“);

50. Reșița, 3 iulie 2017:

Cristina Corocan: **„A fost spectacol pe circuitul din Valea Domanului la Memorialul Werner Hirschvogel“** (Bericht: Auto-Wettrennen in der Umgebung von Reschitza, dem Reschitzaer Autorennmeister Werner Hirschvogel gewidmet);

51. Reșița, 26 iulie 2017:

**„In memoriam Adam Müller-Guttenbrunn“** (Bericht: Veranstaltung Adam Müller-Guttenbrunn gewidmet, von der Kreisbibliothek „Alexandru D. Xenopol“ Arad in Guttenbrunn organisiert);

52. Reșița, 21 august 2017:

Gerhard Chwoika: **„«Enzian»-ul reșițean la Neumarkt, în Austria“** (Bericht: Mitglieder der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza verbrachten einige Ferienlagertage im „Karl Brunner“-Europahaus Neumarkt in der Steiermark);

53. Reșița, 24 august 2017:

Anca Bica Bălălu: **„Werner Henn, reșițean prin naștere, locuiește în Germania, face un popas și la Radio România Reșița“** (Ankündigung: Werner Henn als Gast im Studio von Radio Reschitza);

54. Reșița, 30 august 2017:

Anca Bica Bălălu: **„În exclusivitate, pentru Radio România Reșița, Werner Henn, realizator de emisiuni culturale la televiziunea ARTE din Germania, face un popas și la Radio România Reșița“** (Interview: Werner Henn als Gast im Studio von Radio Reschitza);

55. Reșița, 30 august 2017:

Gerhard Chwoika: **„Vizită diplomatică la Reșița: Rolf Maruhn și Ralf Krautkrämer în mijlocul comunității din Banatul Montan“** (Ankündigung: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbesuch von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, wie auch Vorstellungsbesuch von Laura Grünwald, erste Sekretärin und Leiterin des Presse- und Kulturreferats an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest und von Swantje Kortemeyer, Leiterin des Wirtschaftsdienstes an der Botschaft in Bukarest, in Reschitza am 1. September 2017);

56. Reșița, 1 septembrie 2017:

Gerhard Chwoika: **„Vizită diplomatică la Reșița: Rolf Maruhn și Ralf Krautkrämer în mijlocul comunității din Banatul Montan“** (Bericht: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbesuch von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, wie auch Vorstellungsbesuch von Laura Grünwald, erste Sekretärin und Leiterin des Presse- und Kulturreferats an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest und von Swantje Kortemeyer, Leiterin des Wirtschaftsdienstes an der Botschaft in Bukarest, in Reschitza am 1. September 2017);

57. Reșița, 5 septembrie 2017:

Anca Bica Bălălu: **„Bicentenarul Mihail Kogălniceanu cu două personalități culturale ale Banatului de Munte“** (Bericht zum 200. Geburtstag des Politikers und politischen Denkers, u.a. auch mit dem DFBB-Vorsitzenden begangen);

58. Reșița, 14 septembrie 2017:

Ada Botezan: **„Biserica Catolică din Oravița împlinește azi 285 de ani“** (Ankündigung: 285. Kirchweihfest der römisch-katholischen „Kreuzerhöhung“-Kirche in Orawitza);

59. Reșița, 18 septembrie 2017:

**„«Prietenii Munților» - continuatori ai turismului reșițean, la 40 de ani de existență“** (Bericht: Der Verein „Reschitzaer Freunde der Berge“ organisierte am 23. September 2017 in der Aula der „Eftimie Murgu“-Universität Reschitza seine 40. Jubiläumsveranstaltung);

60. Reșița, 20 septembrie 2017:

Gerhard Chwoika: **„Caransebeș și Reșița în impas de profesori: o parte din catedrele de la secțiile cu predare în limba germană sunt neacoperite“** (Nachricht: Probleme des Lehrwesens in Deutsch-als-Muttersprache im Banater Bergland);

61. Reșița, 26 septembrie 2017:

Anca Bica Bălălu: **„În această seară invitatul emisiunii «Între noi. Rămâne între noi» este un senior al culturii reșițene, Erwin Josef Tigla“** (Interview mit dem DFBB-Vorsitzenden);

62. Reșița, 26 septembrie 2017:

Anca Bica Bălălău: „**Istoricul Vali Leu evocat la conferința «Reșița din Belle Epoque în imagini pierdute și povești nespuse»**” (Bericht: Veranstaltung am 27. September 2017, innerhalb deren der DFBB-Vorsitzende über Persönlichkeiten Alt-Reschitzas gesprochen hat);

63. Reșița, 2 octombrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**Ziua Unității Germaniei marcată la Timișoara și Reșița**” (Bericht über die Veranstaltungen zum diesjährigen Tag der Deutschen Einheit, u.a. vom DFBB und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitzta“ am 3. Oktober 2017 organisiert);

64. Reșița, 5 octombrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**«Decada Culturii Germane în Banatul Montan» își deschide porțile la Reșița**” (Ankündigung des Programms der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, 6. - 15. Oktober 2017);

65. Reșița, 5 octombrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**Cea mai veche instituție de învățământ din Banatul de Munte la ceas aniversar**” (Ankündigung: Innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, werden 140 Jahre „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg am 6. Oktober 2017 gefeiert);

66. Reșița, 6 octombrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**140 de ani de școală în Banatul Montan: întâlnirea generațiilor la Colegiul Național «Diaconovici - Tietz»**” (Bericht: Innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, wurden 140 Jahre „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg am 6. Oktober 2017 gefeiert);

67. Reșița, 9 octombrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**Ziua Națională de Comemorare a Holocaustului marcată la sinagoga din Reșița**” (Bericht: Fotoausstellung des DFBB-Vorsitzenden in der Synagoge anlässlich des Nationalen Gedenktags des Holocausts);

68. Reșița, 10 octombrie 2017:

Ada Botezan: „**Peter Kneipp: Kunstmalerei / artist plastic**” (Ankündigung: Innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, werde die 79. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitzta“, ein Kunstalbum von Peter Kneipp, am 10. Oktober 2017 vorgestellt);

69. Reșița, 11 octombrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**«Parada Portului Popular German» și prima întâlnire evanghelică luterană din Banat... la Reșița**” (Ankündigung des letzten Teils der XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“);

70. Reșița, 20 octombrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**Al 17-lea simpozion al minorităților germane din Europa centrală de est și de sud-est**” (Fotobesicht: Teilnahme des DFBB-Vorsitzenden und des stellvertretenden Vorsitzenden am 17. VLÖ-Symposium in Pressburg / Bratislava);

71. Reșița, 23 octombrie 2017:

Ada Botezan: „**Părerii, opiniile și realități istorice în Banatul Montan**” (Nachricht: Oktober-Begegnung mit Dipl.-Ing. Dan Perianu zum Thema Geschichte des Banater Berglands);

72. Reșița, 1 noiembrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**Mai multe lumânări în cimitirele noastre, 2017**” (Bericht: Projektabwicklung „Mehr Allerseelen-Kerzen auf unseren Friedhöfen“, 2017);

73. Reșița, 2 noiembrie 2017:

Ada Botezan: „**Filateliști din toate zările se reunesc la Reșița**” (Ankündigung: Philatelie-Ausstellung „Etnic 2017“ in Reschitzta, vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitzta“ organisiert);

74. Reșița, 7 noiembrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**Premiul «Alexander Tietz» - cea mai înaltă distincție a germanilor din Banatul de Munte, a luat calea Austriei**” (Bericht: In der Grazer Burg fand am 7. November 2017 die festliche Überreichung des „Alexander Tietz“-Preises für das Jahr 2017 an Landeshauptmann Hermann Schützenhöfer statt);

75. Reșița, 16 noiembrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**Trei decenii de cultură germană la Reșița**” (Ankündigung: Veranstaltungen in Reschitzta zu 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitzta“ am 18. und 19. November 2017);

76. Reșița, 16 noiembrie 2017:

Anca Bica Bălălău: „**Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților din Reșița la ceas aniversar**” (Ankündigung: Veranstaltungen in Reschitzta zu 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitzta“ am 18. und 19. November 2017);

77. Reșița, 19 noiembrie 2017:

Anca Bica Bălălău, Gerhard Chwoika: „**Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților din Reșița la trei decenii de activitate**” (Bericht: Veranstaltungen in Reschitzta zu 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitzta“ am 18. und 19. November 2017);

78. Reșița, 19 noiembrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**Victimele celor două războaie mondiale în Banatul Montan, comemorate la Reșița**” (Bericht: Bundesdeutscher Volkstrauertag am „Flieger“-Grab in Reschitzta am 19. November 2017 begangen);

79. Reșița, 20 noiembrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**Lansare de carte la Biblioteca Germană «Alexander Tietz» din Reșița**” (Ankündigung: Buchpräsentation in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek mit Gästen aus Orawitzta);

80. Reșița, 3 decembrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**Credincioșii romano-catolici intră astăzi în Advent - perioada de pregătire și așteptare de dinaintea Crăciunului**” (Ankündigung des Advents);

81. Reșița, 3 decembrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**Creștinii nu au uitat-o pe Sfânta Barbara**” (Kurzbericht zum Gedenktag der heiligen Barbara und Tradition im Banater Bergland);

82. Reșița, 6 decembrie 2017:

Gerhard Chwoika: „**Cultură și artă în Reșița Montană**” (Ankündigung des Adventkonzerts im Rahmen des vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitzta“ im September begonnenen Projekts „Kultur und Kunst in Deutsch-(Montan)-Reschitzta“);

83. Reșița, 18 decembrie 2017:

Gerhard Chwoika: **„Minoritățile naționale sărbătorite de ziua lor“** (Ankündigung: Veranstaltung zum Nationalen Tag der Minderheiten in Rumänien, die der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen am 18. Dezember 2017 organisiert haben).



1. Timișoara, 17 ianuarie 2017:

**„Pregătiri pentru «Degustarea cârnaților bănățeni». «Worschkoschtprob», în premieră în Banatul de Munte»** (Ankündigung der traditionellen „Banater Zeitung“-Veranstaltung vom 9. Februar 2017);

2. Timișoara, 8 februarie 2017:

**„Sărbătoarea tăițelilor a deschis perioada de Fășang la Reșița“** (Bericht zur Nudelparty 2017 des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen);

3. Timișoara, 9 februarie 2017:

**„«Worschkoschtprob 2017». Cei mai buni cârnați bănățeni s-au întrecut la Bocșa“** (Bericht über die traditionelle „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtprob“ vom 9. Februar 2017, in Deutsch-Bokschan organisiert);

4. Timișoara, 22 martie 2017:

**„Noul ambasador al Germaniei în România vine la Timișoara“** (Ankündigung des ersten Besuchs des neuen Botschafters Deutschlands in Bukarest, Cord Meier-Klodt, in Temeswar und Reschitza);

5. Timișoara, 5 mai 2017:

**„Șvabul bănățean Ignaz Bernhard Fischer decorat cu Ordinul Național Steaua României în grad de Cavaler“** (Ankündigung der offiziellen Verleihung des Nationalordens „Stern Rumäniens“ im Rang eines Ritters an Ignaz Bernhard Fischer vom Berater des Rumänischen Staatspräsidenten Sergiu Nistor, im Temeswarer Bürgermeisteramt überreicht).

## REFLEX

1. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 1 - 6 (196 - 201), ianuarie - iunie 2017, pag. 15:

Edith Guip-Cobilanschi: **„Dor de ducă - dor de casă. Doamna, cea naționalizată de trei ori (O spovadă)“** (Prosa über das Banater Bergland u.a.);

2. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 1 - 6 (196 - 201), ianuarie - iunie 2017, pag. 44:

**„Rolf Bossert: Poeziile de debut (Traduceri spontane de Werner Kremm). De-ar fi trăit, în 2017 ar fi împlinit 65 de ani. În memoriam Rolf Bossert, considerat de mulți cel mai remarcabil poet de limbă germană din a doua jumătate a secolului 20 (16.12.1952, Reșița - 17.02.1986, Frankfurt am Main)“** (Bericht zum 65. Geburtstag des Reschitzaer Dichters Rolf Bossert);

3. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 1 - 6 (196 - 201), ianuarie - iunie 2017, pag. 45:

A.S. Nicolau: **„Vocația literară a jurnalismului“** (Buchpräsentation: Werner Kremm, „Momentaufnahmen. Rumänien unter der Lupe“, erschienen in Reschitza, im „Banatul Montan“-Verlag, 2016, als 76. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“);

4. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 1 - 6 (196 - 201), ianuarie - iunie 2017, pag. 57:

Zenovie Cârlușea: **„«Monumentele Mihai Eminescu», Editura TIM Reșița, 2016, 126 pagini“** (Buchpräsentation; Autoren des Buches: Erwin Josef Țigla und Gheorghe Jurma);

5. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 1 - 6 (196 - 201), ianuarie - iunie 2017, pag. 81:

**„Evenimente“** (Veranstaltungshinweise mit Erwähnung verschiedener Veranstaltungen innerhalb des Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrums);

6. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 7 - 12 (202 - 207), iulie - decembrie 2017, pag. 13:

**„Afișe“** (Plakate zu zwei Veranstaltungen des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“: am 17. August 2017, die dem Gelehrten Francesco Grisellini gewidmet war, und Buchpräsentation von Ana Kremm in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek am 18. September 2017);

7. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 7 - 12 (202 - 207), iulie - decembrie 2017, pag. 23:

Erwin Josef Țigla: **„Edith Guip-Cobilanschi la ceas aniversar“** (Laudatio zum 80. Geburtstag von Edith Guip-Cobilanschi);

8. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 7 - 12 (202 - 207), iulie - decembrie 2017, pag. 24:

Edith Guip-Cobilanschi: **„Dor de ducă - dor de casă. Strada Maior“** (Prosa über das Banater Bergland u.a.);

9. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 7 - 12 (202 - 207), iulie - decembrie 2017, pag. 29:

Erwin Josef Țigla: **„I-a rămas fidelă «Heimat»-ului până astăzi: Reșița din sufletul ei. Doamnei Doina Sofia Bogdan-Dascălu, la ceas aniversar“** (Laudatio zum 75. Geburtstag der in Reschitza geborenen Schriftstellerin Doina Bogdan-Dascălu, eine indirekte Verwandte von Alexander Tietz);

10. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 7 - 12 (202 - 207), iulie - decembrie 2017, pag. 70:

Alexandra Gheorghiu: **„Restituiri din perioada «Belle époque» sau povestiri și imagini ale Reșiței de altă dată, recuperate din anii veseli ai «Epocii frumoase» dinaintea Primului Război Mondial“** (Bericht: Veranstaltung am 27. September 2017, innerhalb deren der DFBB-Vorsitzende über Persönlichkeiten Alt-Reschitzas gesprochen hat);

11. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 7 - 12 (202 - 207), iulie - decembrie 2017, pag. 79:

Gabriela Șerban: **„Peter Kneipp, dascăl dăruit și artist plastic hărăzit cu talent“** (Buch-Album-Präsentation, dem Bokschaner Künstler Peter Kneipp vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ als 79. Buchveröffentlichung gewidmet);

12. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 7 - 12 (202 - 207), iulie - decembrie 2017, pag. 80:

Mariana Troner; Agathe Franziska Troner: **„«Școala de Beton» - monument istoric - împlinește anul acesta venerabila vârstă de 110 ani (1907 - 2017)“** (Bericht über die Betonschule in Reschitza);

13. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 7 - 12 (202 - 207), iulie - decembrie 2017, pag. 81:  
Bischof Reinhart Guib: **„Bine ați venit“** (*Grußwort zum ersten Evangelischen Kirchentag im Banat, am 14. Oktober 2017*);
14. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 7 - 12 (202 - 207), iulie - decembrie 2017, pag. 89:  
Elfriede Gheorghiu: **„Vincențienii reșițeni împlinesc 25 de ani“** (*Bericht zum 25. Jubiläum der Vinzenzgemeinschaft Reschitza*);
15. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 7 - 12 (202 - 207), iulie - decembrie 2017, pag. 89:  
**„Afize“** (*Plakate zu zwei Veranstaltungen: „Deutsche Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage und 30. Jubiläum des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“*);
16. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 7 - 12 (202 - 207), iulie - decembrie 2017, pag. 90:  
Erwin Josef Țigla: **„Anton Ferenschütz, la 90 de ani“** (*Bericht: Ausstellungseröffnung zum 90. Geburtstag von Anton Ferenschütz am 10. November 2017 im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza*);
17. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 7 - 12 (202 - 207), iulie - decembrie 2017, pag. 91:  
**„Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților Reșița: Apariții editoriale în cel de-al 30 de an de activitate“** (*Buchveröffentlichungen des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ im 30. Tätigkeitsjahr*);
18. Reșița, serie nouă, anul XVIII, nr. 7 - 12 (202 - 207), iulie - decembrie 2017, pag. 93:  
**„Diploma «Ars longa»“** (*Bericht über die Diplomüberreichung zum 30. Jubiläum des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“*).



1. Timișoara, nr. 8.223, 4 februarie 2017, pag. 2:  
Simona Vasi: **„Biserica romano-catolică din Gottlob, în grija șvabilor și a Ministerului Culturii“** (*Reportage u.a. über die Renovierung der römisch-katholischen Kirche in der Gemeinde Gottlob im Kreis Temesch mit Hilfe der ausgewanderten Schwaben und des Kulturministeriums in Bukarest*);
2. Timișoara, nr. 8.224, 6 februarie 2017, pag. 1, 2:  
Codrina Diana Tomov: **„Degustarea cârnaților bănățeni, la Bocșa Montană“** (*Ankündigung der traditionellen „Banater Zeitung“-Veranstaltung vom 9. Februar 2017*);
3. Timișoara, nr. 8.224, 6 februarie 2017, pag. 2:  
Simona Vasi: **„Dispută pentru Casa memorială «Nikolaus Lenau»“** (*Bericht: Das Geburtshaus Nikolaus Lenaus in Lenauheim hat Probleme bei der Eigentumsrückgabe*);
4. Timișoara, nr. 8.225, 7 februarie 2017, pag. 6:  
Codrina Diana Tomov: **„Un cimitir încărcat de istorie“** (*Bericht zur Instandhaltung des römisch-katholischen Friedhofs in Triebswetter*);
5. Timișoara, nr. 8.231, 14 februarie 2017, pag. 4:  
Simona Vasi: **„Biserica romano-catolică, cea mai frumoasă clădire din oraș“** (*Reportage u.a. über die römisch-katholische Kirche in Detta*);
6. Timișoara, nr. 8.258, 17 martie 2017, pag. 5:  
G.I.: **„Singurul etnic german din Mașloc n-a văzut niciodată Germania“** (*Reportage aus Blumenthal über den letzten Deutschen im Ort: Peter Stefan Schuh*);
7. Timișoara, nr. 8.292, 28 aprilie 2017, pag. 4:  
Simona Vasi: **„Kirwei la Șandra“** (*Ankündigung: Kirchweihfest in Alexanderhausen, am 3. Mai 2017*);
8. Timișoara, nr. 8.324, 10 iunie 2017, pag. 2:  
Codrina Diana Tomov: **„Hramuri catolice la Tomnatic și Peciu Nou“** (*Ankündigung: Kirchweihfeste in Triebswetter und Neupetsch im Kreis Temesch*);
9. Timișoara, nr. 8.342, 1 iulie 2017, pag. 2:  
Codrina Diana Tomov: **„Amplu pelerinaj la Ciclova Montană“** (*Ankündigung: Wallfahrtsprogramm am 2. Juli 2017 nach Deutsch-Tschiklowa*);
10. Timișoara, nr. 8.384, 21 august 2017, pag. 2:  
Tudor Mihai Lengher: **„Cea mai veche biserică șvăbească va fi restaurată“** (*Ankündigung: Restaurierungsarbeiten an der römisch-katholischen „St. Wendelin“-Kirche in Neu-Beschenowa*);
11. Timișoara, nr. 8.404, 13 septembrie 2017, pag. 15:  
**„Istoria orgilor din Banat, prezentată într-o expoziție“** (*Bericht: Vernissage der Ausstellung „Banater Orgeln und Orgelbauer“ mit Dr. Franz Metz am 11. September 2017 im Museum des Banater Montangebiets in Reschitza*);
12. Timișoara, nr. 8.419, 30 septembrie 2017, pag. 4:  
Codrina Diana Tomov: **„Hramuri la bisericile catolice“** (*Ankündigung: Kirchweihfeste, u.a. auch im Banater Bergland*);
13. Timișoara, nr. 8.442, 27 octombrie 2017, pag. 5:  
Codrina Diana Tomov: **„Întâlnire cu Hans Dama la «Orizont»“** (*Ankündigung: Lesung des aus Großsanktnikolaus stammenden, in Wien lebenden Schriftstellers Hans Dama am 27. Oktober 2017 in Temeswar*).



1. Timișoara, nr. 8.225, 7 ianuarie 2017, pag. 6:  
Damian Vulpe: **„Josef Gerstenengst și regina instrumentelor“** (*Bericht zur Erinnerung an den 25. Todestag des Pfarrers und Organisten, der viele Jahre auch in Reschitza gewirkt hat*).



1. Reșița, 22 ianuarie 2017:  
Karina Tincul: **„Coroane de flori, în memoria deportaților în fosta URSS! Doar 20 de supraviețuitori mai trăiesc în Reșița!“** (*Bericht: Gedenkprogramm in Reschitza zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 18. Januar 2017 organisiert*);

2. Reșița, 22 ianuarie 2017:

Alexandra Jurca: **„Torma fi invită mâine pe cetățeni la cafea, pentru planificarea Fășancului «E un prilej de a arăta că putem gândi ca o comunitate unită»”** (Bericht: Bürgermeister Adrian Torma aus Neu-Moldowa möchte die Tradition des Faschings in seiner Stadt an der Donau neubeleben);

3. Reșița, 25 martie 2017:

Alexandra Jurca: **„La Măureni, autoritățile locale vor să reînvie o tradiție ce datează din Evul Mediu”** (Nachricht: In Moritzfeld denkt man an die Wiederbelebung des Kirchweihfestes der hiesigen Banater Schwaben);

4. Reșița, 3 mai 2017:

Karina Tinkul: **„Reșițenii, invitați să admire «Alaiul Primăverii»! Tradiționala manifestare a ajuns la cea de-a XXXVI-a ediție”** (Vorankündigung: Innerhalb der 36. Auflage des traditionellen Frühlingsumzugs in Reschitza werde auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza auftreten);

5. Reșița, 27 iunie 2017:

Sergiu Taban: **„În memoria tatălui. Conny, fiica lui Werner Hirschvogel, va fi prezentă la Reșița”** (Ankündigung: Auto-Wettrennen in der Umgebung von Reschitza, dem Reschitzaer Autorennmeister Werner Hirschvogel gewidmet);

6. Reșița, 5 iulie 2017:

Sergiu Taban: **„Ecouri după memorialul Werner Hirschvogel la viteză în coastă de la Reșița”** (Bericht: Auto-Wettrennen in der Umgebung von Reschitza, dem Reschitzaer Autorennmeister Werner Hirschvogel gewidmet);

7. Reșița, 9 septembrie 2017:

Karina Tinkul: **„La Reșița debutează un nou proiect cultural. Vor avea loc serate muzicale, expoziții, întâlniri literare, dezbateri spirituale”** (Ankündigung: Das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen und der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ beginnen ein neues Projekt in Reschitza, „Kultur und Kunst in Deutsch-(Montan)-Reschitza“, mit einem Orgelkonzert von Dr. Franz Metz in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Pfarrkirche am 11. September 2017);

8. Reșița, 13 septembrie 2017:

Sergiu Taban: **„Multiculturalitate. Minoritățile din Caraș-Severin dau spectacol la Bocșa pe 15 septembrie”** (Ankündigung: Am 15. September 2017 werde in Bokschan die XVI. Auflage des Interethnischen Festivals ausgeführt; dabei war auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza);

9. Reșița, 11 noiembrie 2017:

Karina Tinkul: **„Premiul «Alexander Tietz» pentru anul 2017 a ajuns în Austria”** (Bericht: In der Grazer Burg fand am 7. November 2017 die festliche Überreichung des „Alexander Tietz“-Preises für das Jahr 2017 an Landeshauptmann Hermann Schützenhöfer statt);

10. Reșița, 14 noiembrie 2017:

Karina Tinkul: **„Salt în copilărie la 200 de ani. Prin emoția culorii și magia pensulei”** (Bericht: Kunstausstellung von Doina und Gustav Hlinka im Alten Theater in Orawitza).



1. Reșița, 2 ianuarie 2017:

**„Programul pentru anul 2017. Vezi planurile Forumului Democratic al Germanilor din județul Caraș-Severin și al Asociației Germane de Cultura și Educație a Adulților din Reșița”** (Ankündigung des Programms des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ für das Jahr 2017);

2. Reșița, 15 ianuarie 2017:

**„Bocșa va găzdui în acest an «Worschkoschtprob». Pentru prima oară, degustarea cârnaților bănățeni ajunge și în Banatul de Munte”** (Ankündigung der traditionellen „Banater Zeitung“-Veranstaltung vom 9. Februar 2017);

3. Reșița, 16 ianuarie 2017:

**„72 de ani de la începerea deportării germanilor în fosta URSS”** (Ankündigung: Gedenkprogramm in Reschitza zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 17. und 18. Januar 2017 organisiert);

4. Reșița, 12 februarie 2017:

**„Cei mai buni cârnați sunt la Tirol. O localnică a câștigat concursul de degustat cârnați «Worschkoschtprob 2017»”** (Bericht: Die traditionelle „Banater Zeitung“-Veranstaltung „Worschkoschtprob“ vom 9. Februar 2017, in Deutsch-Bokschan organisiert);

5. Reșița, 3 mai 2017:

**„Zi plină de spectacole la Reșița. Zeci de formații pot fi văzute sâmbătă la «Alaiul Primăverii»”** (Vorankündigung: Innerhalb der 36. Auflage des traditionellen Frühlingsumzugs in Reschitza werde auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza auftreten);

6. Reșița, 20 iunie 2017:

**„Etapă de Campionat Național. Memorialul Werner Hirschvogel readuce Caravana CNVC la Reșița”** (Ankündigung: Auto-Wettrennen in der Umgebung von Reschitza, dem Reschitzaer Autorennmeister Werner Hirschvogel gewidmet);

7. Reșița, 27 iunie 2017:

**„Program «Zilele Reșiței și Ruğa Bănățeană» 2017”** (Ankündigung: Programm der Reschitzaer Stadtfesttage 2017, innerhalb derer u. a. auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza teilnehmen werde);

8. Reșița, 12 octombrie 2017:

**„«Decada Culturii Germane în Banatul Montan», ediția a XXVII-a se află în plină desfășurare”** (Ankündigung des letzten Teils der XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“).



1. Mattighofen, Ausgabe 4 / 2017, Seite 3:

Frank Schießmann: **„Reise: Evangelischer Kirchentag und Reformationsgedenken im rumänischen Banat”** (Bericht zum vorletzten Tag der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, dem 14. Oktober 2017).





1. Sântana, nr. 63, iulie 2017, pag. 8:

Adina & Meinhard Höniges: **„Fanfara «Lambert Steiner», în pelerinaj la Altötting, Germania»** (Bericht zur 58. Gelöbniswallfahrt der Donauschwaben, am 8. und 9. Juli 2017, an der auch u.a. der DFBB-Vorsitzende teilnahm).



1. München, 67. Jahrgang, Folge 1 / 25. Januar 2017, Seite 6:

**„Tagung über Rumäniendeutsche. Einladung der Bildungs- und Begegnungsstätte «Der Heiligenhof»** (Ankündigung: Tagung zwischen dem 5. und 10. März 2016, bei der auch Erwin Josef Țigla einen Vortrag halten wird);

2. München, 67. Jahrgang, Folge 3 / 20. Februar 2017, Seite 1:

Nina May: **„Verzeihen und Gedenken - 72 Jahre nach der Deportation“** (Bericht: Gedenkveranstaltung im Bukarester „Friedrich Schiller“-Kulturhaus, am 26. Januar 2017 organisiert, an der auch Erwin Josef Țigla mit Buchpräsentationen teilnahm);

3. München, 67. Jahrgang, Folge 7 / 30. April 2017, Seite 7:

Doris Roth: **„Vielseitiger Forscher und Historiker. Dr. Volker Wollmann wurde Ehrenbürger von Reschitza“** (Bericht von der Veranstaltung am 7. April 2017 innerhalb der XXVII. Auflage der „Deutschen Literaturlage in Reschitza“, in deren Rahmen Dr. Volker Wollmann die Ehrenbürgerschaft verliehen wurde);

4. München, 67. Jahrgang, Folge 10 / 20. Juni 2017, Seite 7:

**„Schillerhaus wird 60“** (Bericht: Festveranstaltungen in Bukarest am 26. und 27. Mai 2017, u.a. mit der Teilnahme folgender Reschitzaer Kulturgruppen: Malerikreis „Deutsche Kunst Reschitza“ - durch Doina und Gustav Hlinka sowie Viorica Ana Farkas -, „Intermezzo“-Musikgruppe - Marianne Chirilovici und Lucian Duca - und „Enzian“-Volkstanzgruppe - Leitung: Marianne und Nelu Florea);

5. München, 67. Jahrgang, Folge 7 / 30. April 2017, Seite 7:

Uwe Konst: **„In Reschitza: Briefmarkenausstellung «Etnic 2017»“** (Ankündigung der Philatelie-Ausstellung mit internationaler Beteiligung, die vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen am 3. - 4. November 2017 organisiert wird);

6. München, 18. Jahrgang, Folge 18 / 20. November 2017, Seite 7:

Horst Samson: **„Novalis im Visier. Zur Tagung des Internationalen Exil-P.E.N. in Weißenfels“** (Bericht über Tagung, die zwischen dem 27. und 29. Oktober 2017 stattfand, in deren Rahmen Erwin Josef Țigla seinen Band „Mundartliteratur und -veröffentlichungen im Banater Bergland“, Verlag „Banatul Montan“, Reschitza 2017, präsentierte).



1. Budapest, Jahrgang 11 (65), Heft 1 / 2017, Seite 32:

**„Aufruf zum Wettbewerb «Kinder malen ihre Heimat», XIV. Auflage“** (Veröffentlichung des Aufrufs).



1. München, Jahrgang 12 (66), Heft 1.17 / 2017, Seite 224:

Nora Iuga: **„Zwischen politischer Aussage und sprachlichem Gaukelspiel. Nora Iuga über die Welle des Jahres Siebzig, über die deutschen Dichter in Rumänien und über Rolf Bossert“** (Rumäniendeutsche Literaturgeschichte);

2. München, Jahrgang 12 (66), Heft 1.17 / 2017, Seite 289:

Ralf Grabuschnig: **„Rundschau. Berichtszeitraum: November 2016 - April 2017“** (Meldungen u.a. über die Tätigkeit der Banater Berglanddeutschen);

3. München, Jahrgang 12 (66), Heft 2.17 / 2017, Seite 121:

Eduard Schneider: **„«Spiegelungen»-Preis für Lyrik 2017. «Da war noch einiges / das unbemerkt durch den Zoll ging» - zum poetischen Bedeutungsschmelger Kristiane Kondrats“** (Bericht: Die in Reschitza als Luise Fabry geborene, nun in Deutschland lebende Schriftstellerin bekam den Publikumspreis);

4. München, Jahrgang 12 (66), Heft 2.17 / 2017, Seite 224:

Ulrich Bernward Kumher: **„Auf der Suche nach Heimat. Zum 90. Geburtstag von Franz Kumher“** (Beitrag, dem in Orawitza geborenen renommierten Künstler Franz Kumher, heute in Hildesheim / Deutschland wohnhaft, anlässlich seines 90. Geburtstages gewidmet);

5. München, Jahrgang 12 (66), Heft 2.17 / 2017, Seite 250:

Ralf Grabuschnig: **„Rundschau. Berichtszeitraum: Mai 2017 - Oktober 2017“** (Meldungen u.a. über die Tätigkeit der Banater Berglanddeutschen).



1. Sathmar, 11. Jahrgang, Nr. 11 / November 2017, Seite 7:

**„«Kinder malen ihre Heimat». Malerei-Wettbewerb für Kinder“** (Aufruf für die XIV. Auflage).



1. Comloșu Mare, seria a IV-a, an XXV, nr. 1 (292), ianuarie 2017, pag. 15:  
**„Urări de Sfințele Sărbători”** (*Weihnachts- und Neujahrsgrüße seitens des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“*);
2. Comloșu Mare, seria a IV-a, an XXV, nr. 4 (295), aprilie 2017, pag. 13:  
Simion Dănilă: **„Retro: Hans Dama din nou prin Banatul său”** (*Bericht u.a. der Teilnahme des Schriftstellers Hans Dama - aus Großsankt-nikolaus, heute in Wien wohnhaft - an den „Deutschen Literaturtagen in Reschitza“, 2016*);
3. Comloșu Mare, seria a IV-a, an XXV, nr. 6 (297), iunie 2017, pag. 13:  
Gabriela Șerban: **„«Ulysse» la Oravița** (*Bericht über eine Zeitschrift-Neuerscheinung in Orawitza, innerhalb deren Seiten auch der DFBB-Vorsitzende Beiträge unterschreibt*).



1. Caransebeș, 9 februarie 2017:  
Constantin Brătescu: **„Caransebeșul, în prima perioadă a sovietizării: Epurarea (purificarea) unor categorii de funcționari și alți angajați. Deportarea etnicilor germani în U.R.S.S.”** (*Reportage zum Thema Russlanddeportation der Deutschen aus Karansebesch*).



1. Reșița, 30 ianuarie 2017:  
Cristian Franț: **„Invitație”** (*Ankündigung: Fotoausstellung von Petre Dalea mit dem Thema: Faschingsumzug in Tschelnik bei Anina, 2015 - 2016*);
2. Reșița, 25 martie 2017:  
Cristian Franț: **„Ambasadorul Germaniei susține dezvoltarea învățământului dual, la Reșița”** (*Bericht: Erster Besuch des neuen Botschafters Deutschlands in Bukarest, Cord Meier-Klodt, in Reschitza am 25. März 2017*);
3. Reșița, 18 aprilie 2017:  
Cristian Franț: **„Papa Benedict al XVI-lea la 90 de ani”** (*Ankündigung: 90. Geburtstag von Papst Benedikt XVI. auch in Reschitza, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum, am 18. April 2017 gefeiert*);
4. Reșița, 17 mai 2017:  
Cristian Franț: **„Festivalul Internațional «Sabin Păuța» 2017”** (*Ankündigung: Internationales Musikfestival, u.a. auch mit einer Veranstaltung im Reschitzaer Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum*);
5. Reșița, 17 mai 2017:  
Cristian Franț: **„Păreri, opinii, realități. Discuții amicale pe tema istoriei locale a Banatului Montan”** (*Ankündigung: Begegnung zur Geschichte Reschitzas mit Dipl.-Ing. Dan Perianu im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum*);
6. Reșița, 18 mai 2017:  
Cristian Franț: **„Calea ferată forestieră și industrială Voislova - Rusca Montană - Ruschița”** (*Ankündigung: Buchpräsentation „Calea ferată forestieră și industrială «Trenu' mic» Voislova - Rusca Montană - Ruschița” des Autors Petre Opruț (Temeswar), erschienen im Temeswarer „David Press Print“-Verlag, 2016, am 19. Mai 2017*);
7. Reșița, 22 august 2017:  
Cristian Franț: **„«Enzian»-ul reșițean, la Neumarkt în Austria”** (*Bericht: Mitglieder der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza verbrachten einige Ferientage im „Karl Brunner“-Europahaus Neumarkt in der Steiermark*);
8. Reșița, 1 septembrie 2017:  
Cristian Franț: **„Vizita consulului Republicii Federale a Germaniei la Timișoara, în vizită la Palatul Administrativ** (*Bericht: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbuchung von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, wie auch Vorstellungsbuchung von Laura Grünwald, erste Sekretärin und Leiterin des Presse- und Kulturreferats an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Bukarest und von Swantje Kortemeyer, Leiterin des Wirtschaftsdienstes an der Botschaft in Bukarest, in Reschitza am 1. September 2017*);
9. Reșița, 18 septembrie 2017:  
Cristian Franț: **„Festivalul comunităților etnice din Banat, ediția a XVI-a”** (*Bericht: Am 15. September 2017 wurde in Bokschan die XVI. Auflage des Interethnischen Festivals ausgeführt; dabei war auch die deutsche „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza*);
10. Reșița, 14 septembrie 2017:  
Cristian Franț: **„Expoziția «Orga din Banat și constructorii ei»”** (*Ankündigung: Vernissage der Ausstellung „Banater Orgeln und Orgelbauer“ mit Dr. Franz Metz am 11. September 2017 im Museum des Banater Montangebiets in Reschitza*);
11. Reșița, 13 septembrie 2017:  
Cristian Franț: **„Sărbătoarea Kirchweih-ului, a Sărbătorii hramului Bisericii romano-catolice «Înălțarea Sfintei Cruci»”** (*Ankündigung: 285. Kirchweihfest der römisch-katholischen „Kreuzerhöhung“-Kirche in Orawitza*);
12. Reșița, 21 septembrie 2017:  
Cristian Franț: **„Prezentare de carte: «Herculane - Arc peste timp», volumul III”** (*Bericht: Gedenkveranstaltung für den Komponisten des berühmten Walzers „Souvenir de Herkulesbad“, Jakob Mathias Pazeller, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum organisiert*);
13. Reșița, 6 octombrie 2017:  
Cristian Franț: **„«Noaptea Albă a Galeriilor» & proiecție KineDok prin Muzeul Cineastului Amator la UEMR”** (*Hinweis auf den ersten Tag der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland“, XXVII. Auflage, dem 6. Oktober 2017*);

14. Reșița, 13 octombrie 2017:

Cristian Franț: **„Decada Culturii Germane în Banatul Montan» la cea de a XXVII-a ediție"** (Ankündigung des letzten Teils der XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland");

15. Reșița, 26 octombrie 2017:

Cristian Franț: **„Un nou eveniment în cadrul proiectului cultural reșițean «Cultură și artă în Reșița Montană»"** (Ankündigung: Konzert in der Betonschule anlässlich des Nationalfeiertags Österreichs, vom DFBB und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 26. Oktober organisiert);

16. Reșița, 3 noiembrie 2017:

Cristian Franț: **„Mai multe lumânări în cimitirele noastre, 2017"** (Bericht: Projektentwicklung „Mehr Allerseelen-Kerzen auf unseren Friedhöfen“, 2017);

17. Reșița, 3 decembrie 2017:

Cristian Franț: **„Început de Advent"** (Ankündigung des Advents);

18. Reșița, 4 decembrie 2017:

Cristian Franț: **„Manifestare caritabilă în prag de sărbători"** (Ankündigung: Aktion des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 4. Dezember 2017 im Reschitzaer Altenheim);

19. Reșița, 16 decembrie 2017:

Cristian Franț: **„Rolf Bossert la 65 de ani de la naștere"** (Ankündigung: Erinnerungsveranstaltung an Rolf Bossert, im „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg am 14. Dezember 2017 organisiert).



1. Deva, 17 noiembrie 2017:

Andrei Negrilă: **„30 de ani de la înființarea Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților din Reșița"** (Ankündigung: Veranstaltungen in Reschitza zu 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ am 18. und 19. November 2017);

2. Deva, 2 decembrie 2017:

Andrei Negrilă: **„Credincioșii catolici aprind astăzi prima lumânare de Advent"** (Ankündigung des Advents);



UNIUNEA ZIARIȘTILOR PROFESIONIȘTI  
DIN ROMÂNIA

1. București, 3 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Programul pentru anul 2017 al Forumului Democratic al Germanilor din județul Caraș-Severin și al Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților din Reșița"** (Ankündigung des Programms des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ für das Jahr 2017);

2. București, 3 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Zece ani de la aderarea României la Uniunea Europeană"** (Beitrag zu 10 Jahren Rumäniens Mitgliedschaft in der Europäischen Union, am 1. Januar 2017 begangen);

3. București, 3 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„«Echo der Vortragsreihe» nr. 12 - 2016"** (Bericht zum Erscheinen der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ für den Monat Dezember 2016);

4. București, 9 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„9 ianuarie: Alexander Tietz la 119 ani de la naștere și preotul organist mons. Josef Gerstenengst la 25 de ani de la trecerea în eternitate"** (Erinnerung an Alexander Tietz zu seinem 119. Geburtstag und an Msgr. Josef Gerstenengst zu seinem 25. Todestag, beider am 9. Januar 2017 gedacht);

5. București, 9 ianuarie 2017:

Gabriela Șerban: **„Invitație"** (Ankündigung: Erinnerungsveranstaltung unter dem Motto „Alexander Tietz și Banatul Montan“, in Bokschan am 23. Januar 2017 Alexander Tietz zu seinem 119. Geburtstag organisiert);

6. București, 11 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație"** (Ankündigung: Begegnung zur Geschichte Reschitzas mit Dipl.-Ing. Dan Perianu im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum);

7. București, 11 ianuarie 2017:

**„Invitație moment Mihai Eminescu"** (Ankündigung: Eminescu-Veranstaltung in der „Tata Oancea“-Bibliothek Bokschan am 13. Januar 2017, in deren Rahmen auch eine Fotoausstellung Erwin Josef Țiglas gezeigt werde);

8. București, 11 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație"** (Ankündigung: Eminescu-Veranstaltung in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza am 13. Januar 2017);

9. București, 13 ianuarie 2017:

Gabriela Șerban: **„Eminescu veșnic tânăr, veșnic îndrăgostit și viu..."** (Ankündigung: Eminescu-Veranstaltung in der „Tata Oancea“-Bibliothek Bokschan am 13. Januar 2017, in deren Rahmen auch eine Fotoausstellung Erwin Josef Țiglas gezeigt wurde);

10. București, 16 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„72 de ani de la începerea deportării germanilor în fosta URSS"** (Ankündigung: Gedenkprogramm in Reschitza zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 17. und 18. Januar 2017 organisiert);

11. București, 18 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Octava de rugăciune pentru unitatea creștinilor"** (Ankündigung: Programm der diesjährigen ökumenischen Gebetsoktave für die Einheit der Christen, die in diesem Jahr in Reschitza zwischen dem 19. und 25. Januar 2017 stattfinden werde);

12. București, 23 ianuarie 2017:

Gabriela Șerban: **„In memoriam Alexander Tietz: 119 ani de la naștere”** (Bericht: Erinnerungsveranstaltung unter dem Motto „Alexander Tietz și Banatul Montan” in Bokschan am 23. Januar 2017 Alexander Tietz zu seinem 119. Geburtstag organisiert);

13. București, 24 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație”** (Ankündigung: Preisverleihung der Schreibwerkstatt Alexander Tietz, organisiert vom „Diaconovici - Tietz“-Nationalkolleg, vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza”, am 25. Januar 2017);

14. București, 25 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Preotul organist mons. Josef Gerstenengst la 25 de ani de la trecerea în eternitate”** (Ankündigt: Heilige Messe, Dokumentationsausstellung und Gedenkkonzert in memoriam Josef Gerstenengst, in Reschitza am 27. Januar 2017 organisiert);

15. București, 26 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„De 25 de ani octava de rugăciune pentru unitatea creștinilor, la Reșița”** (Bericht: Gebetsoktave für die Einheit der Christen, in Reschitza in der Zeitspanne 19. - 25. Januar 2017 zum 25. Mal organisiert);

16. București, 30 ianuarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație”** (Ankündigung: Fotoausstellung von Petre Dalea mit dem Thema: Faschingsumzug in Tschelnik bei Anina, 2015 - 2016);

17. București, 13 februarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„«Echo der Vortragsreihe» nr. 1 - 2017”** (Bericht zum Erscheinen der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ für den Monat Januar 2017);

18. București, 14 februarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație: «Carnavalul culorilor»”** (Ankündigung: Ausstellung des Malkreises „Deutsche Kunst Reschitza“ des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen unter dem Motto „Karneval der Farben“, in der Faschingszeit alljährlich organisiert);

19. București, 20 februarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Fășangul german la Reșița și în Banatul Montan”** (Bericht zum Faschingstreiben in Reschitza: früher und heute);

20. București, 20 februarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Ziua Internațională a Limbii Materne”** (Ankündigung: Veranstaltung des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen, des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und des „Diaconovici - Tietz“-Nationalkollegs zum internationalen Tag des gemeinsamen Vorlesens vom 16. Februar 2017);

21. București, 22 februarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație la expoziție «Reverii de primăvară»”** (Ankündigung: Kunst-Ausstellung im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza des Bokschaners Nic Potocean, am 2. März 2017 organisiert);

22. București, 24 februarie 2017:

Gabriela Căluțiu Sonnenberg: **„Radu Gabrea - rămas bun la Roșia”** (Bericht zum Tode des bekannten rumänischen Film-Regisseurs, der auch den Spielfilm „Lindenfeld. Ein Liebesmärchen“ gemacht hatte);

23. București, 27 februarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„«Echo der Vortragsreihe» nr. 2 - 2017”** (Bericht zum Erscheinen der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ für den Monat Februar 2017);

24. București, 27 februarie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Forumul Democratic al Germanilor din județul Caraș-Severin și Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților din Reșița și partenerii lor vă invită la programul pe luna martie 2017”** (Ankündigung des Programms des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ für den Monat März 2017);

25. București, 4 martie 2017:

Gabriela Șerban: **„Muzică și culoare la Biblioteca Germană «Alexander Tietz» din Reșița”** (Bericht: Kunst-Ausstellung im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza des Bokschaners Nik Potocean, am 2. März 2017 organisiert);

26. București, 6 martie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație”** (Ankündigung: Am 7. März 2017 werde in Reschitza, im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum, eine Veranstaltung zum Internationalen Frauentag, dem 8. März, vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen organisiert);

27. București, 17 martie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație”** (Ankündigung: Kunstausstellung von Michael Messer aus Augsburg / Deutschland im „Frédéric Ozanam“-Sozialzentrum Reschitza am 19. März 2017);

28. București, 20 martie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Ziua Mondială a Poeziei”** (Ankündigung: Veranstaltung mit Schülerinnen und Schülern innerhalb der deutschen Abteilung des „Diaconovici - Tietz“-Nationalkollegs Reschitza, am 21. März 2017 vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ und vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen organisiert);

29. București, 28 martie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„«Echo der Vortragsreihe» nr. 3 - 2017”** (Bericht zum Erscheinen der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ für den Monat März 2017);

30. București, 28 martie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Dialoguri culturale”** (Ankündigung: Veranstaltung am 28. März 2017 in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, wo ein Kochbuch der Reschitzaer Autorin Viorica Cheregi vorgestellt werde);

31. București, 6 aprilie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„«Zilele Literaturii Germane la Reșița», ediția a XXVII-a, 6 - 10 aprilie 2017”** (Ankündigung: XXVII. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“);

32. București, 6 aprilie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„«Zilele Literaturii Germane la Reșița»”** (Ankündigung: Veranstaltung am 10. April 2017 innerhalb der XXVII. Auflage der „Deutschen Literaturtage in Reschitza“, in deren Rahmen dem 105. Geburtstag von Anton Breitenhofer gedacht werde);

33. București, 11 aprilie 2017:

**„Declarație comună George Ciamba - Hartmut Koschyk: Cooperarea germano-română pe tema minorităților este exemplară pentru**

**Europa\*** (Gemeinsame Erklärung anlässlich der in Bukarest stattgefundenen 20. Sitzung der Deutsch-Rumänischen Regierungskommission für Fragen der deutschen Minderheit in Rumänien);

34. București, 19 aprilie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație“** (Ankündigung: Begegnung zur Geschichte Reschitzas mit Dipl.-Ing. Dan Perianu im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum);

35. București, 28 aprilie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„In Memoriam Emil Kummergruber (29 aprilie 1902 - 9 ianuarie 1986), la 115 ani de la naștere“** (Beitrag in Erinnerung an den Reschitzaer Musiker und Dirigenten Emil Kummergruber);

36. București, 3 mai 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație: Concert instrumental“** (Ankündigung: Konzert anlässlich des Europatags im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza, am 4. Mai 2017 mit Gästen aus Lugosch organisiert);

37. București, 7 mai 2017:

Gabriela Șerban: **„Concert instrumental dedicat Zilei Europei“** (Bericht: Konzert anlässlich des Europatags im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza, am 4. Mai 2017 mit Gästen aus Lugosch organisiert);

38. București, 7 mai 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație“** (Ankündigung: Veranstaltung in der griechisch-katholischen „Heilige Mutter Gottes von Fatima“-Kirche Reschitza - Govândari anlässlich der 100 Jahre seit der Erscheinung der Mutter Gottes in Fatima / Portugal am 13. Mai 1917, mit Vernissage der Fotoausstellung „Fatima“ von Erwin Josef Țigla und einer kleinen philatelistischen Ausstellung zum Thema Fatima aus der Sammlung Erwin Josef Țigla);

39. București, 7 mai 2017:

Erwin Josef Țigla: **„«Cu penelul pe cerul Europei»“** (Ankündigung: Vernissage der Ausstellung „Mit dem Pinsel auf dem Himmel Europas“, X. Auflage, zum Europatag, gestaltet von dem Malerei-Kreis „Deutsche Kunst Reschitza“ - Leitung: Doina und Gustav Hlinka - des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen. Dazu kam der Auftritt der Kleinen der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza - Leitung: Marianne und Nelu Florea);

40. București, 7 mai 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație: prezentarea colecției de volume «Cărășeni de neuitat», coordonator: Gheorghe Falcă“** (Ankündigung: Veranstaltung am 10. Mai 2017 in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza, wo die Bücherreihe des Temeswarer, aus dem Banater Berglanddorf Răcășdia stammenden Autors vorgestellt werde);

41. București, 14 mai 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație“** (Ankündigung: Veranstaltung anlässlich des 300. Geburtstages der Kaiserin Maria Theresia im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum, am 15. Mai 2017 organisiert);

42. București, 16 mai 2017:

**„Festivalul Internațional «Sabin Pautza», ediția a IV-a, 2017“** (Ankündigung: U.a. auch einer Veranstaltung im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum, am 18. Mai 2017 im Rahmen des Reschitzaer Musikfestivals organisiert);

43. București, 16 mai 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație“** (Ankündigung: Begegnung zur Geschichte Reschitzas mit Dipl.-Ing. Dan Perianu im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum);

44. București, 22 mai 2017:

Erwin Josef Țigla: **„«Echo der Vortragsreihe» nr. 4 - 2017“** (Bericht zum Erscheinen der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ für den Monat April 2017);

45. București, 22 mai 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Constantin Gruescu sărbătorit“** (Bericht: Veranstaltung anlässlich des Namenstags von Constantin Gruescu in Eisenstein mit der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe Reschitza, am 22. Mai 2017);

46. București, 24 mai 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație“** (Ankündigung: Buchpräsentation am 24. Mai 2017 in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek Reschitza; Autor: der Reschitzaer nun in Deutschland lebende Helmuth Kulhanek);

47. București, 7 iunie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Julius Meier-Graefe, la 150 de ani de la naștere“** (Erinnerung an den in Reschitza geborenen weltbekannten Kunstkritiker Julius Meier-Graefe, dessen 150. Geburtstag sich am 10. Juni jährte und aus welchem Anlass der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ einen Sonderbriefumschlag mit Sonderstempel herausgab);

48. București, 24 mai 2017:

Camelia Duca: **„Expoziție de sculptură în lemn“** (Bericht: Veranstaltung innerhalb der Reihe „Juni - unser Ausstellungsmonat“ in der Buchhandlung „Semn de carte = Lesenzeichen“, in deren Rahmen Mitglieder des „Jakob Neubauer“-Holzschniterei-Kreises des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen ausstellten);

49. București, 25 iunie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Comemorare mons. Paul Lackner la Reșița“** (Ankündigung: Gedenkprogramm in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Kirche Reschitza, am 26. Juni 2017, zur Erinnerung an Msgr. Paul Lackner);

50. București, 26 iunie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație“** (Ankündigung: Begegnung zur Geschichte Reschitzas mit Dipl.-Ing. Dan Perianu im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum);

51. București, 28 iunie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Forumul Democratic al Germanilor din județul Caraș-Severin și Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților din Reșița și partenerii lor vă invită la programul pe luna iulie 2017“** (Ankündigung des Programms des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ für den Monat Juli 2017);

52. București, 27 iulie 2017:

Erwin Josef Țigla: **„«Echo der Vortragsreihe» nr. 6 - 2017“** (Bericht zum Erscheinen der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ für den Monat Juni 2017);

53. București, 15 august 2017:

Erwin Josef Țigla: **„Invitație“** (Ankündigung: Veranstaltung in Erinnerung an Francesco Grisellini, anlässlich dessen 300. Geburtstags in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek am 17. August 2017 organisiert);

54. București, 23 august 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„«Enzian»-ul reșițean la Neumarkt, în Austria** (Bericht: Mitglieder der deutschen „Enzian“-Volkstanzgruppe aus Reschitza verbrachten einige Ferienlagertage im „Karl Brunner“-Europahaus Neumarkt in der Steiermark);
55. București, 23 august 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Invitație**” (Ankündigung: Vortrag des gebürtigen Reschitzaers Werner Henn, der heute in Baden-Baden lebt, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza am 24. August 2017);
56. București, 7 septembrie 2017:  
Gabriela Șerban: **„Tabăra Națională de Literatură «Colocvii Banatice», ediția a IV-a, Anina / Mărghitaș, 31 august - 3 septembrie 2017** (Bericht über die Literaturveranstaltungsreihe, an der auch der DFBB-Vorsitzende teilnahm);
57. București, 11 septembrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Un nou proiect cultural la Reșița: în debut, un concert de orgă**” (Ankündigung: Das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen und der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza” beginnen ein neues Projekt in Reschitza, „Kultur und Kunst in Deutsch-(Montan)-Reschitza”, mit einem Orgelkonzert von Dr. Franz Metz in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Pfarrkirche am 11. September 2017);
58. București, 13 septembrie 2017:  
Camelia Duca: **„Wolfsberg-Fest / Sărbătoarea Gărânei**” (Bericht: Symposium in Wolfsberg, vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und dem Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza” mitgestaltet);
59. București, 13 septembrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Sărbătoarea Kirchweih-ului, a Sărbătorii hramului Bisericii romano-catolice «Înălțarea Sfintei Cruci» din Oravița**” (Ankündigung des Kirchweihfestes in Orawitza am 14. September 2017);
60. București, 17 septembrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Invitație**” (Ankündigung: Buchpräsentation von Ana Kremm in der Deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek am 18. September 2017);
61. București, 20 septembrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Invitație**” (Ankündigung: Gedenkveranstaltung für den Komponisten des berühmten Walzers „Souvenir de Herkulesbad”, Jakob Mathias Pazeller, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum);
62. București, 6 octombrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Decada Culturii Germane în Banatul Montan», ediția a XXVII-a, 6 - 15.10.2017** (Ankündigung: XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland”);
63. București, 11 octombrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Muzica germană în festival**” (Bericht zum 15. Musik- und Chortreffen der Banater Berglanddeutschen, das im Rahmen der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland”, XXVII. Auflage, am 6. Oktober 2017 stattfand);
64. București, 11 octombrie 2017:  
Gabriela Șerban: **„Peter Kneipp, dascăl dăruit și artist plastic hărăzit cu talent**” (Bericht: Innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland”, XXVII. Auflage, wurde die 79. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza”, ein Kunstalbum von Peter Kneipp, am 10. Oktober 2017 in Bokschan vorgestellt);
65. București, 11 octombrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Invitație. Prezentare de carte-album «Peter Kneipp: Kunstmalerei / artist plastic»** (Ankündigung: Innerhalb der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland”, XXVII. Auflage, wurde die 79. Buchveröffentlichung des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza”, ein Kunstalbum von Peter Kneipp, in Reschitza vorgestellt);
66. București, 12 octombrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„«Decada Culturii Germane în Banatul Montan», ediția a XXVII-a**” (Ankündigung des letzten Teils der XXVII. Auflage der „Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland”);
67. București, 23 octombrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Proiect «Mai multe lumânări pe mormintele noastre» 2017** (Ankündigung: Projektabwicklung „Mehr Allerseelenkerzen auf unseren Friedhöfen”, 2017);
68. București, 3 noiembrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Expoziție filateliceă**” (Ankündigung: Philatelie-Ausstellung „Etnic 2017” in Reschitza, vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza” organisiert);
69. București, 9 noiembrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Sfântul Martin sărbătorit în Banatul Montan**” (Ankündigung des Martinfestes am 10. November 2017 in der römisch-katholischen „Maria Schnee“-Pfarrkirche Reschitza);
70. București, 9 noiembrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Premiul «Alexander Tietz» pe anul 2017, înmănat la Austria, luni, 7 noiembrie** (Bericht: In der Grazer Burg fand am 7. November 2017 die festliche Überreichung des „Alexander Tietz“-Preises für das Jahr 2017 an Landeshauptmann Hermann Schützenhöfer statt);
71. București, 13 noiembrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„O nouă carte-album a Banatului Montan**” (Ankündigung des Buch-Albums „Oravița: viziuni - Orawitza: Visionen”);
72. București, 2 decembrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Început de Advent**” (Ankündigung des ersten Adventsontags);
73. București, 6 decembrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„Un nou eveniment în cadrul proiectului cultural reșițean «Cultură și artă în Reșița Montană»** (Ankündigung des Adventkonzerts im Rahmen des vom Demokratischen Forum der Banater Berglanddeutschen und vom Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza” im September begonnenen Projekts „Kultur und Kunst in Deutsch-(Montan)-Reschitza”);
74. București, 11 decembrie 2017:  
Gabriela Șerban: **„Marius Manyov și «Ora muzicii sacre apusene în Bocșa natală», Bocșa, ediția a II-a, 2017** (Bericht: Musikalische Untermauerung der Kirchweihmesse in der Bokschaner „Unbefleckte Empfängnis“-Kirche durch Musiker um Marius Manyov);
75. București, 18 decembrie 2017:  
Erwin Josef Țigla: **„18 decembrie: Ziua Minorităților Naționale din România**” (Ankündigung: Veranstaltung zum Nationalen Tag der Minderheiten in Rumänien, die der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza” und das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen im Reschitzaer Altenheim am 18. Dezember 2017 organisiert haben).

# VIAȚA CULTELOR

1. București, an XXV, nr. 1.161 - 1.162, 15 ianuarie 2017, pag. 4:  
Vera Maria Neagu: **„Octava de rugăciune pentru unitatea creștinilor la Reșița”** (Ankündigung: Gebetsoktave für die Einheit der Christen, in Reschitza in der Zeitspanne 19. - 25. Januar 2017 zum 25. Mal organisiert);
2. București, an XXV, nr. 1.163 - 1.164, 31 ianuarie 2017, pag. 27:  
Vera Maria Neagu: **„La Reșița au fost comemorați 72 de ani de la începerea deportării în fosta URSS a germanilor din Banatul Montan”** (Bericht: Gedenkprogramm in Reschitza zu 72 Jahren seit dem Beginn der Russlanddeportation, am 17. und 18. Januar 2017 organisiert);
3. București, an XXV, nr. 1.167 - 1.168, 28 februarie 2017, pag. 25:  
Vera Maria Neagu: **„Fășangul german la Reșița și în Banatul Montan”** (Bericht über das Faschingsfest in Reschitza und im Banater Bergland);
4. București, an XXV, nr. 1.175 - 1.176, 30 aprilie 2017, pag. 28:  
Vera Maria Neagu: **„Muzicianul Emil Kummergruber omagiat la 115 ani de la naștere”** (Beitrag in Erinnerung an den Reschitzaer Musiker und Dirigenten Emil Kummergruber, 29.04.1902 - 9.01.1986, zu seinem 115. Geburtstag);
5. București, an XXV, nr. 1.179 - 1.180, 31 mai 2017, pag. 24:  
Vera Maria Neagu: **„Împărăteasa Maria Tereza omagiată la Reșița cu ocazia tricenarului nașterii sale”** (Bericht: Veranstaltung anlässlich des 300. Geburtstages der Kaiserin Maria Theresia, im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum, am 15. Mai 2017 organisiert);
6. București, an XXV, nr. 1.183 - 1.184, 30 iunie 2017, pag. 29:  
Vera Maria Neagu: **„Comemorare la Reșița a mons. Paul Lackner”** (Bericht: Gedenkveranstaltungen in Reschitza anlässlich des 30. Todestags von Msgr. Paul Lackner, am 26. Juli 2017 in der „Maria Schnee“-Pfarrkirche organisiert);
7. București, an XXV, nr. 1.189 - 1.192, 31 august 2017, pag. 21:  
Vera Maria Neagu: **„Asociația Caritativă «Sfântul Vincențiu de Paul» la 25 de ani de existență”** (Bericht zum 25. Geburtstag der Vinzenzgemeinschaft Reschitza);
8. București, an XXV, nr. 1.189 - 1.192, 31 august 2017, pag. 22:  
Vera Maria Neagu: **„In memoriam dr. Alois Fauland”** (Nachricht zum Ableben des Gründers am 2. August 1992 der Vinzenzgemeinschaft Reschitza; Dr. Alois Fauland verstarb am 23. August 2017);
9. București, an XXV, nr. 1.193 - 1.194, 15 septembrie 2017, pag. 32:  
Vera Maria Neagu: **„Sărbătoarea hramului Bisericii Romano-Catolice «Înălțarea Sfintei Cruci» din Oravița (Caraș-Severin)”** (Bericht zum Kirchweihfest in Orawitza, am 14. September 2017 organisiert);
10. București, an XXV, nr. 1.199 - 1.200, 31 octombrie 2017, pag. 31:  
Vera Maria Neagu: **„Evenimente în cadrul proiectului «Cultură și artă în Reșița Montană»”** (Bericht zur Veranstaltung innerhalb des Projekts „Kultur und Kunst in Deutsch-(Montan)-Reschitza“, die am 26. Oktober 2017 in der Beton-Schule stattgefunden hat);
11. București, an XXV, nr. 1.201 - 1.202, 15 noiembrie 2017, pag. 10:  
Vera Maria Neagu: **„Proiectul «Mai multe lumânări în cimitirele noastre», ediția 2017”** (Bericht: Projektentwicklung „Mehr Allerseelen-Kerzen auf unseren Friedhöfen“, 2017);
12. București, an XXVI, nr. 1.201 - 1.202, 15 noiembrie 2017, pag. 15:  
Vera Maria Neagu: **„Etnici germani din România, participanți la Simpozionul de la Bratislava al Grupurilor de minorități germane din Europa Centrală de Est și de Sud-Est”** (Bericht: Teilnahme des DFBB-Vorsitzenden und des stellvertretenden Vorsitzenden am 17. VLÖ-Symposium in Pressburg / Bratislava);
13. București, an XXVI, nr. 1.205 - 1.206, 16 decembrie 2017, pag. 7:  
Vera Maria Neagu: **„Sărbătoarea Sfintei Varvara / Barbara la Reșița”** (Kurzbericht zum Gedenktag der heiligen Barbara und Tradition im Banater Bergland).



1. Reșița, an XXIII, nr. 1 - 2 (270 - 271), ianuarie 2017, pag. 15:  
Erwin Josef Țigla: **„Papa Francisc la 80 de ani”** (Bericht: Veranstaltung im Deutschen „Alexander Tietz“-Zentrum Reschitza, am 16. Dezember 2016, dem 80. Geburtstag des Papstes Franziskus gewidmet);
2. Reșița, an XXIII, nr. 3 - 4 (272 - 273), martie - aprilie 2017, pag. 15:  
**„Știri pe scurt”** (Ankündigung zweier Veranstaltungen, der ökumenischen Veranstaltung „Den Gekreuzigten liebend“ und einer dem 90. Geburtstag des Papstes Benedikt XVI. gewidmet);
3. Reșița, an XXIII, nr. 7 - 8 (276 - 277), iulie - august 2017, pag. 15:  
**„Știri pe scurt: Pelerinajul credincioșilor de limbă germană; Pelerinaj la Maria Ciclova”** (Ankündigung zweier Wallfahrten: nach Maria Radna am 2. August und nach Maria Tschiklowa am 2. Juli 2017).



1. Petroșani, an X, nr. 2.299, 15 noiembrie 2017, pag. 5:  
Marian Boboc: **„Vineri, 10 (noiembrie). O manifestare de nota 10 (zece). La prietenii noștri, petroșenenii germani, discreția face distincția”** (Bericht zur Begegnung der Deutschen im Schiltal, in deren Rahmen auch eine Fotoausstellung Erwin Josef Țiglas als Teil des Projekts „500 Jahre Reformation“ organisiert wurde).

1. Timișoara, 23 august 2017:

Adi P.: **„Prefectul și președintele Consiliului Județean Timiș: întâlnire cu consulul Germaniei la Timișoara, la final de mandat“** (Bericht: Abschiedsbesuch von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellungsbesuch von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, in Temeswar);

2. Timișoara, 1 septembrie 2017:

Lia Lucia Epure: **„Schimbare la vârf, în diplomația germană, la Timișoara“** (Bericht: Abschieds-Gartenparty von Konsul Rolf Maruhn sowie Vorstellung von Konsul Ralf Krautkrämer, beide vom Bundesdeutschen Konsulat Temeswar, in Temeswar in der Residenz des Konsuls Maruhn, am 31. August 2017, Veranstaltung, an der auch der DFBB-Vorsitzende teilnahm).



1. Heidelberg, Band 45 / 2017, Seite 47:

Erwin Josef Țigla: **„Abseits des Fokuses - Neuformierungen im Banater Bergland. Das Modell «Deutsche Vortragsreihe Reschitza» in Rumänien“** (Vortrag Erwin Josef Țiglas im Rahmen der Frühjahrstagung des Evangelischen Freundeskreises Siebenbürgen in Bad Kissingen, im März 2017 organisiert).



1. Opeln, Nr. 7 (1.298) / 17. - 23. Februar 2017, Seite 3:

Lukasz Bily: **„Rumänien: Aufwärtstrend für deutschstämmigen Präsidenten. Johannes immer populärer. Das Land im Osten Europas bebzt, doch einer behält einen kühlen Kopf: Im Hintergrund der Antikorruptionsproteste in Rumänien mausert sich der deutschstämmige Staatspräsident Klaus Johannes zum populärsten Politiker des Landes. Das eröffnet ihm womöglich in Zukunft noch mehr Möglichkeiten. Johannes gilt als ein Mann «außerhalb der alten Seilschaften» und hat sich von Anfang an den Protesten gegen das neue Korruptionsgesetz angeschlossen“** (Nachricht zur politischen Situation in Rumänien);

2. Opeln, Nr. 9 (1.300) / 3. - 9. März 2017, Seite 3:

Lukasz Bily: **„Rumänien: Heftige Kritik an deutscher Minderheit. Kuriose Beschuldigungen. Böse Hetze gegen die deutsche Minderheit in Rumänien. Wie das Wochenblatt.pl vor einiger Zeit berichtete, kritisierte der deutschstämmige Staatspräsident Rumäniens Klaus Johannes öffentlich eine geplante Milderung des Strafgesetzes für korrupte Politiker. Diese Kritik geht jetzt offenbar nach hinten los und trifft auch die Gruppe, aus der Johannes stammt“** (Pressebericht dazu);

3. Opeln, Nr. 17 (1.308) / 28. April - 4. Mai 2017, Seite 3:

Lukasz Bily: **„Rumänien: Jubiläum mit deutscher Minderheit im Fokus. Zukunft ist gesichert. Während man in Polen 2016 das Jubiläum des deutschepolnischen Nachbarschaftsvertrags feierte, stehen die Deutschen in Rumänien ein Jahr später vor einer ähnlichen Feier. 2017 wird nämlich 25 Jahre deutsch-rumänischer Freundschaftsvertrag begangen. Dazu fand in der zweiten Aprilwoche eine Podiumsdiskussion statt, in deren Fokus die deutsche Minderheit stand“** (Pressebericht dazu);

4. Opeln, Nr. 26 (1.317) / 30. Juni - 6. Juli 2017, Seite 3:

Lukasz Bily: **„Rumänien: Deutsche Minderheit gewinnt vor Gericht. Sieg gegen Falschmeldungen. Wie das Wochenblatt.pl vor einigen Wochen berichtete, musste sich die deutsche Minderheit in Rumänien mit Beschuldigungen in ihrem Land auseinandersetzen. Eine Nachricht machte die Runde, dass die Deutschen angeblich Immobilien der ehemaligen Mitläufer des Nationalsozialismus vom Staat bekommen hätten. Gegen diese Falschmeldungen gab es jetzt einen Sieg vor Gericht“** (Pressebericht dazu);

5. Opeln, Nr. 29 (1.320) / 21. - 27. Juli 2017, Seite 3:

Lukasz Bily: **„Rumänien: Stiftung soll deutsches Kulturerbe retten. Hoffnung für Kirchenburgen. Das Problem des Verfalls von deutschen Schlössern und Palästen ist der deutschen Minderheit in Polen bestens bekannt. Selbst nur der Erhalt kostet Unmengen von Aufwand und Geld, von einer Renovierung ganz zu schweigen. In Rumänien nimmt sich eine spezielle Stiftung der Angelegenheit an. In diesem Jahr sind es zehn Kirchen, an denen konkrete Restaurierungsmaßnahmen durchgeführt werden“** (Pressebericht dazu).



**Wer sucht...**

**der findet: [www.dfbb.ro](http://www.dfbb.ro) unsere Webseite!**



**Seit dem 1. April 2015 auch auf Facebook**

[www.facebook.com/pages/Demokratisches-Forum-der-Banater-Berglanddeutschen/373499456184821](http://www.facebook.com/pages/Demokratisches-Forum-der-Banater-Berglanddeutschen/373499456184821)

Publicație editată și realizată de Forumul Democratic al Germanilor din județul Caraș-Severin,  
cu sprijinul financiar al Guvernului României - Departamentul pentru Relații Interetnice.

Redactor: Erwin Josef Țigla; Corectură: Astrid Weisz